

Dziś będzie częściowo pogoda słoneczna, wietrzy i zimniej, przy temperaturze najwyższej w dzień 50 stopni, a w nocy około 32 stopni. Wiatry porzywie półn.-wschodnie 13-25 mil/godz.

W niedzielę będzie częściowo pochmurnie, nieco ciepłej, temperatura około 55 stopni.

Wschód 4.57. — Zachód 6.41.

# Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CENA

20¢

No. 97 Rok (Vol.) LXIII

347

2 CZYŚC PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 24-GO KWIETNIA (APRIL), 1971

Telephone BRunswick 8-8700

## WIELKIE DEMONSTRACJE ANTYWOJENNE

### Reżym Stawia Warunki Kościołowi

#### Z Dnia

— WALKA DWÓCH  
— CZERWONYCH  
— AMAZONEK

Cejlon jest przykładem, że socjalistyczne reformy i oddanie władzy lewicowcom nie chronią przed rewolucją a nawet przyspieszają jej wybuch. Być może, że działa tu prawo o wzroście apetytu w miarę jego zaspakajania.

Madame Sirimavo Bandaranaike nie marnowała czasu, ale zaraz po ogłoszeniu wyniku wyborów i objęciu stanowiska premiera, zabrała się do wprowadzenia socjalizmu. Jak przystało na wierną wyznawczynię marksizmu i entuzjastkę Rosji, czerwonych Chin i Północnego Wietnamu, potępiła "amerykański imperializm" a jego "narzędzie" Korpus Pokoju i Fundację Azjatycką usunęła z kraju. Z pospiechem zerwała stosunki dyplomatyczne z Izraelem a nawizała je z Północną Koreą, Północnym Wietnamem i "tymczasowym rządem" Wietkongu.

Do rządu powołała intelektualistów, ale tylko wyznających leninizm, trockizm i pokrewne i (dioty)zmy. Wiadomo, że rząd socjalistyczny nie może czuć się bezpieczny, jak długo nie zniszczy wrogów klasowych — "burżuazji" i "kulaków". Premier Bandaranaike bez zwłoki zaczęła upaństawić gospodarkę narodową. Wyniki nie dały na siebie długo czekać. Gdy objęła rząd i wchodziła na drogę socjalizmu w kraju było 341,286 bezrobotnych (na 12 milionów ludzi). Przed wybuchem rewolty w marcu br. na listach szukających pracy znajdowało się 750,000 osób.

Obejmując rząd, madame Bandaranaike zapewniała, że na jej pięknej tropikalnej wyspie zapanuje spokój i szczęście uśmiechnie się do mieszkańców. Gdy jej zwracano uwagę, że na uniwersytecie działa silny "Front Wyzwolenia", odpowiadała z uśmiechem iż "z dziećmi damy sobie radę. Wciążniemy je do budowy socjalizmu, który jest również ich celem". Pani Premier, jak większość lewicowców, widziała wrogów tylko w prawo od siebie, wśród "burżuazji" i "kulaków".

"Dzieci" uderzyły w serce stołecznego Colombo w dniu 16-go marca br., mordując wielu przedstawicieli rządu. Przewodzi im wychowanka Uniw. Lumumby w Moskwie Rohana Wijera, uważająca się za maistkę, wierzącą w

#### Odludek Wrócił Do Cywilizacji

Mariposa, Calif. (UPI) — Pietro Angelo Arata, lat 88, który od 37 lat mieszkał jak odludek w pobudowanej przez siebie chacie w górach Sierra Nevada, wrócił do cywilizacji i chłubi sobie obecnie pobyt w ludzi.

Arata niemal ślepy na skutek katarakt ocznych jak i poważnie chory, został przywieziony do szpitala w San Francisco przez żołnierza, który znalazł go konającego w chacie.

Arata przeszedł w szpitalu operację na usunięcie katarakt i przy starannej opiece lekarzy przychodził powoli do zdrowia.

#### Ułożenia Wzajemnych Stosunków

Żąda Uznania Przez Watykan Polskich Ziem Zachodnich

Warszawa (DP) — Po rozmowie Prymasa z Jaroszewiczem (kilka tygodni temu) obecnie półoficjalna agencja robotnicza precyzuje warunki normalizacji stosunków między państwem a Kościołem w Polsce.

W artykule specjalisty spraw kościelnych Krasickiego agencja wysuwa 4 warunki takiej normalizacji.

1. — Pogłębienie związków między niewierzącymi i wierzącymi w atmosferze "dialogu społecznego" i w konsekwencji ukształtowanie jak nigdy przedtem w historii "zjednoczonego narodu".

2. — Konstruktyny udział "patriotycznego kleru" w kampaniach społecznych organizowanych przez partię.

3. — Kościół musi się przyczynić do stworzenia odpowiedniego klimatu w stosunkach między rządem a Episkopatem. Wiele problemów pozostaje do rozwiązania i na pewno mogą być one rozwiązane w atmosferze "obustronnej dobrej woli i cierpliwości." Rząd — twierdzi agencja robotnicza — dał wyraz dobrej woli przywracając własność kościelną na Ziemiach Zachodnich i Północnych. Też Episkopat "musi dać do wody elementarnej lojalności wobec podstaw ustrojowych Polski Ludowej."

4. — Rozwój stosunków między Warszawą a Watykanem. Podstawą tego rozwoju musi być zmiana przez Watykan prowizorycznego statusu diecezji na Ziemiach Zachodnich i Północnych na status trwały.

#### Martha Mitchell Znowu Na Telefonie

Washington (UPI) — Martha Mitchell, żona Sekretarza Dept. Sprawiedliwości, znana z żywego temperamentu jak i z posługiwania się telefonem dla zrugania tych, którzy wywołały w niej chwilowe wybuchy gniewu, zadzwoniła w środę do Redakcji dziennika "Washington Star", ażeby dać upust gniewu.

Decyzja Najwyższego Sądu w sprawie przymusowego przewożenia dzieci do szkół publicznych dla uzyskania równowagi rasowej, wywołała u pani Mitchell ostrą reakcję. "Powinniśmy znieść Najwyższy Sąd — mówiła p. Mitchell — gdyż zasiada w nim dziesięciu starych mężczyzn, którzy stale wydają decyzje sprzeczne z wolą większości narodu amerykańskiego". Pani Mitchell stanęła także w obronie szefa FBI, J. Edgar Hoover, który znalazł się pod atakami kilku członków Kongresu za rzekome podsłuchy telefoniczne ich rozmów.

#### Powódź w Montrealu

Montreal, Kanada. (UPI) — Wojsko kanadyjskie i inżynierzy rządowi, prowadzą energiczną akcję dla przyśpieszenia z pomocą ludności miasta Montrealu, zagrożonego poważnie powodzią z występujących z brzegów rzek.

Evakuowano już setki z domów, ale największego nasilenia powodzi spodziewają się władze w następnych dniach.

#### Podsluchy Pod Obstrzałem



#### W Pakistanie "Likwidują" Całe Osiedla

Londyn (DP). — Ze Wsch. Pakistanu i Indii donoszą, że trwa akcja okrutnych represji wobec powstańców bengalskich.

Rząd pakistański rozumie, że opór Bengalczyków można złamać tylko przez zupełne wyniszczenie okolic, które opowiadają się autonomii. Wojska mają otaczać całe wioski i zabijać ludność cywilną. W pobliżu granicy Indii miano w ten sposób "zlikwidować" 3 wioski — wszystkie budynki zostały zrównane z ziemią. Przypuszczalne kryjówki powstańców są ostrzeliwane przez artylerię i lotnictwo.

Radio wolnobengalskie — wskazuje że ludobójcza polityka nie wywołuje na świecie dostatecznego potępienia, apeluje o obronę przez wszystkie kraje ceniące wolność.

W Londynie ponad 5,000 Bengalczyków ze Wsch. Pakistanu demonstrowało na Trafalgar Square o poparcie dla nowej republiki Wolnego Bengalu. Domagano się naciśnięcia na Pakistan by zaprzęstał zbrodni wobec ludności cywilnej.

Demonstranci wręczyli na 10 Downing Street petycję domagającą się uznania przez W. Brytanię rządu Bangla Desh.

#### Skazani Na Kopanie Grobów

Va Wert, Ohio. (UPI) — Sędzia Catherine Harrington skazała dwóch młodocianych przestępców na karę kopania przez kilka godzin grobów na lokalnym cmentarzu.

Chłopcy zostali postawieni przed sąd za wyrządzenie szkód na cmentarzu.

#### Aktor Edmund Lowe Nie Żyje

Woodland Hills, California. (UPI) — znany z odtwarzania ról eleganckiego pana w przeszłości filmach, aktor Edmund Lowe, zmarł przed kilku dniami na udar serca. Lowe w chwili zgonu liczył 81 lat.

#### Nixon Wyjeżdża Do Kalifornii

Washington (UPI) — Prezydent Nixon w dn. 30-go kwietnia zamierza wyjechać do swojej letniej rezydencji w stanie Kalifornia, gdzie spędzi sześć dni na wypoczynku. Zona Prezydenta Pat Nixon nie będzie towarzyszyć mężowi, gdyż ma zbyt wiele obowiązków do spełnienia w łączności z przygotowaniami do ślubu córki Tricii w czerwcu.

#### Zdegenerowani Rodzice

Mineola, N. Y. (UPI). Pięć osób zostało uznanych winnych prowadzenia pornograficznego interesu, w którym używali dziewczęta w wieku od czterech do czternastu lat, do pozowania do fotografii.

Wśród uznanych winnymi pornografii znajdowali się zdegenerowani rodzice: Eugene Abrams, lat 37, inżynier elektroniczny i jego żona Joyce, lat 28, którzy używali swojej trzy i pół letniej córki do pozowania do pornograficznych fotografii z dorosłymi osobami. Drugą parę zdegenerowanych rodziców stanowili: Louis D. Kahn, lat 29, mechanik i jego żona Christina, lat 20, którzy użyli swojej 7-letniej córki do pozowania w pornograficznych fotografiach.

#### Milion Dochodu

Detroit, Mich. (UPI). — Firma samochodowa "General Motors" miała \$1.1 million dochodu w pierwszej połowie roku fiskalnego 1971, z dobrymi widokami na resztę roku. General Motors poniosła stratę \$25.7 milionów za taki sam okres w roku 1970.

#### Radny Pobity Przez Obywateli

Vidor, Texas. (UPI) — Radny Eugene Scott został poważnie pobity przez rozgniewanych na niego obywateli miasteczka, gdy zażądał wydalenia z pracy jednego z pięciu policjantów zatrudnionych przez miasteczko. Na znak protestu przeciwko wnioskowi radnego Scott — wszyscy policjanci zrezygnowali z pracy, co jeszcze więcej rozgniewało obywateli biorących udział w posiedzeniu Rady Miejskiej i gniew swój wywarli na Scott.

#### Zmiana Czasu

Dzisiaj w nocy posuwamy wskazówki zegarów o jedną godzinę naprzód, przechodząc na czas letni. Zmiana czasu nastąpi o godzinie 2-iej w nocy. Przed udaniem się do snu, należy przesunąć wskazówki zegarów, ażeby uniknąć niepotrzebnego zamieszania w niedzielę.

#### Lot Apollo 15

Cape Kennedy, Fla. (UPI) — Astronauci statku przestrzennego "Apollo 15" — David R. Scott i James B. Irwin, w dn. 30-go lipca o godz. 6:15 rano, rozpoczną najdłuższą trwającą podróż po powierzchni Księżyca. Scott i Irwin, mają spędzić 67 godzin na Księżycu, w trzech podróży po jego powierzchni, w czterokolowym wózku napędzanym energią elektryczną, z których każda ma trwać od sześciu do siedmiu godzin. Przy sterownictwie statku macierzystego znajdował się będzie astronauta Alfred M. Worden. Statek "Apollo 15" rozpocznie podróż na Księżyc w dn. 26-go lipca o godz. 9:34 rano, a powrót statku i załogi zapowiadana jest w dn. 7-go sierpnia o godz. 4:46 po południu na wodach Pacyfiku.

#### Zbyt Młody Dla Wojska

Ft. Ord, Calif. (UPI). — Po dwóch tygodniach służby w armii Thomas Henry Hart został zwolniony, gdy stwierdzono, że liczy on zaledwie 14 lat. Hart zgłosił się na ochotnika do armii, podając swój wiek jako 17 lat. Chłopiec został przyjęty ze względu na jego wysoki wzrost i tęgą budowę ciała.

#### Medal Dla Nixona

Washington (UPI) — Instytut Naukowy o nazwie Robert A. Taft, powstały przed dziesięć laty dla uczczenia pamięci senatora Tafta z Ohio, przyznał pierwszy wydany przez Instytut medal prezydentowi Nixonowi. Obywatelsko-Edukacyjny medal został przyznany Prezydentowi "za jego wkład do życia narodowego jako czołowego przywódcy politycznemu."

#### Wiosenne Prace Polowe w Polsce

Warszawa, (Z.W.) — Tegoroczna wiosna w Polsce zapowiada się wyjątkowo korzystnie dla rolnictwa. Mimo kapryśnej zimy, stan ozimin jest dobry, ostatnio zaś słoneczna pogoda sprawiła, że ziemia szybko obsycha, dzięki czemu w całej Polsce rozpoczęło już wiosenne prace polowe, a więc znacznie wcześniej niż w ub. roku.

#### Trzy Miliony Meksykanów w Kalifornii

San Francisco, California. (UPI) — Ostatnio przeprowadzony cenzus w Kalifornii, wykazał że w stanie tym zamieszkuje trzy miliony Amerykanów meksykańskiego pochodzenia — czyli jeden Meksykanin na każdych siedmiu obywateli. Meksykanki stanowią największą grupę etniczną w tym stanie.

#### Obszar Wyspy Hawaï Zwiększa Się

Hilo, Hawaï. (UPI) — Dr. Ronald Peterson, uczyony z federalnego obserwatorium, twierdzi że wyspa Hawaï, największa z grupy wysp hawajskich, powiększyła się o 97 akrów na skutek lawy płynącej do morza z krateru wulkanu na Kilauea od dnia 8-go marca.

#### Marnotrawna Biurokracja

Washington (UPI) — Kongr. William Scherle (R-Iowa) zarzucił Dept. Rozbudowy Miast i Spraw Mieszkaniowych (HUD) marnotrawną biurokrację. Scherle twierdzi, że HUD wydał niepotrzebnie \$3,000 dla zaoszczędzenia jednego dolara. Agencja rozbudowy miasta z Williamsport, Pa. wniosła do rządu prośbę o przydzielenie z funduszy federalnych sumy \$1,127,222 na planowany projekt. Audytorzy HUD uznali, że koszt przekraczający o jednego dolara ustalony kosztorys projektu. Zarządca projektu zgodził się z własnej kieszeni wpłacić tego dolara, ale audytorzy uparli się, że musi być sporządzony nowy kontrakt, co zajęło trzy miesiące czasu kosztem od \$3,000 do \$4,000.

#### Studenci Głosują

Cheney, Wash. (UPI) — Studenci stanowego kolegium Eastern Washington głosowali przeciwko zalegalizowaniu środków narkotycznych. 55.5 procent głosowało przeciwko zalegalizowaniu marihuany, a 94.9 przeciwko zalegalizowaniu narkotyku LSD. W głosowaniu brało udział 2,200 studentów, czyli 38 procent z ogólnej liczby studentów w tej uczelni.

#### Księża o Celibacie

Cleveland, Ohio. (UPI) — Księża clevelandzkiej diecezji aprobowali rezolucję stosunkiem głosów 215 do 212, stwierdzającą że żonaci mężczyźni mogą z równą sumiennością wykonywać obowiązki kapłańskie, jak czynią to księża związani celibatem.

Rezolucja domagająca się zezwolenia księżom na zawarcie ślubów małżeńskich została odrzucona stosunkiem głosów 307 do 121. Rezultat głosowania został doręczony biskupowi Clarence G. Isenman, który zapozna zjazd biskupów jaki odbędzie się w Detroit w przyszłym tygodniu z opinią księży jego diecezji.

#### 250 Tysięcy Zjeżdża Do Stolicy

Biały Dom Dziś Zamknięty — Wojsko w Pogotowiu

Washington (UPI) — Do stolicy kraju zjeżdżają dzisiaj masowo demonstranci antywojenni z całego kraju.

Krajowa Koalicja Akcji Pokojowej, która te demonstracje organizuje zapowiedziała, że dzisiaj przybędzie do Washingtonu i weźmie udział w marszu demonstracyjnym oraz obłężeniu Kapitolu około 250 tysięcy ludzi.

Jerry V. Wilson, szef Policji Dystryktu Columbia oświadczył, że Policja jest przygotowana na około 100,000 demonstrantów.

Jerry Freidheim rzecznik Departamentu Obrony, oznajmił, że oddziały wojska będą stały "w ostrym pogotowiu," aby w razie gwałtów wystąpić w obronie gmachów publicznych. Ale tenże rzecznik Pentagonu powiedział, że wojska pozostaną w swych kwaterach w czasie marszu demonstrantów. Uchylili się jednak od podania, jaka siła wojska jest w "ostrym pogotowiu."

Demonstranci zjeżdżają do stolicy samochodami, autobusami i samolotami. Marsz odbędzie się wzdłuż ulicy Pennsylvania, a przed Kapitołem, wielkie zebranie z przemówieniami przywódców demonstracji.

Z powodu tych demonstracji Biały Dom będzie dzisiaj zamknięty przez cały dzień dla publiczności. Prezydent Nixon będzie przebywał wraz z rodziną w Camp David, w Maryland. Rzecznik Białego Domu powiedział, że zamknięcie Białego Domu dla publiczności zostało zarządzane przez Policję ze względów bezpieczeństwa. Prezydent odleciał wczoraj z małżonką helikopterem do Camp David, zatrzymując się po drodze na godzinę i 20 minut w domu

(ciąg dalszy na str. 13-iej)

#### Wybrał Karę Chłosty Zamiast Więzienia

North Las Vegas, Nev. (UPI) — Ethridge Eugene Thomas, lat 23, uznany winnym pobicia 4-ro letniej Patricia Smith w domu jej matki, został skazany przez sędziego Ray Daines na 20 dni więzienia i \$200 kary. Sędzia Daines dał Thomasowi do wyboru — 20 dni więzienia lub karę chłosty dziesięciu uderzeń biczem. Thomas wybrał chłostę, którą mu sprawił urzędnik sądowy na stopniach Ratusza.

#### Weterani Rzucają Swe Medale Na Schody Kapitolu

Washington (UPI) — Podczas antywojennych demonstracji, jakie weterani prowadzą już 5 dni w Washingtonie, wielu z nich rzuca swe medale i odznaczenia wojenne na schody Kapitolu. Wejście do Kapitolu jest zagrożone płetm z drutu kolczastego. Weterani podchodzą do tego pło i swe medale przetrzucają przez plot na schody Kapitolu.

#### Cztery Stany Zatrzymują Czas Standardowy

Washington (UPI) — We wszystkich stanach, z wyjątkiem czterech, nastąpi jutro o 2-iej w nocy przejście na "letni czas oszczędnościowy." Tylko Arizona, Hawaje, Michigan i Indiana pozostaną przy czasie standardowym i tam przesunieć wskazówek zegara jutro nie będzie.



## Głos Polonii z Cleveland i Okolicy

Korespondenci: Eugenia i Jerzy Stolarczyk

9421 Alexander Rd., Cleveland 44125, Tel. 641-7528 Area Code 216

Od Redakcji:— Pod uwagę Gmin i Grup ZNP, Towarzystw i Klubów — uprasza się wszelkie zawiadomienia i wiadomości do Kroniki z Cleveland i okolicy nadsyłać wprost do korespondentów Dziennika Związkowego—pp. E. J. Stolarczyk pod wyżej podany adres.

### Bolesna Wiadomość

Z przykrością dowiedzieliśmy się o śmierci pani Tatiany Abzoltowskiej, matki pani Pogórskiej, żony znanego i cenionego doktora w naszym mieście. Sp. Tatiana Abzoltowska była żoną pułkownika lotnictwa z czasów Wolnej Polski, Sergiusza Abzoltowskiego po przejściu w stan spoczynku był dziennikarzem i pisarzem. Wydał sporą ilość dzieł na temat Polskich Sił Powietrznych i lotnictwa w szczególności. Ponadto był przez pewien okres czasu wykładowcą na Wyższej Szkole Wojennej w Warszawie.

Sp. Tatiana Abzoltowska pracowała przed wojną z całym zapałem w kilku organizacjach społecznych i charytaty-

tywnych. Rodzina Wojskowa, Czerwony Krzyż i wiele innych organizacji to był teren pięknej pracy p. Tatiany. Po opowiadaniu Polski przez Niemców w 1939 r. wywieziono ją do Niemiec, gdzie spędziła kilka lat ciężkiej pracy w obozach koncentracyjnych. Po przybyciu do Stanów Zjednoczonych udzielała się społecznie tak dalece, jak na to pozwalały siły i zdrowie, studiując radą i pociechą.

Osoby, które miały możliwość przebywania w jej towarzystwie i słuchania ciepłych słów nigdy o niej nie zapomną.

Cześć Jej Pamięci.  
—Józef Ptak, Stow. Polek i Koło SPK.

### Język Polski Na Uniwersytecie

Nadarzy się okazja na wznowienie języka polskiego na uniwersytecie Western Reserve. Chodzi o znalezienie 10-ciu studentów i danie im moralnego poparcia. Polonia w Cleveland jest najliczniejszą grupą narodowościową i dlatego nie powinno być trudności ze znalezieniem tej minimalnej ilości studentów chcących studiować język polski. Trzeba tylko zacząć propagować tę sprawę wszelkimi możliwymi środkami.

Wiceprezesa Leokadia Głowickiego podziękować paniom za przygotowanie święconego, a szczególnie Helenie Kopyńskiej i B. Modrzyńskiej. Po odroczeniu posiedzenia prez. zaprosił wszystkich do zastawionych stołów. Ks. proboszcz Franciszek Szczepański odmówił modlitwę i zgodnie z tradycją, dzieląc się jakim, rozpoczęło się towarzyskie przyjęcie.

### Z Placówki 203 SWAP

Zarząd Placówki 203 SWAP uprzejmie zaprasza wszystkich Kolegów z Rodzinami na "Tradycyjne Święcone Jajko", które odbędzie się w niedzielę 25 kwietnia, o godz. 3:30 po poł., w domu własnym. Zgłoszenia należy kierować do Klubu Plac. 203 SWAP, tel. 341-6664, najpóźniej do dnia 22 kwietnia.

Apelujemy do wszystkich Kolegów o wzięcie udziału w wielkiej dorocznej manifestacji narodowej z okazji obchodu Konstytucji 3-go Maja 1791 roku. Tegoroczny obchód odbędzie się w niedzielę, dnia 2 maja. Zbiórka o godz. 1:30 po południu przed domem Lincoln Post No. 13 PLAV, 6009 Fleet ave., skąd udamy się do domu Stow. Polek, gdzie odbędzie się oficjalny program. Koleżdy którzy posiadają mundury proszeni są o przybycie w mundurach.

Cześć! — Za Zarząd Plac. 203 SWAP: Wład. Nagorny, komendant; Tadeusz Baraniak, sekretarz.

### Posiedzenie Komitetu Grupy 9 ZNP

Posiedzenie Komitetu Bankietu 75-lecia Grupy 9 ZNP, odbędzie się we wtorek, 4-go maja, o godz. 7:30 wieczorem w domu Gminy 6 ZNP. Obecność wszystkich członków Komitetu i całego Zarządu Grupy bardzo pożądana. — Feliks Hujarski, prezes.



ANGELA DAVIS, 27-letnia aktywistka murzyńskiego ruchu komunistycznego wznosi zaciśniętą pięść, znak agresywnego odłam murzyńskiego społeczeństwa, wchodząc na salę rozpraw w San Rafael, Calif. Davis jest oskarżona o dostarczenie do sądu broni w sierpniu, 1970. W wyniku strzelaniny zginęły 4 osoby w tym jeden sędzia.

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie w Dzień. Związkowym

## Inauguracja Bezpośredniej Linii Lotniczej Do Warszawy

Warszawa, (ZW). — 29 bm. wystartuje z Nowego Yorku, a w dzień później wylądować na warszawskim Okęciu, samolot Pan American World Airways, inaugurując nową linię lotniczą między Stanami Zjednoczonymi a Polską. Faktyczny przelot, uwzględniając różnice czasu, trwać będzie niewiele ponad 10 godzin.

Informowaliśmy już o zawartym porozumieniu, zgodnie z którym Pan American będzie obsługiwać trasę z Warszawy do Nowego Jorku przez Hamburg i Glasgow. Do 23 maja przewiduje się tygodniowo jeden: w czwartki z Nowego Jorku i w soboty z Warszawy. Następnie wprowadzono będzie drugi lot tygodniowo: z Nowego Jorku w niedziele, a z Warszawy we wtorki.

Uruchomienie nowej linii lotniczej wymaga dużej kampanii informacyjno-reklamowej. Kierownictwo Pan American spodziewa się, iż nowo uruchomiona linia pobudzi handel i turystykę i w związku z tym przygotowało już szereg programów wydźwiękowo obejmujących Polskę.

Amerykańskie towarzystwo lotnicze czyni także starania, aby na pokładach samolotów "Boeing 707", które będą obsługiwać linię do Warszawy personel na pokładzie znał również język polski. Również w Warszawie powstaje biuro Pan American na Okęciu.

Otwarcie linii amerykańskiego towarzystwa lotniczego do Warszawy będzie niewątpliwie okolicznością sprzyjającą projektom uruchomienia do Stanów Zjednoczonych połączenia Polskich Linii Lotniczych "Lot". Jak wiadomo już od przyszłego roku "Lot" będzie dysponował nowoczes-

snymi samolotami "H-62", które będą mogły obsługiwać linię przez Atlantyk.

Według posiadanych przez nas informacji ma wtedy nastąpić przedłużenie bezpośredniej linii z Warszawy do samego Chicago.

### Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-szej)

Che Guevara. Pani Premier oskarżyła CIA i "amerykański imperializm" o sianie zamętu. Potępiając "ucisk kolorowych" i "policyjne metody" wobec intelektualistów i marksistów w Stanach Zjednoczonych, zarządziła godzinę policyjną, dając wojsku rozkaz strzelania do każdego, także do "dzieci", kto nie zastosuje się do jej zarządzeń. Naturalnie, nie są to "metody policyjne" lecz "obrona socjalizmu".

Wojsko oparowało sytuację w stolicy, ale czerwona armia panuje w miastach, ale wsi znajdują się pod kontrolą rewolucjonistów. Pani Premier wreszcie zrozumiała o co chodzi i wydalila z kraju ambasadora Północnej Korei z całym personelem, oskarżając go o popieranie rebelii. Na jej apel o pomoc — odpowiedziały także "imperialistyczne" Stany Zjednoczone, przekazując Wielkiej Brytanii 6 helikopterów celem dostarczenia ich Cejlonowi. Flota indyjska zaczęła patrolowanie wód przybrzeżnych Cejlonu a Pakistan wysłał kilka helikopterów z pilotami. Pani Premier podjęła wszelkie starania za pomoc, ale dla ratowania twarzy nie wymieniła Stanów Zjednoczonych.

### Sprzedaż Broni Wzrasta

New York, (UPI) — Mimo głośnego przed kilku miesiącami ruchu domagającego się wprowadzenia kontroli broni ręcznej, sprzedaż broni wzrasta z każdym rokiem. Spodziewanym jest, że sprzedaż broni na rok 1971 wzrośnie o najmniej pięć procent do ogólnej sumy \$650 milionów. W roku 1970 notowano sprzedaż broni ręcznej o osiem procent wyższą od sprzedaży w roku 1970.

### Szkola w Rodzinnej Wsi H. Sienkiewicza

Warszawa. — W Woli Okrzejskiej (pow. łukowski), gdzie urodził się Henryk Sienkiewicz przekazana zostanie w 125 rocznicę urodzin pisarza nowa szkoła jego imienia. Odsłonięta będzie tablica pamiątkowa. Rocznicą urodzin autora Trylogii przypadają 5 maja.

### Świetne Ziola Ks. Franciszka Na Sklerozę

Aby przyjąć starszym ludziom z wydatną pomocą przy miasteczku naczyn krwionośnych sporządziliśmy w tym celu znakomitą Mieszankę Zioliową No. 10, by organizmowi wspomóc do zatrzymania twardego tłuszczu, a w miarę możliwości, przez polepszenie ich elastyczności — pozbawia się nadmiaru wapnia i cholesterolu z krwi, usprawnienia w ten sposób cyrkulacji krwi oraz ułatwienie przepuszczalności krwi poprzez włoskowate naczynia krwionośne, obniżenia lepkości krwi i wysokiego ciśnienia: a to wszystko w konsekwencji wpływa dodatnio na pracę serca, oddala niebezpieczeństwo zawału serca, pęknięcia tętnicek w mózgu (stroke), powstawania skrzepów (blood clot) i tworzenia się zatorów. Ziola No. 10 wykazuje swoje

liste działania przeciw miażdżycowe. Oto pokrótce wyjaśnienie zadania, które pragną spełnić Ziola No. 10. Zanim więc sobie jeszcze dość dobroczynnie działające Ziola No. 10, aby w nich znaleźć niezawodną ulgę i pożądaną pomoc. Uwaga: Ziola te absolutnie nie mogą zaszkodzić. Zwalczając więc niepożądaną starość Ziola No. 10 jak tylko najbardziej możecie.

Duża paczka z tekstem polskim i angielskim wraz z przesyłką — \$3.30. Z pewnością nie pożałujecie tego wydatku. Po wszelkie informacje dzwońcie: HEMLOCK 4-2768, lub piszcie: FATHER FRANCIS HERBS, 6951 So. Maplewood Ave., Chicago, Ill. 60629. (P.R.M.)

"Where Quality Makes a Difference"

## SLIZ'S POLSKI SKLEP DELICATESSEN

Poleca Wysokiej Jakości Własnego Wyrobu  
• POLSKA KIELBASE I INNE WEDLINY •  
Wielki Wybór Różnego Rodzaju Smakotyków

3116 W. 43rd STREET tuż przy rogu ARCHER

Telefon LAfayette 3-9533

Pijac Ziola Zakonnika - Chorob Sie Unikaj

Naturalne leki są zbawienne. Pijcie znane od Ziola Zakonnika, 2 całego świata nam drogich, nasze mieszanki specjalnych świeżych ziół, których wartość potwierdziły naukowe badania farmakologiczne, pomagając przy wielu dolegliwościach. Zaraz wysłać zamówienie Money Order. Podaj swój dokładny adres. — numerzy 1-4 — 24 torebki \$1.25. Właść na Recepturę. No. 44 — \$2.00. Polacy nie są sami Ziola w TABLETKACH ZAKONNIKA. Wygodne w użyciu. Skuteczne. No. 16 — 100 tabletek ułatwiających oddychanie — \$3.00. No. 25 — 80 tabletek na astmę, wzdęcia, żołądek, krew \$3.00. No. 26 — 50 tabletek ułatwiających przyswajanie. No. 27 — 50 tabletek na nerwy, bezsenność, \$2.00. No. 19 — KIEP naturalny 100 części krew 300 tabletek. \$2.50. No. 20. Kropie Waleriana, bułeczka \$2.00. No. 13 — MULTIVIT. Wszystkie witaminy razem 100 tabletek. \$5.00. No. 38 — "GERIATRIC VITAMINS" idealne dla starszych 100 tabletek. \$5.00. No. 37 — 80 tabletek na reumatyzm, serce. \$3.00. No. 59 — 80 tabletek na nerki, pęcherz, \$3.00. No. 48 — MIDY RUMUNKU. Wędlę, 75c. No. 39 — GINSENG Chiński Korzeń Żyła (Seng-Zen) — 80 kaps. \$2.00. Zaraz wysłać zamówienie Money Order. Podaj swój dokładny adres. — numerzy 1-4. Zaraz wysłać. Trzeba doliczyć na przesyłkę w USA po 15c. od dolara. z Kanady po 20c. Na C.O.D. nie przesyłamy. Broszura "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" wysyłamy bezpłatnie. Monk's Herb Center, 2924 Milwaukee Ave. N., Chicago, Ill. 60618

STEFAN KIEDRZYŃSKI

## Trujący Kwiat

POWIEŚĆ

(Ciąg dalszy)

17 — Spojrzał jeszcze raz na splecione ciała swojej najbliższej rodziny i z łuną przed oczyma wybiegł na korytarz, taczając się w pół pijanym śnie nieprzytomności, upadając pod brzemieniem gniojącej rozpacz. Przebiegłszy ciemną sień, rzucił się wyżej pół piętra i dopadł otwartych drzwi pustego strychu. Zatoczył się i padł na jakiś kosz-grat, wyrzucony przez kogoś oddawna.

Wówczas oprzytomniał.

Krwawe widmo faktu plunęło mu w twarz zobojętnym odorem truciizny.

Ryszard wybuchnął szlochem, rozrywającym piersi, pływającym wraz ze łzami oczu z najgłębszych, utajonych zakamarków duszy. — Łzy płynęły po twarzy obrzękłej, poplamionej pręgami uderzeń, tonącej w mgłę śmierтельного smutku. Trupia szarość rzuciła mu się na serce, kryjąc myśl całunem swej mgły, brzemiennej cichą rozpaczą bez granic.

Siedział tak z twarzą ukrytą w dłoniach całe godziny. Stracił rachubę czasu i nie wiedział nie ponadto, co się stało. Opanowało go śmiertelne znużenie, tchnące dusznym żarem strychu. Miał chęć wyciągnąć się na spoielanej ziemi i — usnąć, czując jednak dobrze, że sen nie przyjdzie i nie ochroni go przed rwącym potokiem bólesci, który żarł go bezustannie, plamiąc twarz łzami bezmiernej niemocy.

Gdy się ocknął, zmierzchn sunął po przez okienka dachu. Niebo pociemniało, okryło się dymem z kominów. Był wieczór. Zapaliwszy zapalkę, zobaczył leżący przed sobą kapelusz i łaskę, widocznie na palcach przyniesione przedmioty w czasie jego odretwienia. Koło kapelusza stał kubek napełniony kawą i dwie bułki z mąstern — fakt dosyć rzadki w domu.

Usmiechnął się, ocierając łzy — ostatnie. Wstał, włożył kapelusz, podniósł łaskę, westchnął — i zaczął na palcach schodzić ze schodów. Wyszedłszy na ulicę, stanął bezradny.

— Dokąd iść? — pomyślał z cichym dreszczem lęku.

Ludzie szli, spiesząc, potrącając innych. Ktoś go uderzył łokciem i zniknął w tłumie.

Ryszard stał jeszcze chwilę — poczym moonym krokiem ruszył z miejsca, nie obejrzaawszy się za siebie.

### ROZDZIAŁ VI. — SAMOTNOŚĆ

Pani Buchwaldowa, wdowa po urzędniku b. banku Polskiego, córka zaś oficera wojsk polskich — zaliczoną została od lat wielu do najsympatyczniejszych mieszkanek małego domku parterowego, na przedmieściu. Mieszkała z wnuczką w dwóch maleńkich, jak klatki karmaków, pokoiach, zastawionych gratami z dawnych czasów, odziedziczonych po umierających krewnych. Trochę, co było lepsze, wyniosła po śmierci męża i umieściła w nowym mieszkaniu, wynajętym dla tanioci na Pradze — i postanowiła przepędzić tu resztę nie tak długich lat życia, utrzymując się z niewielkiego procentu od kapitału, który się pozostał po śmierci męża, oszczędzającego grosze najskromniejsze w czasie swego życia, aby ona nie potrzebowała walczyć z nędzą po jego odejściu w lepsze światy.

Stara kobieta czeła też pamięć zmarłego bałwochwaleco. Z jej przysgasych oczu, padały rzewne spojrzenia na powieszony w miejscu najwidoczniejszym — portret męża, który, chociaż pokrzywiony przez partacza portercistę, patrzył na nią łagodnymi oczyma.

W każdą rocznicę śmierci zamawiała mszę, której słuchoła, odmawiając pacierze żarliwie. Po mszy jechała na cmentarz, modląc się znów przy grobie do zmierzchu.

Tak było od długich lat, dzielących ją od niezapomnianej strasznej chwili śmierci. Należał jednak, zawsze zmęczona ogromną emocją i płaczem, leżała w łóżku dzień cały, słuchając opowiadań wnuczki, która, o ile tylko nie miała lekcji, każdą chwilę przepędzała przy babce, czytając jej książki, lub znosząc nowinki z miasta.

Były to jedyne rozrywki starej kobiety, wytrącające ją z martwej równowagi. Jednostajność ich życia, pozbawionego jakiegokolwiek niezwykłości, osypała ją popiołem śmierci. Żyli, umarli dla świata; tak samo jak świat nie istniał dla nich, gdyż nie mogli kupić żadnych przyjemności, obliczając skrupulatnie każdy grosz wydawany na życie i konieczne przedmioty. Dłuższa lub krótsza zima, większa ilość pochmurnych dni, kiedy należało zapalać wcześniej lampę — odbijały się niekorzystnie na węglu i nalcie. Drogą wydatek w dniu rocznicy: msza, dorożka na cmentarz i opłacanie się stróżowi za pielęgnowanie grobu — pochłaniały sumę, którą następnie starannie musiały powetować zaprowadzeniem bolesnych oszczędności, wyrzekając się przez kilka tygodni mleka do herbaty i niedzielnej kawy z drożdżowym ciastkiem, którą pani Buchwaldowa niezwykle lubiła pić po obiedzie w święta. Było to jeszcze przyzwyczajenie z dawnych czasów, którego nie miała siły się wyrzec. Często opowiadała wnuczce lub sasiadce, jak to jej mąż Józef przynosił w niedziele wymienione ciastka do kawy, na których wspomnienie jeszcze dzisiaj czuje doskonały smak. Były to ciastka z cukierni, nie istniejącej oddawna, w powodu czego obecnie już takich dostać niepodobna. . . . Wogóle wszystko o czym wiedziała, że istnieje teraz, nie mogło się równać z tym samym z dawnych czasów, kiedy była młoda i mogła odczuwać rozkosze życia w całej pełni jego przepychu.

Dzisiaj barwy zgasły, bo czas zmatował spojrzenia jej oczu i nie pozwolił już widzieć jak dawniej, serca ludzkie skostniały, a myśli nie wydawały planów tak bujnych — bo stara kobieta nie mogła tak odczuwać i rozumieć, jak za czasów swoich lat młodzieńczych.

Długie rozmowy prowadziła na ten temat z wnuczką, która jednak nie podzielała jej zdania.

Dla szesnastoletniej Adeli świat był rozkoszny, a mały ogródek przed oknami nie przestawał zachwycać kwiatami na rabatach. Niebiesko białe, czasami różowy jak dzwoneczki usta, groszek pnący, pachnący w letnim dniu cudnie — napełniał jej serce radością. Lubiła siadywać na ławeczce, pod cieniem jednego większego drzewa w całym ogródku i czytać książkę, albo patrzeć godzinami na snujące się po niebie białe, jak skrzydła łabędzie, obłoczki i marzyć. O czym? Ach, o tym nie mówiła nigdy, nawet z babką. Może dla tej prostej przyczyny, że nie wiedziała sama.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

DZIENNIK ZWIĄZKOWY jest do nabycia pod następującym adresem: — CHARLES VOJACEK 2301 Coventry Drive Cleveland, Ohio, 44134 Tel. 842-1099

EUGENIA I JERZY STOLARCZYK  
Polski Program Radiowy  
Założony w 1927 roku  
WXEN  
106.5 FM—Cleveland, Ohio  
Środa i Piątek, 7:30 wiecz.  
Niedziela, 10:30-11:30 rano

WYJAZD DO POLSKI na 29 do 45 dni  
NEW YORK — WARSZAWA \$335.00  
TERAZ MOŻEcie SPROWADZIĆ WASZYCH KREWNÝCH I ZNAJOMÝCH Z POLSKI DO STANÓW ZJEDNOCZONYCH możemy Wam pomóc w najlepszy możliwy sposób! "PEKAO"  
PACZKI, PRZEKAZY DO WYBORU ORAZ AUTA MARKI "FIAT" i "VOLKSWAGEN"  
GROGER TRAVEL BUREAU  
152 The Old Arcade Cleveland, Ohio 44114 Phone: 621-6036



## Zjednoczenie Polskie w Londynie w Hołdzie Polonii Amerykańskiej

W nadchodzący poniedziałek, dr Włodzimierz Sikora, na swoim wieczorowym programie radiowym od 7-8:30 wieczorem, przedstawi słuchaczom przebieg specjalnej sesji Zjednoczenia Polskiego w Londynie, poświęconej Polonii Amerykańskiej.

Usłyszymy więc wypowiedzenia prezesa Henciaka, następnie mowę generała S. Kopanskiego, w końcu podziękowanie przez Prezesa A. Mazowskiego i ciekawą krótką mowę prezesa Kongr. Polonii Kanadyjskiej, p. Bielskiego. Jest to specjalnie nagrany program na pamiątkę 25-lecia Zjednoczenia Polskiego w Londynie.

Programy dr Sikory nadawane są codziennie o 1 po po-

## Święcone Klubu Łodźian i Przyjaciół

Zarząd Klubu Łodźian i Przyjaciół zaprasza swych członków z rodzinami, gości z bratnich organizacji i wszystkich sympatyków Klubu Łodźian i Przyjaciół na tradycyjną Święconkę, która odbędzie się w niedzielę, 25 kwietnia, o godz. 3 po południu, w lokalu własnym, 1122 N. Milwaukee. — Za Zarząd: R. Bilek, prezes; W. Augustyn, sekr.

## "Święcone" Stowarzyszenia Samopomocy

W najbliższą niedzielę, 25-go kwietnia Stow. Samopomocy urządzi swoje tradycyjne "Święcone". Będzie to impreza artystyczna pomyślana zgodnie z naszymi pięknymi tradycjami wielkanocnymi.

W bogatym programie wezmą udział: ks. Jan Szuba—modlitwa, natomiast w części artystycznej p. Zygmunt Kossakowski—śpiew i recytacja, Daniela Sikora—śpiew (koloratura) i Hania Starkowska — fortepian. Poza tym felieton jednego z naszych poetów.

"Święcone" odbędzie się w lokalu własnym 1514 Milwaukee Ave. Początek o godz. 3:30 po poł. Donacja wraz z konsumpcją \$2.00. Dochód na fundusz budowy 3-go piętra domu Stowarzyszenia.

Komitet Organizacyjny jaknajserdeczniej zaprasza całą Polonię a zwłaszcza członków i przedstawicieli innych organizacji, jak również członków Stowarzyszenia Samopomocy wraz z rodzinami.

## Lampka Szampana w Baltic Travel — Zgoda Zapanowała w Eterze



MICHAŁ PRZEMYSKI i jego pełne wdzięku współpracownicy.

Na ulicy Milwaukee, przy polonijnym Trójkacie, wypłynął nowy sztyl. Zwisający nad całą szerokością chodnika nowy sztyl, jednak starej i znanej agencji podróży. Baltic Travel przeszła ostatnio reorganizację i znalazła się w rękach jednego człowieka, popularnego kierownika godziwej radiowej "Poranny dzwonek" Michała Przemyskiego. Po wielu układach różnego rodzaju spółek pełen zawsze humoru. Pan Michał objął oświadczenie całą firmę, koncentrując swą uwagę na tym odcinku.

Zmiany organizacyjne oraz nowy, potężny rozmiarów sztyl na Milwaukee ave., stały się bodźcem do zorganizowania przez Pana Michała świątecznej przyjęcia. Świat artystyczny chicagowskiej Polonii, liczni przedstawiciele linii lotniczych, kierownicy programów radiowych a nawet konkurencyjnych biur podróży — zgromadzili się przy lampce szampana w biurach Baltic Travel, aby później przeciekać na górę do Oazy, gdzie, jak mówi stare powiedzonko, zastali "suto zastawione stoły."

Dla oblatanych w "chicagowskich płoteczach" zaskoczeniem była wysoka postać Roberta Lewandowskiego, który serdecznie przypijał szampanem do Przemyskiego. A "Przecież" tajemniczą poliszynela" było w Chicago, że ci dwaj panowie dotychczas zbyt sympatycznie do siebie nie grzeszyli i często można było

na programie radiowym usłyszeć kaskadę uwag pod adresem konkurencyjnego anonsera. Obecnie zgoda zapanowała w eterze. Mimo wszystko łatwiej o nią w Chicago niż w Londynie.

"Coś dla ciała i coś dla ducha"... W myśl tej zasady Pan Michał urządził gości nie tylko poczęstunkiem, lecz i występami artystycznymi. Był to pożegnalny występ duetu Weronika Potubińska i Wacława Świątówna, przed ich wyjazdem na tournée, razem z Renem, do Izraela. W przebraniach Michał Przemyski zaśpiewał również kilka starych piosenek, z czasów, gdy je śpiewał jeszcze w zespole "Wesołej Czwórki". Goście bili brawo a gospodarz był więcej niż wzruszony.

Miły swobodny nastrój, trochę humoru, trochę lekkich wspomnień i sentymentalna piosenka. Całość stanowiła przyjemny wieczór, taki na który chętnie się chodzi i długo wspomina (R.M.)

Phones 476-1496 & 476-1497  
We Make House Calls  
9 a.m. to 9 p.m.

SCOTTY'S STUDIO  
Specializing in Portraits  
Weddings, Graduations, Parties  
and Candids  
6909 S. Ashland Chicago, Ill. 60636

W Nowej Lokacji  
ADWOKAT  
TADEUSZ LISOWSKI  
5870 N. Milwaukee Ave.  
631 2722

do POLSKI  
SAMOLOTEM  
Indywidualnie lub z Grupą  
Chicago—Warszawa—Chicago

OKRETEM  
Rozkłady Darmo!  
PEKAO  
Zamówienia i Katalogi

AN 3-4032  
Dzwonienie po informację!

AL KAPLINSKI  
DOWNTOWN TRAVEL CENTER  
30 W. Washington, Chicago

## PODRÓŻE PACZKI EKAO



M. PRZEMYSKI  
Właściciel

NAJLEPIEJ ZAŁATWIAĆ  
DO POLSKI — PRZECZ

## BALTIC TRAVEL

1246 Milwaukee Ave. Tel. BE 5-2444

NAJTAŃSZE PRZELOTY DO POLSKI  
18 Różnych Dat

ZAŁEGŁE KOMORNE?  
NIEZAPŁACONE RACHUNKI?  
Do kogo się zwrócić? Po szybką pomoc telefonuj do  
Mr. HOFFMANN — 784-0170  
Otwarte wieczorami do 9 i w Weekends  
Bez Zyrantów — Każda Suma  
Pod Stanową Kontrolą — Cook County Consolidation

## SAMOLOTEM DO POLSKI

na 29 do 45 dni tylko \$412.00



5356 W. BELMONT AVE. — Tel: 282-7744

Come Along Travel, Inc.  
6355 N. BROADWAY 274-6212

## TANIE WYCIECZKI DO POLSKI

EKSPERCI W SPROWADZENIU KREWNYCH  
PACZKI PEKAO  
MGR. JÓZEF i SŁAWA MIGALOWIE, właściciele

HOUSE of FLOWERS  
3701 N. DAMEN AVE.  
Flowers for All Occasions and Corsages  
Open 7 days a week — We deliver.  
Phone 348-3618  
Order Flowers Early.

## BARDZO TANIA 3-MIESIĘCZNA WYCIECZKA DO POLSKI

WYRUSZA w MAJU  
Polskie Biuro Podróży  
FALCON TRAVEL BUREAU, INC.  
2735 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60647

Telefon: 276-2100  
GODZINY: Poniedziałek, Czwartek, 9 a.m. — 8 p.m.  
Wtorek i Piątek, 9 a.m. — 6 p.m.  
Soboty, 9 a.m. — 4 p.m. — Srody zamknięte.

## Kalendarz Zebrań Towarzystw Przy Gminie 143-ej Z.N.P.

Gmina 143 ZNP w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca, w sali Jul. Słowackiego, 1700 W. 48-a ul., o godz. 8-ej.

Tow. Ks. Kordeckiego, Gr. 353 ZNP w każdy 3-ci wtorek mies., w sali dolnej ŚŚ. Piotra i Pawła, o godz. 8-ej wieczorem.

Tow. Bratniej Pomocy św. Józefa, Gr. 440 ZNP 3-ci poniedziałek mies., w sali im. Jul. Słowackiego o godz. 7-ej wieczorem.

Tow. Przemysłowców i Rzemieślników Gr. 621 ZNP w każdy 4-ty wtorek, w sali im. Jul. Słowackiego, o godz. 8-ej wieczorem.

Tow. Niepodległość Grupa 768 ZNP w każdy 2-gi poniedziałek mies., w sali im. Jul. Słowackiego, o godz. 8-ej wieczorem.

Tow. Tadeusza Kościuszki, Gr. 913 ZNP 3-cia niedziela, w sali SWAP, Nr. 2 — 48-ma i S. Wood ulica, o godz. 2-ej popołudniu.

Tow. Wawel Gr. 1400 ZNP w

każdy 3-ci poniedziałek miesiąca, w sali dolnej ŚŚ. Piotra i Pawła, o godz. 8-ej wieczorem.

Tow. Bol. Chrobrego, Gr. 1577 ZNP w każdą 4-tą niedzielę mies., w sali im. Jul. Słowackiego, o godz. 1:30 popołudniu.

Tow. Wista, Grupa 1919 ZNP, w każdą 3-cią niedzielę, miesiąca, w sali G. Martyka, pnr. 4645 So. Honore ul., o godz. 2-ej popołudniu.

Tow. Biała Róża, Grupa 2326 ZNP w każdy 1-szy czwartek miesiąca, w sali Marquette Field House, pnr. 6700 So. Kedzie Ave., o godzinie 7-ej wieczorem.

Tow. Town of Lake, Gr. 2635 ZNP, w każdą 2-gą sobotę, w sali Jul. Słowackiego, o godz. 8-ej wieczorem.

Tow. Millennium, Gr. 3175 ZNP w każdą 2-gą niedzielę, w sali Cornet Park, 50-ta i S. Wood ul., o godz. 2-ej popołudniu.

## Kalendarzyk Zabaw

### Sobota, 24 Kwietnia

Klub Ziemi Brzeskiej urządzi wiosenną zabawę taneczną, w sobotę, 24-go kwietnia, o godzinie 8-ej wieczorem, w sali Fajkel, pnr. 2128 N. Leavitt ul.

Zapraszamy wszystkich Klubowców, jako również wszystkich pochodzących z ziemi brzeskiej. Do tańca przystąpić będzie doskonała orkiestra Krakus. Cel jest godny poparcia, bo na pomoc dla naszych rodaków z rodzinnych stron. — Tadeusz Grzyb, prezes, wraz z całym Komitetem.

### Niedziela, 25 Kwietnia

Klub Parafii Dębica urządzi Stołeczkową Zabawę w niedzielę, dnia 25 kwietnia, w dolnej sali Domu Weteranów pnr. 1239 N. Wood ul., początek o godz. 2 po poł. Prosimy naszych członków, członkinie, znajomych i przyjaciół na tę zabawę. Dochód przeznaczony jest na białe dzieci i starszych w okolicy Dębicy. Zbieramy się do góry za poparciem. Po zabawie będzie podana kawa i ciasto. — Antoni Kosiba, prezes; Katarzyna Kozłowska, prezes; K. Mitchell, sekr. prot. oraz cały Komitet.

Klub Zwierniczian urządzi zabawę "Games Party" w niedzielę, 25 kwietnia, w sali Z.K.M., 1401 W. Superior ul. Początek o godz. 3 po poł. Many wiele niespodzianek. Prezes wraz z Komitetem prosi członków i gości na tę zabawę. Ciastka i kawa będą podane przez panie Komitetu. — Rudolf Drodz, prezes; Genowefa Stoch, sekr. prot.; wraz z całym Komitetem.

## W Tatrach — Śnieg i Mróz

Kraków. (ZW) — W Tatrach padał śnieg, nastąpił gwałtowny spadek temperatury. Na Kasprowym Wierchu zanotowano minus 5 stopni C. oraz pokrywe śnieżną grubości 5 centymetrów. W Zakopanem temperatura wahała się w granicach plus 3 stopni Celsjusza.

HALEY'S SIRAH HAUS  
presents the talented  
LLOYD WALLACE TRIO  
EVERY FRIDAY, SATURDAY & SUNDAY  
JOHNNY HENDERSON-VOCALIST  
Every Wed. Nite Is Celebrity Nite  
featuring  
The Counterpoints  
Al-Green-Irma-Ray  
Bring your horn — Do Your Thing  
Steak Bar Open Nite  
7 P.M. to 4 A.M.  
CALL 521-2805  
1454 S. PULASKI RD.

FORT SCOTT CAMPS  
"Finest Catholic Camps in the Mid-West"  
1971 Season — 10 Weeks  
Five 2-Week Periods  
JUNE 20 to AUGUST 23, 1971  
For Boys and Girls 8 to 15 Years  
For free literature and registration cards, write:  
Vernon Manor Hotel  
Cincinnati, Ohio 45219  
General Director,  
Rev. William L. Schroeder

GIVE YOUR FAMILY A TREAT  
DINE WITH US  
Open for Breakfast — Lunch and Dinners 7 days a week.  
DINE WITH US TONIGHT  
Mealtimes are fun, time in our relaxed homey atmosphere... and we have a varied menu that is certain to please everyone.  
Olive Branch Restaurant  
5201 W. CHICAGO AVE.  
Phone 378-1860

GRAND OPENING SPECIAL!  
THE GOLDEN HANGER  
(FORMERLY ALL AMERICAN CLEANERS)  
Now Newly Redecorated and Staffed  
COUPON  
50c OFF ON ANY DRY CLEANING DURING APRIL AND MAY WITH THIS AD.  
TRY OUR EXPERT CLEAN, DRY CLEANING, EVERYTHING FROM DRAPES TO SUEDE.  
The Only Complete Cleaning Plant on the (Logan) "SQUARE"  
FREE PICK - UP AND DELIVERY 252-2465  
2634 N. MILWAUKEE — HOURS: DAILY 7:30 TO 6

do POLSKI  
LEKARSTWA ZYWNOC  
PIENIAZE  
najtańszej  
PRZECZ  
W INGL  
GRABOWSKI  
175 DRAVOTT AVENUE  
LONDON S.W.3 ENGLAND

## Teraz Możecie Łatwo Lecieć Do Warszawy

Wsiadacie na transatlantycki odrzutowiec Lufthansa w Chicago. We Frankfurcie macie bezprzystankowy lot Lufthansa do Warszawy trwający 1 godzinę i 40 minut. Droga powrotna jest tak samo łatwa: bezprzystankowy lot spowrotem do Chicago.

Obecnie, łatwiej jest niż kiedykolwiek przedtem odwiedzić rodzinę, przyjaciół i znane Wam miejscowości — Lufthansa przewiezie Was do Warszawy. W sprawie rozkładu lotów, rezerwacji i biletów odwiedźcie biuro Lufthansa German Airlines lub powiedzcie swemu agentowi podróży, by Wam zarezerwował przelot na Lufthansa.

Lufthansa German Airlines  
81 E. Monroe St., Chicago, Ill. 60603  
Tel.: 236-5385

## Aloha! Jedźcie Na Hawaii... Po Wypoczynek... Po Piekno...

Specjalna wycieczka do najmłodszego stanu odleci 31 lipca (powrót 14 sierpnia) pod kierownictwem znanego Kapłana i działacza w wielu organizacjach  
KS. KAZ. CZAPLICKIEGO, CSC  
Szczegółowych informacji udziela znane biura podróży

R. MATUSZCZAK & CO.  
(51 lat doświadczenia)  
1537 W. Division St., tel. BR 8-6407 albo  
5736 W. Belmont Ave., tel. 283-4511  
Aloha! Hawaii oczarują Was...

CZAS UŻYŹNIAĆ—  
Wyprowadź sztucznych Nawozów i Krzewów w  
HOELTERHOFF BROS.  
GARDEN SHOP  
3907 N. Harlem Avenue  
Chicago, Ill.  
Telefon: SP 7-5744

## Nie Czekajcie — Jutro Może Być Za Późno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód, lub cokolwiek zaasekuruować, prosimy przyjdź do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszenie się do jednego z naszych agentów, lub maklerów, lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej "Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc.  
GENERAL AGENTS  
222 W. ADAMS UL.  
Pokój 800 — Telefon Central 6-5206  
CHICAGO

6%  
NA DWULETNI CERTYFIKATY  
Sklądane Dziennie, Platne KWARTALNIE  
\$5,000 MINIMUM  
5%  
NA OSZCZĘDNOŚCI NA KSIĄŻECZKĘ  
Sklądane Dziennie, Platne KWARTALNIE  
INSURED  
MIDLAND SAVINGS  
AND  
LOAN ASSOCIATION  
4040 ARCHER AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60632  
PHONE: 254-4470







## Co Słyszeć Na Jakubowie?

"Pamiętaj, abyś dzień święty święcił" — uszanujmy w całej pełni. Nie opuszczajmy nigdy niedzielnej Mszy św.; bądźmy posłusznymi woli Kościoła.

### Dzień Matek

Dzień Matek przypada w tym roku w niedzielę, 9-go maja. Czyżby już bliżej przygotowania, by ta uroczystość na Jakubowie wypadła wspaniale. W tę niedzielę na każdej Mszy św. nasi marszałkowie kościelni rozdają wszystkim wiernym piękne kartki na Dzień Matek.

W Dzień Matek będzie odprawiona nie tylko uroczysta Msza św., ale także Nowenna Mszy Świętych. Z kartką na Dzień Matek dołączona jest jeszcze specjalna kopertka, którą prosimy starannie wypełnić z podaniem imienia matki, z zaznaczeniem czy żyje, czy zmarła. Kopertki te będą zebrane przez marszałków kościelnych podczas wszystkich Mszy św. w niedzielę, 2-go maja (a także w sobotę, 1-go maja, podczas Mszy św. o godzinie 7-tej wieczorem).

Powiedzcie Waszym Matkom i Waszym Babciom, że w Dzień Matek, dnia 9-go maja, podczas uroczystej Mszy św., o godzinie 9-jej rano nasze dzieci, szkolne (podczas ofiarowania) przyniosą do ołtarza wszystkie doręczone przez Was kopertki, które z kolei zostaną umieszczone w specjalnych dwóch zbiornikach (za żywą i zmarłą matką) na ołtarzu. Ta uroczysta Msza św. rozpocznie Nowennę Mszy Świętych w intencjach wszystkich naszych Kochanych Matek i Babci, których imiona będą podane na wspomnianych kopertkach.

Dodatkowe kopertki na Dzień Matek będzie można otrzymać w zakrystii oraz kancelarii parafialnej.

Nie zapominajmy o naszych Matkach i Babciach.

### Zbliża się Trzeci Maj

Zbliża się Trzeci Maj — największe święto narodowe Polaków. Podczas parady majowej zamierzamy naszą pogoń i wielkość. Weźmy czynny udział w pochodzie, który rozpocznie się w niedzielę, 2-go maja, o godzinie 12:45 u zbiegu ulic Division i Milwaukee. Uroczystość odbędzie się pod pomnikiem Kościuszki w

Humboldt Park, o godzinie 2:30 po południu.

### Polska Opieka Społeczna

Polska Opieka Społeczna znana z dobroczynności organizacja w Chicago — urządza w piątek, 30 kwietnia, o godzinie 7:30 wieczorem, swoją doroczną zabawę karcianą, na którą zaprasza wszystkich parafian i całą Polonię. Od wielu lat duszą tej organizacji jest ks. prob. emeryt Edward A. Przybylski. Zabawa w tym roku odbędzie się w Pick Congress Hotel (Great Hall), 520 South Michigan Ave.

### Srebrny Jubileusz Małżeństwa

Srebrny jubileusz małżeństwa obchodzą: Marvin i Florence Dalko oraz Benedikt i Dorothy Niolek.

Zacznym Jubilatów ks. prob. Jan L. Wodniak i cała parafia przesyłają najserdeczniejsze życzenia.

### Na Kwieciową Niespodziankę

Na kwieciową niespodziankę zaprasza nas w tę niedzielę do sali parafialnej na godzinę 2-gą po południu, Klub Matek przy naszej szkole.

Zachęcamy parafian, by czynnie poparli tę imprezę. Dochód przeznaczony na utrzymanie naszej szkoły parafialnej.

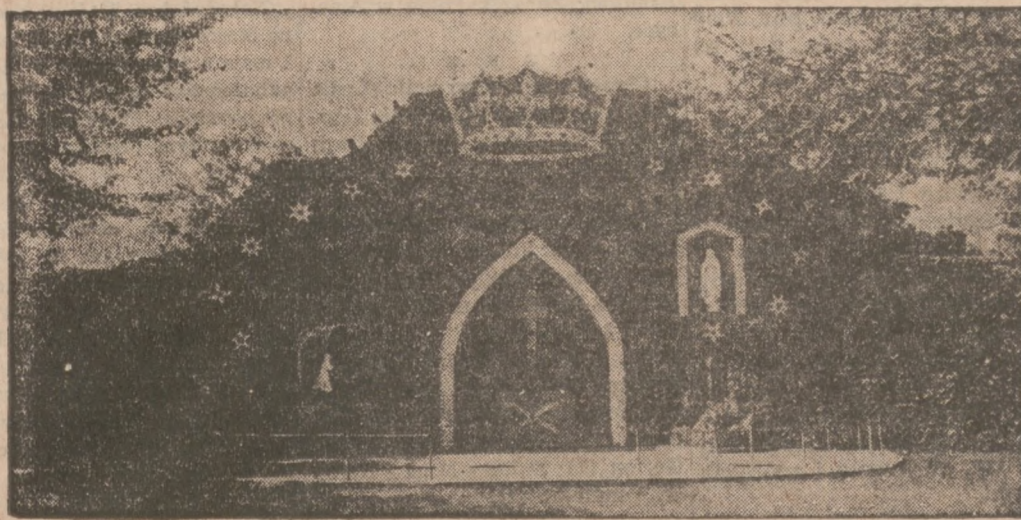
## Z Gminy 79 ZNP

Gmina 79-ta ZNP odbędzie swoje posiedzenie w poniedziałek, 26-go kwietnia, w sali p. Głęb, 2256 So. Albany ave. Początek o godz. 8 wieczorem. Prosimy delegatów i delegatki o liczne przybycie, ponieważ są ważne sprawy do załatwienia. — Józef H. Gajda, prezes; Adela E. Kozłowska, sekr.

Tow. Ś. Izidora Oracza, Gr. 406 ZNP, odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 25-go kwietnia, w sali św. Kazimierza, 2226 So. Whipple ul. Początek o godz. 2 po południu. Prosimy członków o punktualne przybycie. — Antoni J. Saratowicz, prezes; Franciszek J. Buczek, sekr. fin.

## Polskie Nabożeństwa Majowe Przed Grotą Ojców Karmelitów

Odbędą się w Munster, Indiana, w Każdą Niedzielę Maja



Grota u OO Karmelitów w Munster, Ind.

Polscy Ojcowie Karmelici przy 1628 Ridge Road, Munster, Indiana, zapraszają serdecznie całą Polonię w Chicago i okoliczną na Polskie Nabożeństwa Majowe jakie odbędzie się w każdą niedzielę maja przed piękną Grotą Matki Boskiej, widoczną na powyższym zdjęciu, przy 1628 Ridge Road, Munster, Indiana. Początek nabożeństwa w niedzielę, dnia 2 maja, o godzinie 5-tej po południu. Nabożeństwa będą w języku polskim i kazanie też po polsku. Dla przyjeżdżających samochodem jest odpowiedni parking przed klasztorem.

Cała przyroda w maju obchodzi swoje Wielkie "Święto Życia". "Witaj Majowa Jutrzenko Świeć naszej polskiej KRAINIE..." śpiewał naród w

pamiętnym roku 1791 czując w nadwątłym organizmie przypływ życia Majową Konstytucją, która była nie tylko świadectwem jego dojrzałości, wyrazem woli życia, ale i programem zamierzonych poczynków.

"Pieśnią wesela witamy o Maryjo miesiąc Twój..." śpiewa naród, widząc w dobie sukcesów i czasach klęsk — niewoli i zwycięstwa źródło swojego natchnienia i podstawę swojego życia w wierze Ojców i nabożeństwie do Matki Najświętszej, której święto jako Swojej Królowej obchodzą w dniu 3 Maja, razem z pamiętną Konstytucją.

Nie dziwno, że ten dzień 3 Maja w 1000 roku państwowości polskiej, — który był jednocześnie jubileuszem 1000

lecia Chrztu Polski nazwany jednym mianem "Sacrum Poloniae Milenium" "Tysiąclecie Polski Ochrzczonej", stał się 1966 roku punktem wyjścia tych wspaniałych obchodów w Kraju i na Emigracji.

Polscy Ojcowie Karmelici w Munster, pomni, że Polacy obchodzą w maju rocznicę Konstytucji 3-cio Majowej i Święto Królowej Korony Polskiej, pragną wznowić dla Polonii tradycyjne Nabożeństwa Majowe przed uroczą Grotą, w której znajdziemy 63 obrazy, przedstawiające poszczególne wezwania Litanii Loretanckiej. Na te Majowe Nabożeństwa zapraszają serdecznie całą Polonię.

### Polscy Ojcowie Karmelici

**\$\$\$ SAVINGS \$\$\$**  
WEDDING ANNOUNCEMENTS  
100 selections to choose from  
also Bridal accessories  
Samples shown in your home or office  
FORMS, LETTERHEADS and BUSINESS CARDS  
-ROMIL, INC.  
Hrs. 9-5 238-6917

**SLUGS ZELINS**  
4358 S. California  
VI 7-8289  
**RINGSIDE INN**  
Now serving 35 Brands of Imported Beers from all over the world served at all times  
SHOT & BEER 35 CENTS  
Any Bar Whiskey  
Try our delicious Home Made Chili, Stereo Music played by the Big Bands at all times.

**MARQUETTE MATTRESS CO.**  
Mattresses & Box Springs, all sizes  
Brand Names, discontinued patterns  
Mixmatched Sets — up to 50% off  
Bunk Beds, Trundle, Sleepers  
BEDROOM SUITES  
Quality At Low, Low Prices  
3150 West 63rd St. Chicago  
434-5815

**JUNK CARS TOWED**  
We Buy Cars In Running Condition  
Call JEFF COATS  
667-9797

**CAROUSEL BEAUTY SHOP**  
BOB IS BACK  
Special attention given to Senior Citizens  
Hours, Tues. — Thurs.  
Fri. — Sat. 9 to 7 P.M.  
Closed Mon. — Wed. — Sun.  
4958 So. Ashland Ave.  
Phone: 434-3100.

**NOW OPEN**  
Calumet City Gun & Coin Shop  
425 State St., Calumet City, Ill.  
COINS AND CURRENCY  
Bought, Sold and Traded  
Big Discounts  
On All Guns and Ammo  
312-862-3594

**Nemecek Bros.**  
MESKIE UBRANIA I PŁASZCZE  
Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędných materiałów.  
Od \$75 i wyżej  
2700 SO. DRAKE  
6908 Cermak Rd. Berwyn  
oraz — 7534 W. North Ave.,  
Elmhurst Park  
Tel. 522-0220

**KLAUS BEAUTY SHOP**  
Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trwałej Ondulacji Klaus.  
Barwienie włosów; wszelkie odcięcia ostatniej mody wykonywane przez specjalistów kolorystów. Najnowsze style układania włosów. Strzyżenie panów, pań i dzieci w naszym zakładzie fryzjerskim.  
1 blok na północ od Diversey i Kimball  
Otwarte Wczoraj w Poniedziałek i Czwartek.  
BE 5-2100 AL 2-0251  
2865 MILWAUKEE AVE.  
Mówimy po polsku.

## CHOROBY SKÓRNE OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 36 lat, wstrzymuje świerzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy świerzbiana rana nie da Ci spać, nie daj się pokonać. Spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Oparzenia, Spalenia, HEMOROIDY świerzbące i wystające PSORIASIS (choroba powodująca suchą łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, Bolącz, Pałeczka Skóra, Mocz (Diaper Rash), ŚWIERZBIĄCE PŁAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA — palenie, świerzbienie pomiędzy palcami u nóg) na SUCHĄ I POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczynami. w Aptekach po  
98c, \$1.30 i \$5.00  
lub przesłać MONEY ORDER do LEGULO, Dept. D 2-1  
5613 W. EDDY ST., CHICAGO, ILL. 60634

## NIEMA PROBLEMU

gdy sprawy turystyczne, prawne, emigracyjne paszportowe i wysyłkowe załatwiane są w

## AMPOL TRAVEL

dwa biura

1282 N. Milwaukee Ave. oraz 4746 N. Milwaukee Ave.

Tel: 252-0661

Tel: 685-7756

EUGENIUSZ ŻŁOBIN - RYLSKI

## Dr. F. SADOWSKI • Lekarz • Chirurg • Ginekolog

5250 W. Fullerton Ave.

BIURO: Berkshire 7-6176

Przy Apteczce Adams i Woods

REZ.: Merrimac 7-8719

Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 9ej wiecz.

**ARE YOU PLANNING A WEDDING?**  
"Ring the Wedding Bell"  
Good taste needn't be experience.  
Wedding Invitations — Candid Photo — Flowers.  
Halls for Rent — Wedding Parties — Social Group Affairs etc. Call for Home Appointment — 847-2268

**RALPH FRANCO AND VINCE TITONE**  
Wish to announce the "BAR" Opening of the  
**PURPLE HAZE LOUNGE**  
You Are Most Cordially Invited  
4450 SOUTH ARCHER AVE.  
CHICAGO, ILL.  
Hours: Daily 7:30 P.M. till?

## Słuchajcie Przez Radio

WYJĄTKOWO CIEKAWYCH AUDYCJI

Nadawanych w Każdą Niedzielę

W JĘZYKU POLSKIM Z RADIOSTACJI

WOPA—1490 AM o godz. 8:15-8:30 rano

W JĘZYKU UKRAIŃSKIM Z RADIOSTACJI

WGLD—102,7 FM o godz. 7:45-8:00 rano

## CUSTOM MADE DRAW DRAPERIES



Telefon CA 6-6230 — Pytać o STANLEY MAJKA

Zbadajcie — Porównajcie... A Przyznacie

"Oplaca się Kupować w Składzie LEADER'A"

Upiększcie swój dom i niech będzie on bardziej przytulny gdy zawieszicie w nim draperie ZE SKŁADU LEADER... Nowe wzory, kombinacje kolorów i nowe materiały są "Nie z tej ziemi"... wszystko świeże i ożywcze... do wyboru od zwykłych materiałów aż do jedwabnego szantungu. Bądźcie przekonani, że znajdziecie to co wam odpowiada w naszym ogromnym wyborze... i zostaną one zrobione specjalnie dla was na zamówienie. Ceny od \$2.98 za jard do \$7.98 za jard.

Kołdry Robione Na Zamówienie

DARMO!

Nie Liczymy Za Pracę Jeżeli Tu

Zakupicie Materiał!

Z WASZEGO STAREGO PIERZA

Odnovimy stare pióra i zrobimy wam z nich śliczną, nową kołdrę. Cała praca jest wykonywana w naszej własnej pracowni przez doświadczonych fachowców! Kołdry są wykonane precyzyjnie w każdym detalu. Pięknie szyte i ślicznie pikowane, z importowanych materiałów (ticking), w pastelowych kolorach.

Możemy zrobić 2 kołdry standardowego rozmiaru z waszej niemodnej pierzyny.

NOWE KOŁDRY! Robione w naszej własnej wytwórni.

Mieszane gęste pióra i puch.

Gęsi 100% czysty, biały puch. Kołdry z 100% "Virgin" Welny.

Wszystkie kołdry na podwójne łóżko 72x90, tylko w czasie tej sprzedaży — 400 osób otrzyma 20% zniżki na naszych wzorach.

Ceny od \$39.50 do \$79.50.

## LEADER STORE

OTWARTE W PIĄTEK DO 8 WIECZ.

SOBOTA 9:30 do 6 WIECZ.

Północno Zachodni Naróżnik 18ta i Paulina

Przy Stacji "L"

Teraz jest najlepsza pora sadzić Specjalne Krzewy. Mamy także na składzie całkowity wybór serów krajowych.  
**Casey's Cheese Mart**  
3 mile na północ od Wheeling przy drodze U.S. 45  
Otwarte codziennie od 9 rano do 6 wiecz.  
Zamknięte w środy.

• CLASSIC & STEEL-STRING  
• EXPERT REPAIRS  
• USED GUITARS  
... instruments of near aesthetic perfection... deftly balanced tone... superlative workmanship... tasteful inlaying... classic beauty... all models to the guitarist's art.  
Consult with Bozo over characteristics in your next instrument.  
**BOZO'S MUSIC GALLERY**  
Phone: 472-7250  
3851 N. Lincoln Ave. Chicago, Ill. 60613

**BELMONT CLEANERS**  
3552 W. BELMONT AVE. 463-2965  
Pod Nowym Uprzejmym Zarządem (Polscy Właściciele)  
• Wszelkie czyszczenie przeprowadzane fachowo  
• Szybka obsługa — Wszelkiego rodzaju poprawki  
• Widzimy chętnie każdą pracę i każdego  
• Umiarkowane ceny  
• Mówimy po polsku

## Zamierzasz odwiedzić Polskę?

Spodziewasz się wizyty krewnych?

Porozum się przedtym z KLM!

—linię która od lat specjalizuje się w obsłudze polskich turystów—

Królewsko-Holenderskie Linie Lotnicze KLM mają codziennie bardzo dogodnie przeloty z New Yorku i Chicago do Amsterdamu, a stamtąd bezpośrednie połączenia z Warszawą.

KLM zapewnia szereg innych cennych usług i ułatwień:  
KLM "Pay Later Plan" pozwala na spłacanie należności za przeloty w przystępnych ratach przez całe dwa lata. KLM "Prepaid Plan" umożliwia opłacenie z góry za przelot krewnego lub przyjaciela, który dzięki temu nie ma kłopotów z załatwianiem formalności podróży.

KLM utrzymuje własne biuro w Warszawie dzięki czemu wszelkie formalności są załatwiane sprawnie i na miejscu przez naszego przedstawiciela w Polsce. Nasze załogi samolotów, personel biurowy i na lotniskach władają wieloma językami. KLM jest jedną z pierwszych linii, która od początku swego istnienia posiada również personal władający językiem polskim.

Jeśli więc planujecie odwiedzić wkrótce Waszych krewnych lub znajomych za oceanem, poręczcie się jak najszybciej z najbliższym agentem podróży. KLM zapewni Wam najlepszą obsługę i najprzyjemniejszy przelot!



## Kat Holandii

Bonn, (UPI) — W Braun-lage w wieku lat 69 zmarł Willy Lages, szef Gestapo, w czasie wojny, gdy Niemcy okupowali Holandię, skazany w r. 1949 przez sąd holenderski na śmierć, jako winny i współwiny morderstwa 300 osób i deportacji 70.000 Żydów do obozów śmierci.

Wyrok został zmieniony na karę dożywotniego więzienia. Lages został zwolniony w r. 1968 z powodu choroby.

**UNITED TRANSMISSION**  
Automatic & Standard Transmissions  
Adjusted, Repaired & Exchanged  
COMPLETE ENGINE REPAIRS  
Brakes, Power Steering, Rear Ends, Tune-Ups  
24-Hr. Phone & Tow-In Service  
2740 N. Kedzie (Open Sun.)  
7460 Milwaukee (Niles) 647-8989  
4440 W. Addison 725-9716

## Symbra'ette

Custom Fitted BRAS  
Provocative New Uplift  
Increases Small Bust (No Padding Necessary)  
Gently Minimizes Over Large Bust  
Custom Fitting In The Privacy Of Your Home  
For Fitting Please Call  
**DIANE**  
376-6340  
Also Custom Fitted 2 Piece SWIMWEAR

**POLSKIE WINA**  
**POLSKIE WODKI I LIKIERY**  
**POLSKIE PIWO**  
Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z Europy wyśmienitych artykułów żywnościowych, win i likierów.  
**Kuhn's FOOD SHOP** 3053 N. Lincoln Ave.  
Otwarte codziennie (i w soboty) od 9:30 rano do 10:00 wiecz.  
**Kuhn's FOOD SHOP**

**POLSKIE KONSERWY MIĘSNE**  
**POLSKIE WEDLINY**  
**POLSKIE DANIA GOTOWE**  
**POLSKIE SERA**  
1 blok na północ od Diversey i Kimball  
Otwarte Wczoraj w Poniedziałek i Czwartek.  
BE 5-2100 AL 2-0251  
2865 MILWAUKEE AVE.  
Mówimy po polsku.



## Wiadomości z Town Of Lake

### Maria Palińska Nie żyje. — Wycieczki, Święconki, Zabawy, Posiedzenia Towarzystw

Dnia 17 kwietnia, o godz. 4:25 po poł. zmarła s.p. Marianna Palińska (z domu Skurzewska) członkini Oddziału Gdańsk nr. 50 Ligi Morskiej, Klubu Kujawia-ków i Klubu Nowy Prąd.

Pogrzeb odbył się 21 kwietnia z kościoła św. Jana Bożego gdzie o godz. 10ej odprowadzono ją do grobu rodzinnego. Związki spoczywają na cmentarzu Zmartwychwstania Pańskiego w grobie rodzinnym.

Zmarła pozostawiła w żalu Eleonore (Edwarda), Tadeusza, Lorraine Rybaka i Sabine (Józefa) Lancy, córki i zięciów, 8 wnucząt, 5 prawnucząt oraz liczne dalszą rodzinę, przyjaciół i znajomych. — Cześć Jej Pamięci.

#### Posiedzenie Oddziału Gdańsk

Oddział Gdańsk nr. 50 Ligi Morskiej przy Okr. 7 L.M. odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w środę, 28 kwietnia, w sali Braci Łaczkowskich, 1425 W. 51 ul., o godz. 7:30 wieczorem. Są bardzo ważne sprawy jak Obchód Majowy, urząd prosi członków i członkiń o przybycie. — Julian Tabisz, prez.; R. Jelińska, sekr. prot.

Klub Parafii Maków odbędzie posiedzenie w niedzielę, 25 kwietnia, o godz. 2:30 po poł., w sali Paradise, 1753 W. 48 ul. Wszyscy członkowie i członkinie są proszeni o przybycie, aby omówić sprawy Klubowe. Za Zarząd: Józef Łaga, prez.; R. Kaczmarek, sekr. prot.

Z Klubu Marynarskiego Morskie Oko

Prezes Tomczak wraz z zarządem serdecznie dziękują wieloletniemu Biskupowi A. Abramowiczowi, prob. par. Pięciu Braci Męczenników, za miłe przyjęcie na mszy św. w sobotę, 17 kwietnia, za zamordowanych rodaków w Polsce, także ks. W. Bajer za odprawienie mszy św. i przemówienie. Dziękujemy wszystkim przyjaciołom i członkom, którzy licznie przybyli na mszę św.

### Wiadomości z Klubu Parafii Osielec

Podajemy do wiadomości naszym członkom i przyjaciółom, że Klub Parafii Osielec odroczył się na okres wakacyjny do października. Jeżeli wyłonią się bardzo ważne sprawy, zwolamy nadzwyczajne posiedzenie, które odbędzie się w tygodniu, wieczorem, o czym powiadomimy w prasie. W ważne sprawie prosimy telefonować do sekr. fin. HE 4-5213.

W dalszym ciągu zapraszamy nowych członków w nasze szeregi. Po informacji prosimy telefonować HE 4-5213.

Na ostatnim posiedzeniu wiceprezesa L. Rapacz zapisała swoją siostrę Stefanię i jej męża Józefa Kosik, oraz córke Stanisławę, do naszego Klubu Parafii Osielec.

Rodzina Józefa Kosik dopiero przyjechała z Polski z miasteczka Jordanów z Podhala, w Wielkiej Czwartek.

**Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu, pol-w Dzien. Związkowym skiego, do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jedynym jego wolnym głosem.**

Przypominamy członkom, że regularne posiedzenie Klubu odbędzie się w niedzielę, 2 maja, w sali Hawryszko, 4756 S. Western ave., o godz. 2-jej po poł. Prosimy członków o liczne przybycie.

W niedzielę, 9go maja, Klub Marynarski Morskie Oko, urządza obiad na Dzień Matek w sali Hawryszko, 4756 S. Western ave. Klub nasz istnieje 10 lat, więc przy uroczystości Dnia Matek, odbędzie się dedykacja i poświęcenie sztandaru klubowego, który wykona ks. W. Bajer, z par. Pięciu Braci Męczenników. Serdecznie zapraszamy wszystkich członków, także Tow. i Klubów co z nami pracują. Wejście na salę o godz. 1-jej po poł., obiad o 2-jej godzinie. Cena biletu \$3 od osoby. Prosimy telefonować po rezerwację na obiad do sekr. Białek: HE 4-1388 lub do prezesa Tomczaka 737-8654 jak najprędzej abyśmy wiedzieli ile obiadów zamówić. — Mary Białek, koresp.

Klub Kasinka Mała zawiadamia członków i członkinie, że posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 25 kwietnia o godz. 2ej po poł. w sali Sophie Martyka, 4645 S. Honore ul. Prosimy szanownych członków o przybycie, gdyż są ważne sprawy. — W. Surma, prez.; Mary Rybicki, sekr. prot.

Tow. Króla Jana III Sobieskiego Gr. 298 ZNP odbędzie kwartalne posiedzenie w niedzielę, 25 kwietnia, w sali parafialnej, 4327 S. Richmond ul., o godz. 2ej po poł. Uprasza się wszystkich członków o przybycie na to posiedzenie, gdyż jest wiele ważnych spraw do załatwienia. — Fred Piekarz, prez.; J. Dudek, sekr. prot.

Posiedzenie Tow. Łączność Polek, Gr. 22 Związek Polek w Am. odbędzie się w niedzielę, 25 kwietnia, w sali dolnej u Weteranów, 1309-15 N. Ashland Ave., o godz. 1:30 po południu. Członkinie są proszone o łaskawe przybycie. W maju po zebraniu odbędzie się Dzień Matek. F. Drukcie, prezeska. M. Milas, sekr.

Klub uchwałił \$25 jako donację dla Rodziny Kosik, na szczególne.

\$100 Na Tubernakulum Do Osieci Uchwalono z Klubu Parafii Osielec

Zabawa Polskich Szynek udała się dzięki poparciu Polonii wobec czego na ostatnim posiedzeniu uchwalono wysłać \$100 na Tubernakulum do kościoła w Osieci, Polska.

Za \$100 przez Pekao, w Polsce otrzymała 7,200 złotych, co dla naszych rodaków będzie wielką pomocą. Poprzednio wysłaliśmy \$65 na Tubernakulum do tego Rose's sala ofiarowała \$25, Anna Milek \$100, razem \$200. Wszystkim serdecznie dziękujemy za poparcie naszych imprez, z których możemy ofiarować na dobre cele, oraz za donacje składamy staro polskie Bóg Zapiać.

Dla ks. Juliana Szafraniego, który jest proboszczem w Osieci, ofiarowano \$10 i o naszym byłym kapłanie ks. Bronisław Siepak dla niego \$5. Ks. Bronisław Siepak poszedł na emeryturę parę lat temu i wyjechał do Polski, gdzie obecnie zamieszkuje w Osieci. — Mieczysław A. Bińkowski, koresp.

## Z Gminy 87 Z.N.P.

### Posiedzenie

Tow. Obróńcy Wolności, Gr. 1797 ZNP, Zaprasza członków do wzięcia licznej udziału w posiedzeniu, jakie się odbędzie w niedzielę, dnia 25-go kwietnia, w sali Lipskich, pnr. 2059 W. 19-ta ul., o godz. 2-jej po południu.

Nasi Kreglarze w Turnieju Kreglarskim ZNP

W sobotę i niedzielę, 24-go i 25 kwietnia, wyjeżdżają 4 piątki kreglarskie z Gminy 87 ZNP do South Bend, Ind., aby wziąć udział w Turnieju Kreglarskim ZNP, na czele z prezesem Gm. 87 ZNP p. Michałem Latka, oraz sekr. Gm. 87 Stanisławem Wiczkorem. Zyczymy kreglarzom szczęśliwej podróży, zwycięstwa i zdobycia nagród.

## Porywacz Samolotu Zastrzelony

New York (UPI). — Tyrone Ellington Austin, lat 22, został zabity przez policjanta Raymond Nardello, podczas napadu na bank Manufacturers. Austin z pocisków palców w rekordach FBI został rozpoznany jako porywacz samolotu linii Eastern w styczniu 1969 roku. Austin, którego prawdziwe nazwisko brzmią Daniel Grant, wraz z żoną Lynda, lat 21, zmusił pilota samolotu do skierowania go na Kubę. Policja obecnie poszukuje żony Granta, która prawdopodobnie wróciła do Stanów z mężem.

## Wiadomości z Florydy

### Święcone w Domu Związkowym

Święcone z okazji Świąt Wielkanocnych cieszyło się wielkim powodzeniem w domu ZNP, 2144 N.E.E. 2nd Ave. Miami, Florida. Sala była wypełniona, przybyli członkinie, członkowie i turyści z pomocy. Program zagał prezesa grupy 3036 Stanisław Andrews i powołał na przewodniczącą Franciszkę Dymek-Swierczyńską, honorową wiceprezeskę ZNP, która powołała do pierwszego przemówienia Józefa Malinowskiego, prezesa gminy, sekretarza finansowego grupy i dystryktowego organizatora. Drugi z kolei przemawiał Z. P. Wesołowski z Alliance College, w Cambridge Springs. Następnie ks. Stanisław Podsiadło poświęcił potrawę, szynkę, jaja itd. oraz odmówił inwokację. Po inwokacji prezes Andrews poprosił wszystkich ażeby wzięli udział w smacznym obiedzie, po którym orkiestra przygrywała do tańca. Toastmistrzyni na zakończenie życzyła wszystkim Wesołego Alleluja.

W Domu Związkowym jest do nabycia Dziennik Związkowy. Sekretarz J. Malinowski przyjmuje prenumeraty roczne.

Orzaliśmy zawiadomienie o wycieczce turystów, którzy przejeżdżają w maju z Cleveland, Ohio, do Domu ZNP w Miami.

## Wiadomości z Parafii Św. Jacka

Posiedzenia — W niedzielę: — Trzeci Zakon św. Franciszka; w poniedziałek: Stow. Matek Pomoc. Skautom; Związek Polek w Ameryce.

Chrzest św. otzrymal: Lydia Przybysz, Edw. Pogorzelski, Jennifer Zaucha, Patrick Salach i Mark Bykowski.

Zapowiedzi: Darlene Suchecki i Fred Calisto Jr. (2); Martha Wiegand i Edw. Michalak (2); Walter Holda i Irena Derus (2); Sharon Allen i Ray Ptaszek (2); Dianne Hejza i Kenny D'Alessandri (2); Barbara Kolot i Edmund Kozioł (2); Beverly Salem i Alexander Di Santi (1); Lynn Olszanski i Fred Gofron (1); Dolores Noga i Herbert Tomlinson (1).

Sodalicia św. Teresy organizuje swoją doroczną zabawę tzw. "Spring Ducky" w niedzielę, 25 kwietnia, o 2 po południu, w sali Zmartwychwstania. Piękne premie, kawa, ciasta itp. Dochód na potrzeby parafii.

Pamiętaj o swej matce z okazji Dnia Matek. — Specjalna Nowenna na Mszy św. zostanie odprawiona za matki żyjące i zmarłe począwszy od mszy św. jaka zostanie odprawiona o godz. 11 przed południem w Dzień Matek i w dni następne o 8 rano tak jak podane to będzie w biuletynie parafialnym.

Kopertki które zostały rozdane w ostatnią niedzielę będą zbierane podczas kolekty w niedzielę 2 i 9 maja lub można je oddać na plebanię wraz z imieniem matki i ofiarą. Mamy nadzieję, że każdy z zanych parafian będzie pamiętał o swej matce.

Pierwsza Komunia św. dzieci z

z naszej parafii odbędzie się 1 maja.

Nabożeństwa Majowe poświęcone Matce Boskiej rozpoczyna się o 1 maja o 7 wieczorem. W niedzielę nabożeństwo rozpocznie się o 2:30 po południu. Prosimy o liczny udział w tym pięknym nabożeństwie.

28 kwietnia otwarcie zapisów do Księgi Mszy św. na 1972 rok. Goziny do zgłaszania rezerwacji w biurze na plebani od 8 rano do 5 po poł. Wieczorem od 7 do 8:30, z wyjątkiem sobót i niedziel roku. Jedynie na każdego parafianina przypada możliwość zgłoszenia 6 intencji tak by każdemu umożliwić zgłoszenie rezerwacji.

Koncert Wiosenny. — Jubileuszowy chór parafii św. Jacka, który śpiewa podczas niedzielnych mszy św. o 11 przed południem, organizuje wiosenny koncert w sobotę, 15 maja, o 7 wieczorem w sali Zmartwychwstania. W programie muzyka lekka Broadwayu i z filmów. Bilety do nabycia od członków chóru lub przy wejściu na salę. Wstęp \$1.50 dla dorosłych i 50 centów dla dzieci poniżej 12 lat.

Trzeci Zakon zbierze się na swe miesięczne posiedzenie 25 kwietnia w bibliotece na 2 po południu.

Niewiasty i Mężczyźni z Bractwa Różańca św. przystąpią wspólnie do Komunii św. Wielkanocnej podczas mszy św. o 7:15 rano 2 maja. Po mszy św. w sali wspólne śniadanie, poczym każda grupa w osobnym miejscu odbędzie swe posiedzenie.

## Z Gminy 91 ZNP

Gmina 91 ZNP odbędzie bardzo ważne posiedzenie w środę, 28 kwietnia, w sali Lo Rayne Chateau, pnr. 5925 W. Diversey ul. Początek o godzinie 7:30 wieczorem.

Ważne sprawy są do załatwienia, dlatego prosimy wszystkich delegatów i delegatki o przybycie.

Władysław Sokalski, prez. Zofia Buczkowska, sekr.

## Samochód Wpadł Na Konia

Konna jazda Elaine Musse, lat 21, zam. pnr. 6912 N. Wolcott, zakończyła się katastrofą dla wierzchowca, na którego wpadł samochód, prowadzony przez Maurice Lewisa, lat 67, pnr. 5438 N. California. Koń zrzucił z siodła p. Musse w Lincoln Parku i galopował ulicą La Salle, gdy zderzył się z autem, odnosząc śmiertelne obrażenia. Uszkodzenie samochodu oblicza się na \$500. Elaine Musse zabrano do szpitala Augustana.

## Cool, Comfortable



4613 34-48 by Anne Adams

Be breezily fresh and feminine in airy tops that team with skirts, pants, shorts all summer long! Quick to sew in Dacron voile, cotton. Send 1.

Printed Pattern 4613: NEW Women's Sizes 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48. Size 36 (bust 40) top 1½ yds. 35-in.; other 2¼.

SEVENTY FIVE CENTS — for each pattern; add 25 cents for each Pattern for Air Mail and Special Handling.

Send to Anne Adams c/o POLISH DAILY ZGODA 10 Pattern Dept., 243 West 17th Street, New York, N. Y. 10011. Print NAME, ADDRESS, with ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

NEW FASHION - PACKED Spring-Summer Catalog separates, jumpuits, styles galore. Free pattern coupon. 50c INSTANT SEWING BOOK — cut, fit, sew modern way. \$1.00 INSTANT FASHION BOOK — what-to-wear answers. \$1.00

## Kalendarzyk Posiedzeń

### Niedz., 25 Kwietnia

Klub Parafii Lisia Góra odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę, 25 kwietnia, o godz. 2:30 po południu, w sali P.L.A.V., pnr. 3024 N. Laramie Ave. Ważne sprawy są do załatwienia i cały zarząd prosi o liczne przybycie. Stefania Czacherska, prezeska. Louise Mechla, sekr. prot.

Klub Dolistów i Okolcey odbędzie w niedzielę, dnia 25 kwietnia, swe posiedzenie, po którym będzie Święconka. Odbędzie się one w sali pnr. 2532 W. Fullerton ave. Ważne sprawy są do załatwienia. Podana zostanie smaczna kolacja. Zapraszamy całą Polonię. Członkowie prosimy o odnowienie członkostwa. Leon Andrak, prez. Irena Piotrowska, sekr.

Klub Parafii Wojnicz odbędzie swe następne posiedzenie w niedzielę, dnia 25 kwietnia, o godz. 3-jej po południu, w sali posiedzeń Am. Vets Hall, pnr. 3172 N. Milwaukee Ave. Stan. Sosin, prez. C. C. Drozd, sekr.

Tow. Ratunkowe Gminy Borzein odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w niedzielę, 25 kwietnia, w sali Z.K.M., 1401 W. Superior St. Początek o godz. 2-jej po poł. Są ważne sprawy do załatwienia i zarząd uprasza o jak najliczniejsze przybycie. Aniela Czzyrk, prezeska. Ludwik Makowski, sekr. prot.

Klub Dolega odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 25 kwietnia, o godz. 3-jej po południu, w sali zwykłych posiedzeń, pnr. 2258 N. Mango Ave. Ponieważ jest wiele ważnych spraw do załatwienia, obojętność członków jest pożądana. Jan Głowacki, prez. Stanley Gajos, sekr.

Klub Łuźna Powiat Gorlice zawiadamia, iż posiedzenie Klubu odbędzie się w niedzielę, 25 kwietnia, o godz. 3-jej po południu, w sali Wydz. Kongresu PA, pnr. 1838 W. Division ul. Członkowie i członkinie proszeni są o liczne przybycie, gdyż po obradach odbędzie się nasza Święconka. Roman Kalisz, prez. Józef Gawel, sekr. prot.

Klub "Zapoznajmy Sie" zawiadamia wszystkich członków i członkinie że nasze posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 25 kwietnia, w sali Kombatanta, 2914 W. North Ave., o godz. 4-jej po południu. Uprasza się wszystkich o liczne przybycie. Będą omawiane ważne sprawy dotyczące naszej zabawy, która odbędzie się 15go maja. Nowi członkowie będą mile widziani. — Jan Koronis, prez. Lottie Paszkiewicz, sekr. prot.

Ułani Polskiej Kawalerii Oddział nr 12 Legionu Pułaskiego zawiadamia wszystkich kolegów i koleżanki, że nasze posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 25-go kwietnia, w sali Kombatanta pnr 2914 W. North Ave., o godz. 1:30 po południu. Prosimy wszystkich o przybycie, ponieważ mamy dużo ważnych spraw do załatwienia. Jak również przypominamy kolegom i koleżankom, aby zapiacili składki członkowskie za rok 1971 i zaległe, inaczej zarząd będzie nieopłaconych członków suspendował. — Tadeusz Goszczyński, komendant; Platon Paszkiewicz, sekr. prot.

Klub Parafii Jordaków — odbędzie swoje bardzo ważne posiedzenie w niedzielę, 25 kwietnia, o godz. 2-jej po południu, w sali pnr. 5317 So. Ashland Ave. W programie posiedzenia będzie wiele spraw klubowych, jak i

## Zebranie Wydz. Kobiet Okręgu 12

Posiedzenie Wydziału Kobiet Okręgu 12-go ZNP odbędzie się w środę, 28 kwietnia, w sali Weteranów, pnr. 4800 S. Wood ulica, Początek o godzinie 7-jej wieczorem. Prosimy Panie Wydziałowe o punktualne przybycie, ponieważ sprawa Sejmiku będzie obszernie omawiana. Komisarka Helena Orawiec, prezeska. Adela E. Kozłowska, sekr.

## Instalacja Ligi Politycznej

Posiedzenie instalacyjne zarządu Polsko Amerykańskiej Ligi Politycznej na powiat Cook, odbędzie się w środę, 28 kwietnia, o godzinie 7:30 wieczorem, w sali Lorayne Chateau, 5925 W. Diversey Avenue. Z polecenia zarządu: S. J. Dryński, sekr.

dotyczące naszej rodzinnej parafii Jordanowa. Celem wspólnego załatwienia spraw ku ogólnemu zadowoleniu, prosimy wszystkich naszych członków o przybycie. — Józef Lubaszka, prez.; Józefa Lubaszka — sekr. prot.

Klub powiatu Jasło nr 44 ZKM zawiadamia wszystkich członków, że posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 25-go kwietnia, o godz. 3-jej po południu, w sali ZBK, 1401 W. Superior ul. Jest wiele spraw do załatwienia i prezes wraz z zarządem — prosi wszystkich członków o liczne przybycie. — Władysław Ruciński prez.; Aniela A. Bartkiewicz, sekr. prot.

Klub Parafii Augustów odbędzie swe regularne posiedzenie w niedzielę, 25 kwietnia, o godz. 2:30 po południu w sali Domu Weteranów, pnr. 1239 N. Wood. Prosimy członków o przybycie, gdyż mamy b. ważne sprawy do załatwienia. Po posiedzeniu odbędzie się Święconka. — Bruno Gudanowski prez.; R. Miodońska, sekr. prot.

Klub Kołaczyce odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, dnia 25 kwietnia, w sali posiedzeń pnr 1437 W. Walton ul., o godzinie 2:30 po południu. — Maria Wojtowicz, prezeska; Władysław Kąbat, sekr. prot.

Klub Powiat Bochnia nr 63 Z. K. Malop. odbędzie swe regularne posiedzenie w niedzielę, 25 kwietnia, o godz. 3:30 po południu, w sali Pol. Weteranów, pnr. 1239 N. Wood ul. Mamy ważne sprawy jak sprawozdania z zabawy stołeczkowej, listy od proboszcza par. Pogwizdaj i od ks. Igińskiego z Nowej Huty i obecność każdego członka jest wymagana. Tymbarczyk, że nie mieliśmy zebrania przez dwa miesiące. Józef Durak, prez. Józefa Cieśla, sekr.

P. N. Spójnia Oddz. 296 w Chicago zawiadamia, że posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 25 kwietnia, w sali par. Śs. Cyryla i Metodego, 5744 W. Diversey Ave., po sumie. Również odbędzie się Sejm Okręgu 6-go, o 3-jej po południu. Po Sejmie delegaci i członkowie są proszeni o pozostanie. Zostanie podana kolacja, a później nastąpi rozgrywka. — Stanisław Przybylski, prez.; Stanisław Twardzik, sekr. prot.

Tow. Pobudka, Gr. 723 ZNP zawiadamia członkostwo że ponieważ święta Wielkanocne przypadły na dzień zebrania Tow. wobec tego nasze zebranie miesięczne odbędzie się w niedzielę 25 kwietnia, o 2 po poł., w sali Związek Polek, 1309 N. Ashland Ave.

Zarząd prosi o liczne przybycie gdyż są jak zwykle ważne sprawy. Dzień Matek — Helena Kubicka, prezeska; Helena Fijałkowska, sekr.

## Gay Applique!



7304 by Alice Brooks

Wake up your kitchen color scheme with vivid accents! Applique rooster feathers in surprising prints for a look-alike effect! Simple stitching. Perfect shower, hostess gifts. Pattern 7304: four 8 x 10½ motifs, directions.

FIFTY CENTS for each pattern — add 25 cents for each pattern for Air Mail and Special Handling. Send to Alice Brooks c/o Polish Daily Zgoda, Needlecraft Dept., Box 163 Old Chelsea Station, New York, N. Y. 10011. Print Name, Address, Zip, Pattern Number. NEW 1971 Needlecraft Catalog — more Instant fashions, knits, crochets, quilts, embroidery, gifts. 3 free patterns. 50c.

New! "Instant Crochet" Book. Step-by-step pictures teach you how to crochet instantly! Plus newest patterns. \$1.00.

Complete Instant Gift Book — more than 100 gifts for all occasions, ages. \$1.00. Complete Afghan Book — \$1.00. "16 Jiffy Rugs" Book. 50c. Book of 12 Prizes Afghans. 50c. Quilt Book 1 — 16 patterns. 50c. Museum Quilt Book 2 — 50c. Book 3. "Quilts for Today's Living". 15 patterns. 50c.

## Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park

## BUSINESS DIRECTORY

Kupujcie w Składach, Które Sie Ogłaszają w DZIENNIKU ZWIAZKOWYM

PLACIMY WYSOKIE  
DYWIDENDY  
OD WSZYSTKICH  
OSZCZEDNOŚCI

5%

OSZCZĘDZAJCIE  
w Polskiej Spółce  
na Town of Lake

Dywidendy są płatne kwartalnie.

SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

JOHN GIERUT, Prezes

1751-1755 WEST 47th STREET Yards 7-3895

## TERAZ ZARABIAJCIE

6% CERTYFIKATY OSZCZEDNOŚCIOWE NA TERMINY 2 - 4 LATA. PROCENTY WYPŁACANE OD DATY ZŁOŻENIA DEPOZYTU.

NA KONTACH OSZCZEDNOŚCIOWYCH WYPŁACANE KWARTALNIE

5% LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1359 West 51st St. • Chicago 60609 • Yards 7-6700

POPIERAJCIE KUPCÓW I PRZEMYSŁOWCÓW KTÓRZY OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIAZKOWYM



# Mazewski Heads Large Group Of PNA Officials

At Opening Ceremonies Of The 1971 National PNA Bowling Tourney In South Bend, Ind.

Announce Early Unofficial Leaders As Tourney Continued Thru Second Week-End April 23-24-25

Aloysius A. Mazewski, National PNA President headed a large group of PNA officials and local dignitaries, that attended the opening ceremonies of the 1971 National PNA Bowling Tournament. With Pres. A. A. Mazewski were: the PNA Vice Pres. Frank M. Prochot, Chairman of the PNA Sports-Youth Commission (which sponsors this Annual Tournament) PNA Treas. Edward Moskal, who together with V.P. Prochot officially represented the PNA Sports-Youth Commission, PNA Directors Melanie Winiecki, Florence Wiatrowski, John Ziembka, and Mitchell Odrobina (with Mrs. Odrobina), District 15 PNA Lady Commissioner Lottie Kubiak, Council 24 PNA Pres. Stanley Kendzierski and Mrs. Kendzierski, Host Lodge 83 PNA Pres. Daniel Golubski and Mrs. Golubski, County Sheriff D. Bolerjack, Fire Dept. Chief, W. Zurat, Mrs. Helen Damnd, Pres. of the State Jr. Bowling Assn., Mr. Smith of the Local Junior Bowling Assn., Mr. Andrew Pustay of the South Bend Mens Bowling Assn. Al Dlugosz, Tourn. Co-ordinator and Mrs. Dlugosz, Jim Colpaert, Tourn. Mgr. Al Retek, Chairman of the local committee and Mrs. Retek, Jim Martinkowski, John Dlugosz, Clara Gapiński, Lodge 83 Sec'y and Mr. Gapiński Mr. Pniedzinski, Treas. Lodge 83 PNA, Clet Urbanski, Mary Sulczynka, Jerome Torzewski, and Mrs. Torzewski, Richard Sobieralski, Zack Dlugosz, Joseph Roszcz Acting PNA Chief Organizer and Mrs. Foszcz, Leonard Davis, Gerry Walowski, Nellie Cybulski, Marion Spychalski and many others. The tourney got under way after brief programs at the PNA 83 Lane and the PNA 83 Clubrooms.

## EARLY UNOFFICIAL LEADERS

After the first week-end of bowling following were early unofficial leaders in the tourney:

## MENS TEAM EVENTS

1. Council 139 Chicago 3022
2. Pink Elephant So. Bend 3002
3. Skyline Homes So. Bend 2996
4. Army-Navy So. Bend 2974

## MENS DOUBLES

1. Kwiatkowski Matayka 1218 Chicago
2. Morrow Knapczynski 1215 Chicago
3. L. Michalski J. Klosowski 1209 South Bend
4. J. Vargo S. Ciecieski 1207 South Bend

## MENS SINGLES EVENT

1. Thomas Tobolski B. Creek 702
2. Ron Wagner So. Bend 674
3. M. Spychalski So. Bend 669
4. Paul Robinson So. Bend 652

## MENS ALL EVENTS

1. M. Spychalski So. Bend 1903
2. T. Tobolski Battle Creek 1878
3. Art Strzelecki So. Bend 1835
4. John Danicki Lorain 1822

## WOMENS TEAM EVENT

1. Sobie's Boosters So. Bend 2891
2. Van's Body Shop So. Bend 2857
3. P.N.A. 83 So. Bend 2780
4. Madame Curie Gary 2704

## WOMENS DOUBLES

1. L. Jaworski D. Ciula 1201 South Bend
2. P. Matteson H. Yandl 1195 South Bend
3. K. VanLake H. Orłowski 1160 South Bend
4. S. Wilk C. Kreger 1132 Battle Creek

## WOMENS SINGLES

1. Ann Keagle Battle Creek 637
2. Helen Yandl So. Bend 624
3. Laura Kirby Gary 621
4. Dorothy Ciula So. Bend 614

## WOMENS ALL EVENTS

1. Helen Yandl So. Bend 1822
2. Ella Retek So. Bend 1781
3. Ann Wotta Battle Creek 1769
4. Dorothy Ciula So. Bend 1754

# Toski, Revolta At Chicago Golf Show

Golf stars will be all around the tenth annual Chicago Golf Show at McCormick Place, April 24 and 25 passing along playing tips to the public.

They will be headed by Bob Toski nad Johnny Revolta, two winner of important championships who are the teachers even tour headliners turn to when flaws develop in their game. Toski, a winner of a World tournament at Tam O'Shanter, and Revolta, who has captured many titles, will appear in the show's twice daily stage clinics, the latter replacing Julius Boros. In addition, President Zig Troy of the Illinois PGA, sponsor of the show, announced that such members as Harry Pezzullo, Bill Ogden, Dick Hart and others will be on hand to present specialized clinics on the various woods and irons.

The public will also meet

and receive advice from Carol Mann, a leading performer on the women's tour, and other stars who will come in to represent their sponsor among the expositions many exhibitors of golf equipment.

Show hours will be 1 to 11 p.m. and stage clinics at 3 and 8 on the 24th. The final day will run from 1 to 7:30 with the clinics at 3 and 5. Dozens of exhibits will display all the latest in golf equipment and clothing.

A hole-in-one contest with prizes for aces and shots close to the cup, electronic devices analyzing and correcting flaws one's golfing form, driving nets, sandtraps, and putting greens for the public's use will be highlights of the show. Another will be travel tips for golf junkies. A low admission charge at the gate includes everything in the show, including instruction from the pros.

# Applications Now Being Taken For Lifeguards

Young men and women can now apply for those coveted lifeguard jobs at Chicago's 30 beaches and 100 swimming pools, announced Daniel J. Shannon, president of the Board of Commissioners of the Chicago Park District.

The pay is \$2.50 per hour.

Approximately 50 girls will be hired to serve at various pools throughout the city. They must be over 16 years of age, at least 5 feet 4 inches tall and weigh at least 120 pounds. (The handling of boats and other physical labor precludes the hiring of lady lifeguards at the beaches).

The men must be at least 5 feet 6 inches and weigh at least 145 pounds.

Qualifying tests for men will be conducted May 22 in the morning at Eckhart Park, 1330 W. Chicago Avenue, while the women will be tested June 5. The deadline to apply is Monday, May 17th at 4:00 p.m. Applicants will be notified when to appear for tests. They must present birth certificates when appearing for the tests.

Application forms may be obtained at all park fieldhouses, any Chicago high

school or college, or by calling the Beach and Pool unit at HA 7-5252, Ext. 218 or 381.

Applicants, in addition to the proper age, weight and height qualifications, must have normal sight and hearing.

An applicant who does not possess either a first aid card or a senior lifesaving card issued by the American Red Cross or their equivalent, may qualify for either or both by attending one of the Park District's special lifeguard conditioning schools to be conducted from May 3 through May 7th.

Conditioning schools will be conducted from 6:30 to 10:30 p.m. at the following locations: West Pullman Park, 123rd and Stewart Avenue (Sr. Lifesaving Course); Austin Town Hall, 5610 W. Lake St. (Sr. Lifesaving Course); Eckhart Park, 1330 W. Chicago (Instructors' Course); Beilfuss Park, 1725 N. Springfield (Sr. Lifesaving Course); Harrison Park, 1824 South Wood St. (Sr. Lifesaving Course); Welles Park, 2333 W. Sunny-side (Sr. Lifesaving Course); and Mann Park, 132nd and Carondelet (Sr. Lifesaving Course).

Shannon stated 750 lifeguards will be needed for the 1971 season.

# Area Christian Athletes To Meet April 29

The Fellowship of Christian Athletes, Chicago Chapter, will hold its kick off banquet at the Grand Ballroom of the Conrad Hilton Hotel, April 29, at 7 p.m.

Co-hosting the event will be honorary chairman George Halas, founder and owner of the Chicago Bears, and general manager Pat Williams, general manager of the Chicago Bulls.

Participating in the program will be Don Shinnick, All-Pro Baltimore Colt linebacker and Chicago Bears coach, Bill Wade, former Bear quarterback; Phil Clark and Craig Baynham of the Bears; Gary Cuozzo, quarterback of the Minnesota Vikings; Billy Taylor, University of Michigan halfback; Jim King of the Bulls; and Don Kessinger and Randy Hundley of the Cubs.

## NONSWIMMING COACH

After the Air Academy high school team took second in the Colorado state swimming meet, the team hurred Coach Ron Eason into the pool. Then they jumped in after him to save his life. Eason can't swim.

## DOMINICAN CAMP

Kelley's Island, Ohio, in Lake Erie Resident Camp, Resident Chaplain, different, individual, life-insurance, riding, archery, hayrides, canoeing. Swimming pool, all sports. 2 weeks \$125.00. Staters of Dominie. For reservations write: DOMINICAN CAMP, Kelley's Island, Ohio 43428

## CYO SUMMER CAMPS

CYO Girls Camp - CYO Boys Camp Port Sanilao, Mich. Complete fee for 13 camping days including transportation and accident insurance \$80. Call or Write: CYO SUMMER CAMPS, 308 Michigan Ave., Detroit, Mich. 48226. Phone AC 313-963-7173

## PELICAN LAKE BOYS CAMP

Specifically designed for the active boy, accommodations, fully supervised, all land and water sports. Brochure on request. PELICAN LAKE BOYS CAMP, PELICAN LAKE, WISCONSIN. PHONE LINCOLN, WISCONSIN 315-475-3337

# Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

New York. — Zainteresowanie trzecim meczem hokejowym o Puchar Sir Stanley'a na terenie New Yorku było wielkie przez ostatnie dwa dni. W dniu meczu detektywi z policji nowojorskiej aresztowali w hotelu Statler - Hilton kilku paskarzy, którzy sprzedawali bilety po wyższej cenie. Bardzo efektywnie robiła to władza New Yorku i w kilku wypadkach byliśmy tego świadkami.

Gorączka biletowa udzieliła się również i zawodnikom zespołu New York Rangers na lodowisku Madison Square Garden, którzy rozegrali dobry mecz, bijąc drużynę Chicago Black Hawks 4:1. Ale nie o wynik nam chodzi. Zespół Black Hawks rozegrał jeden z gorszych meczy, nie dlatego, że zespół gospodarzy nie pozwolił im na rozegranie "swojego" meczu, ale dlatego, że nie wykorzystali w pierwszych 10 minutach swej przewagi i nie wykorzystali kilku kapitalnych okazji do zdobycia bramek.

W LIDZE zawodowej hokeja na lodzie trzeba grać

# Terrell To Fight Perez Of Brazil

Ernie Terrell, Chicago's former world heavyweight boxing champion, will fight Luis Peres of Brazil in a 10-round bout in the Amphitheatre May 10 as part of a triple-header closed circuit television heavyweight card. There will be four large size TV screens installed in the Amphitheatre to display the other two fights. First, after the Terrell-Peres match, will be a 10-rounder from Toronto featuring Canada's George Chuvalo against Jimmy Ellis. It will be followed by a 15-round match from Oakland, Calif., pitting No. 1 ranked and unbeaten George Foreman against Gregorio Peralta of Argentina.

## THREE HARNESS DRIVERS PICKED

The United States Harness Writers Association has elected three drivers, Joe O'Brien, Sanders Russell and Harry Pownall Sr., to the Hall of Fame. They will be inducted next July at Goshen, N.Y.

na pełnych obrotach przez okragle 60 minut, inaczej jest się zgubionym, — gdyż przeciwnik będzie miał również doskonałe okazje, które przy odrobinie szczęścia wykorzysta. Tak było we wtorkowym spotkaniu pomiędzy zespołami New York Rangers i Chicago Black Hawks, w którym to meczu gospodarze wykorzystali niemiłosiernie zdobycie 3-ch bramek w pierwszej tercji i panowali niepodzielnie na lodowisku w drugiej tercji, a w trzeciej zepchnęli chicagowian do zupełnej defensywy, starając się zalać ich psychicznie, — gdyż oba zespoły spotkają się ponownie w niedzielę na lodowisku Madison Square Garden i mecz ten będzie można oglądać w południe w Chicago na stacji telewizyjnej kanał 2.

Bobby Hull już w pierwszej minucie gry miał dwie doskonałe okazje zdobycia bramek, jednak za każdym razem — strząsły jego poszły obok siatki. W ogóle przez cały mecz B. Hull słabo zagrywał, i chyba było to jego najslabszy mecz w tegorocznych rozgrywkach pucharowych. Dobrze grający zawsze zawodnik Black Hawks Pitt Martin nie trafił do pustej bramki. Również w pewnej chwili szupiek nie pozwolił zawodnikowi chicagowskiemu na zdobycie bramki. Wielki pech przesładował w pierwszej tercji zawodników chicagowskich. — Jeszcze przy stanie 4:2 dla zespołu gospodarzy L. Angotti dwukrotnie znalazł się sama na sam z bramkarzem Giacominem, — jednak za każdym razem spudłował.

BRAMKARZ chicagowski Esposito również nie miał "swojego dnia", gdyż w pierwszej tercji zapanowany na zawodnika przed bramką nie widział krążka strzelonego z 1. skrzydła przez Hadfielda, który wleciał do siatki przechodząc mu pomiędzy nogami. Linia Ratelle - Hadfield-Gilbert po biła zespół Black Hawks — gdyż Hadfield zdobył hat-trick a Gilbert jedną bramkę. Jim Pappin nie był w stanie zatrzymać szybkiego i z wielką ambicją grającego Hadfielda.

W innym półfinałowym me-

czu w Montrealu — zespół Minnesota North Stars pokonał niespodzianie silny zespół Montreal Canadiens 6:3. Już w pierwszej tercji zespół gości prowadził 4:0 i zanosiło się na sromotną porażkę zespołu — który wyeliminował mistrza National Hockey League — zespół Boston Bruins w siedmiu meczach. Te dwa zespoły spotykają się ponownie w niedzielę w trzecim meczu półfinałowym, ale tym razem na terenie Minnesoty w Bloomington.

DRUGA runda rozgrywek piłkarskich National Soccer ma ponownie ciekawe zestawienie par z tym, że kibice tego sportu mogą obejrzeć dwa mecze piłkarskie na Winemac Stadium.

## MAJOR REVISION

- 1:45—Eagles - C.D.A. Winnemac Stadium
- 3:30—Schwaben - Kickers Winnemac Stadium
- 3:30—Athletic - Lions Hanson Stadium
- 3:30—Olympic - Fichte-Rams Lane Tech Stadium
- 3:30—H.F. United - Croatans Wells Park
- 3:30—Sparta - Maroons Morton West
- 3:30—Rockets - Blyskawica Washington Park
- 3:30—ORO - Wisła Douglas Park (2)

W lidze piłkarskiej Polski na stadionie WP rozegrane zostało spotkanie piłkarskie o mistrzostwo I ligi między Legią W-wa i rewalacyjną mielecką Stalą. Wygrała Legia 1:0 (0:0) Bramkę strzelił B. Blaut.

W Zabrzu Górnik wygrał 1:0 (1:0) z warszawską Gwardią. Bramkę zdobył Banaś. — Gra była przeważnie równorzędna. Gwardziści mieli nawet okazję wyrównania, lecz Gzil i Biernacki nie wykorzystali dogodnych sytuacji.

W Krakowie Wisła pokonała 2:0 (2:0) szczecińską Pogoni. Strzelcami bramek byli Krawczyk i Skupnik. Sukces zespołu krakowskiego był wynikiem ich wielkiej i nie w pełni wykorzystanej przewagi.

Mecze powyższe zostały rozegrane w sobotę.

Również w sobotnich meczach II ligi Motor zremisował w Lublinie 1:1 z Zawiszą Bydgoszcz, taki sam wynik uzyskała w Poznaniu Olimpia ze starachowickim Starem, zaś ŁKS zremisował z Łódzkim Startem 0:0.

# Muskie To Talk At Polish Fete Here

Sen. Edmund S. Muskie (D-Me.) will be the principal speaker at the 180th observance of Poland's Constitution Day at 2:30 p.m. on May 2 in Humboldt Park.

Officials of the Polish National Alliance, sponsor of the celebration, said they expected more than 100,000 Americans of Polish ancestry to take part in the program—to begin with a Thanksgiving mass in Holy Trinity Church, 1118 W. Noble, at 10:30 a.m.

## Route Of Parade

At 12:45 p.m. 3,000 men, women and children, dressed in Polish costumes, will assemble for a parade to the park. The line of march will begin at Division, Ashland and Milwaukee, go south on Ashland to Augusta Blvd. and west to Humboldt Park.

In the parade will be marching bands, color guards, drum and bugle corps, and floats depicting Polish participation in American life.

Master of ceremonies at the park program will be Aloysius A. Mazewski, president of both the Polish National Alliance and the Polish American Congress. The speakers' stand will be set up in front of the monument of General Thaddeus Kosciuszko.

## Topic Unannounced

Muskie, who is of Polish ancestry, has not yet announced the subject of his speech, but it is expected to be a major address as part of his campaign for the Democratic nomination as a presidential candidate.

Republican Gov. Ogilvie also will speak.

The welcoming address will be made by Thomas Paczynski, commissioner of District 12 of the Polish National Alliance.

Mrs. Irene Wallace, PNA national vice president, will be general chairman of the event.

# CAMP VILLANOVA

in HOLLAND, MICHIGAN

Resident Camp for Boys 8 to 14

June 27 to August 7 — Three 2-Week Periods

One 4-Week Period — One 6-Week Period

\$10 a day, all inclusive rate (camper needs no extra money); exercises of piety and patriotism, swimming, canoeing, hiking, crafts, all sports, overnight campouts, rifle (N.R.A.), archery, horseback riding and Dune Schooner rides.

Write to:

CAMP DIRECTOR, Box A, Oconomowoc, Wisconsin 53066

Telephone: 567-5089 — Area Code 414

## LINCOLN — A Name

You Can Trust — Since 1899

LINCOLN AWARDS, INC. A DIVISION OF LINCOLN LOAN BANK AND JEWELERS

19 W. VAN BUREN STREET PLACQUES-TROPHIES-AWARDS FOR ALL OCCASIONS & EVENTS

Phone 939-2717

We Engrave or Imprint

For an authorized representative to meet with your group, at your convenience.

to Your Specifications Call or write for Free Award Catalog

# OUR BUSINESS IS HELPING YOUR BUSINESS!

arrange your industrial or commercial financing with the **NATIONAL SECURITY BANK of Chicago**

## EQUIPMENT LOANS • RECEIVABLE LOANS • INVENTORY LOANS

Many industrial and commercial firms in the Chicagoland area are availing themselves of the unexcelled facilities of the National Security Bank. You will be pleased with the promptness and convenience in making your loan through our bank.

We invite you to drop in and see us, or we will be happy to visit you. Just call 666-9000 and ask for one of our loan officers: John Clark, William Cafferata, or Edmund Riley.

may we serve you . . .

The **NATIONAL SECURITY BANK of Chicago**

Chicago, Ogden and Milwaukee Avenues PHONE 666-9000

## OPEN SIX DAYS A WEEK

Daily: 9:00 A.M. to 2:00 P.M.  
Wednesday and Saturday: 9:00 A.M. to 12:30 P.M.  
Friday Evenings: 4:00 P.M. to 7:00 P.M.

## SIDEWALK WALK-UP WINDOW

Monday, Tuesday, Thursday: 2:00 P.M. to 5:00 P.M.  
Wednesday: 12:30 P.M. to 2:00 P.M.  
Friday: 2:00 P.M. to 4:00 P.M.

Member of the Federal Deposit Insurance Corporation

RESOURCES OVER 130 MILLION DOLLARS



## Prośzycje Ks. Lawlora w Sprawach Szkolnych

Ks. Francis X. Lawlor, nowowybrany alderman 15-tej wardy zarzucił Radzie Szkolnej, że jest odpowiedzialna za chaos panujący w jego dzielnicy, na południowo-zachodniej stronie miasta, a jednocześnie zwrócił się do Rady z prośbą o pomoc w rozwiązaniu problemów rasowych. Lawlor, wraz z 70 innymi osobami, składał zeznania przed Radą w sprawach szkolnych i ustosunkowania mieszkańców dzielnicy do wielu problemów, związanych ze szkolnictwem.

Ks. Lawlor, który został zarzutyżony na stanowisku aldermana w środę, zwrócił się do Rady Szkolnej z prośbą o zwołanie zebrania, podczas którego chciałby przedyskutować szereg ważnych spraw, m. in. nowych budynków szkolnych i 12-miesięcznego systemu szkolnego. Lawlor oświadczył, że polityka prowadzona obecnie przez Radę jest szkodliwa dla jego dzielnicy, której grozi zagłada i przedłożył swój plan, który zawiera m. in.:

1. utworzenie specjalnej integrowanej średniej szkoły

zawodowej obok Instytutu Technologicznego Illinois; 2. przekształcenie szkoły średniej Harper, z powrotem na szkołę podstawową; 3. przekształcenie Technicznej Szkoły Lindbloom na integrowaną szkołę średnią; 4. budowę, zatwierdzoną przez Radę, — podstawowej szkoły przy 65-iej ulicy i Ashland.

Prezes Rady Szkolnej, John Carey przychylił się do sugestii Lawlora, oświadczając, że zwołanie posiedzenia na którym przedyskutuje się powyższe sprawy, jest możliwe.

### Earth Day

Z okazji obchodu tzw. Earth Day, jaki przypadał w czwartek, zebrało się około 500 studentów z kolegium Trinity z Deerfield na wiecu przed Civic Center i ogłosiło o gotowości do oczyszczenia 48 różnych miejsc w Chicago, przeważnie w rejonach tzw. gett.

Wieczorem jednak był słabym odbiciem zeszłorocznego, który przyciągnął ponad 4,000 studentów. Władze miejskie dostarczyły środków w transportowych, które zawiozły studentów do pracy przy oczyszczaniu zaniedbanych placów i parcel.

Podobnie słaby przebieg Earth Day zanotowano i w Norridge, w szkole, średniej Ridgewood, która zorganizowała Kampanię Studencką przeciwko skażeniu. Na wiecu w szkole przybyło zaledwie około 50 osób, gdy rok temu było kilkaset osób.

## "Nagus" Na Autostradzie

St. Albans, W. Va. (UPI) — Policja stanowa aresztowała 18-letniego George Owens, który nago, zaopatrzony jedynie w plakat antywojenny, maszerował po autostradzie U.S. 60. Przejeżdżający obok "nagusa" kierowcy aut, powiadomili policję.



**WULKAN ETNA** znajdujący się na włoskiej wyspie Sycylii dał o sobie znać. Od przeszło tygodnia z krateru wulkanu wydobywają się kłęby dymu, duże ilości gazów i spływa lawa, która zaczęła zagrażać pobliskim osiedlom ludzkim i polom uprawnym.

## Plan Nowej Agencji Transportowej Dla 6 Powiatów Metropolii Chicago

Do Legislatury stanowej w Springfield wpłynął projekt ustawy o utworzeniu jednej agencji dla transportacji masowej obejmującej 6 powiatów Metropolii Chicago.

Projekt takiej ustawy jest sponsorowany przez kompanię kolejki Chicago - North Western i przez 9 republikanów. Nowa agencja transportowa byłaby wzorowana na Chicagowskiej Władzy Transportowej (CTA). Agencja weszłaby w posiadanie także podmiejskich kolejek, linii autobusowych i dystryktowych organizacji tranzytowych. Nowa agencja miałaby za zadanie opracować w ciągu 18 miesięcy "zwięzły plan transportacji masowej w 6-ściu powiatach".

Ta agencja byłaby jedną władzą stanową w dziedzinie transportacji dla tych 6 stanów i ona administrowałaby subwencjami stanowymi i federalnymi dla systemu transportacji masowej przeznaczonymi.

Nowa agencja obejmowałaby powiaty: Cook, Lake, McHenry, Du Page, Kane i Will i przyjąłaby nazwę: "Chicago Metropolitan Area Transportation System".

Ta agencja byłaby kierowana przez Zarząd, którego przewodniczącym byłby mianowany przez Gubernatora Illinois na 6 lat, a inni członkowie mianowani przez Gubernatora na dwuletnią kadencję. Jeden członek byłby mianowany przez Mayor'a Chicago na 4 lata. Ścisły Zarząd byłby tylko 3 osobowy i każdy członek z pensją \$60,000 rocznie.

Zarząd miałby prawo powołania Komisji Doradczej złożonej z wybranych repre-

zentantów rad miejskich i powiatowych.

Koncepcja powołania tej nowej agencji metropolitarnej jest pomysłem Larry S. Provo — prezesa kompanii North Western Railway.

Projekt ustawy stanowej o powołanie takiej agencji został wniesiony do Legislatury przez 9-ciu republikanów reprezentantów stanowych, z 6 wyżej wymienionych powiatów.

## Finansowe Kłopoty Socjalnych Instytucji

Rektor Roosevelt University w Chicago oświadczył wczoraj, że jeżeli stan nie przeznaczy specjalnych funduszy z podatków mieszkańców stanu na potrzeby niezależnych uczelni wiele z nich będzie musiało zostać zamkniętych względnie kontynuować pracę w niezmiernie trudnych warunkach.

Rektor Weil przeprowadził publiczną analizę finansowych problemów kolegiów, szpitali i innych instytucji socjalnych — w czasie spotkania członków Chicago Society of Fund Raising Executives w hotelu Drake.

## "To Bajki" — Powiada Prezes Banku

New York, (UPI) — Dr. Alfred Schaefer, prezes największego banku szwajcarskiego "Union", zaprzeczył istnieniu powszechnie przekonaniom, że miliony dolarów amerykańskich znajduje się ułokowanych w bankach szwajcarskich przez gangsterów z "Mafii". Podobne zarzuty stawiano naszym bankom — mówił dr. Schaefer — w drugiej wojnie światowej, że rzekomo naziści lokowali ogromne sumy w bankach szwajcarskich. "Pogłoski te należy zaliczyć do bajek" — mówił Schaefer, gdyż żaden bank szwajcarski nie przyjmie pieniędzy nieznanymi mu osób do lokowania na tajnych kontaktach.

## Skok z Wieży Eifla

Paryż. (UPI) — W Paryżu — 18-letni młodzieniec skoczył z wieży Eifla i zabił się na miejscu. Jest to drugi taki wypadek samobójstwa w ciągu dwóch tygodni. Władze miejskie — wniosły siałki ochronne, lecz zdecydowały, że młodzieniec przeszedł przeszkodę aby popełnić samobójstwo.

## THE DIPLOMAT

Specjalność Stejki — Restauracja — Bar Koktajlowy  
Sala Bankietowa na Wszelkie Okazje.  
5600 W. FULLERTON AVE.  
Chicago, Ill. Tel. 889-8000

## DO POLSKI, EUROPY I INNYCH KRAJÓW

WYJAZDY Indywidualne i Zbiorowe, Sprowadzanie Rodzin i Krewnych Na Wizytę i Na Pobyt Stały.  
Rezerwacje Na Polskim Statku Stefan Batory lub Samolotem  
ZALATWI Dobrze, Szybko, Sprawnie, Fachowo i Tanio

## POLSKIE BIURO PODRÓŻY

TARASIEWICZ TRAVEL AGENCY  
5047 S. ASHLAND AVE.

ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka  
Także Wyrobiamy Pełnomocnictwa, Akty Darowizny, Wszelkie Sprawy Spadkowe, Majatkowe na terenie całej Polski. Polskie uzdrowiska dla Was w Polsce

PEKAO PACZKI ŻYWNOSCIOWE — DO WYBORU SAMOCHODY PO ZNIŻNYCH CENACH — na żądanie wysyłamy informacje —  
Tel.: CL 4-3545

GODZINY BIUROWE:  
Poniedziałki i Czwartki od 9:00 rano do 8:00 wieczorem;  
Wtorki i Piątki od 9:00 do 6:00 wieczorem;  
w Srody i Soboty od 9:00 do 2:00 po południu.

## POLSKI SAMOCHÓD FIAT 125 P

w cenie ostatnio obniżonej  
jest najpiękniejszym podarunkiem dla Krewnych w Kraju

Miejscowi Dealerzy

oraz

PEKAO  
TRADING CORPORATION  
New York, N. Y. 10003

## Poznać Piękno Ameryki-Odwiedzić Polskę Ulatwi i Zaplanuje Polskie Biuro Podróży



TELEFON  
2323  
235-2324

Już przyjmujemy zgłoszenia na 19 wycieczek do Polski w 1971 roku. Do wyboru są różne terminy od 3 tygodni... do trzech miesięcy.

Załatwiamy wszelkie dokumenty, przedłużamy polskie paszporty i wizy amerykańskie. Sprowadzamy rodziny i przyjaciół na pobyt stały, lub z wizytą.

## PKO

paczki wszelkiego rodzaju lub do wyboru, lodówki, maszyny rolnicze, samochody, materiały budowlane, mieszkania spółdzielcze i przekazy gotówkowe.

Prosimy Odwiedzić Nas w Nowoczesnym Biurze

2931 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

W Sercu Dużej Dzielnicy Polskiej i Dwóch Parafii — Jackowa i Wacławowa

Adam Grzegorzewski • Janina Roszak • Władysław Waismann

## PACZKI PEKAO Lekarstwa Do Polski WYSYLA SZYBKO APTEKA CABAŃSKI PHARMACY INC.

M. Wieteska, R.Ph.G.

1147 N. ASHLAND AVE.

Tel. HUmboldt 6-9376

Chicago, Illinois 60622

**WASZEJ RODZINIE:** W POLSCE możecie wysłać, przekażcie do wyboru, maszyny rolnicze, materiały budowlane, aparaty telewizyjne, pralki, lodówki i samochody.

**NAJTANIEJ:** wykonujemy recepty tutejsze. Wysyłamy lekarstwa według recepty zagranicznej lub na podstawie opisu choroby gdyż załatwiamy to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską.

## » SAMOCHODY «

FIAT 125, Polskiej Produkcji . . . . \$1,500  
WARSZAWA "223" . . . . \$1,400  
"WOLGA," Gaz . . . . \$2,420

GODZINY OTWARCIA APTEKI:

PONIEDZIAŁEK — WTOREK — CZWARTEK — PIĄTEK

9 rano do 8 wieczór.

SRODA od 9 do 6 wieczór. — SOBOTA od 9 do 7 wieczór.

## POZNAJCIE LUDZI

dzięki którym MANUFACTURERS stał się jednym z Przodujących Banków Chicagowskich

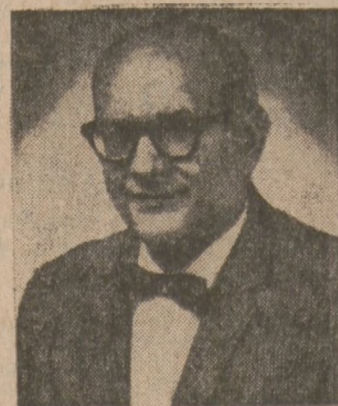
MATT A. SAWYER  
Egzekutywny Wiceprezes



JOSEPH B. DUBIEL  
Asystent Wiceprezes



CASIMIR E. WEGLARZ  
Asystent Kasjera



SLUŻA SPOŁECZEŃSTWU  
PONAD 35 LAT

Manufacturers Bank

The Manufacturers National Bank of Chicago

1200 N. ASHLAND AVE.

Telefon: BR 8-4040

Członek Federal Deposit Insurance Corporation

ZASOBY PONAD 100 MILIONÓW DOLARÓW



Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym!

## DRZEWIA UMIERAJA STOJĄC

MIECZYŚŁAWA Cwikłinska  
1200 PRZEDSTAWIEN  
w POLSCE  
ELŻBIETA BARSZCZEWSKA  
WIENCZYŚŁAW GLIŃSKI

Marian Godlewski — Andrzej Grzybowski

Izolda Wojciechowska

AUD. ŚW. TRÓJCY, w środę, piątek i sobotę,  
dnia 5, 7 i 8 maja, o godzinie 7:30 wieczorem  
w niedzielę, 9 maja o godzinie 3 po poł.

W poniedziałek, 10 maja, godz. 7:30, recital aktorski  
ELŻBIETA BARSZCZEWSKA — WIENCZYŚŁAW GLIŃSKI



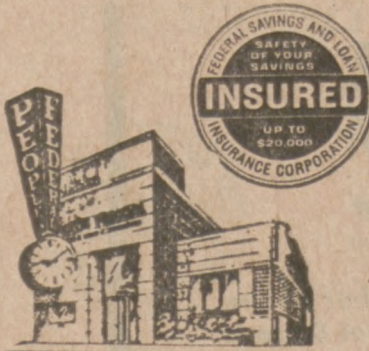
## PASZPORT DO PRZYSZŁOŚCI

Jedyna książka, która może Wam gwarantować, że jutro będzie lepiej niż dziś.

Dbajcie o nią serdecznie a któregoś dnia odpłaci Wam ona zapewnieniem szczęśliwszej, przyjemniejszej i ciekawszej emerytury. Otwórzcie sobie u nas konto.

5%  
ROcznie

NA KONTACH  
OSZCZĘDNOŚCIOWYCH  
NA KSIĄŻECZKĘ  
PROCENTY KWARTALNIE.



1618 W. 18th Street  
(Near Ashland)

Zatwierdzone i Nadzorowane przez  
Rząd Stanów Zjednoczonych

PEOPLES  
Federal  
SAVINGS  
AND LOAN ASSOCIATION

W. A. ROPA, Pres.

HAymarket 1-5500  
Chicago, Ill. 60608

## Miliony Ofiar Wojny Wietnamskiej

Washington (UPI). — Sen. Edward M. Kennedy, przewodnicząc przesłuchom senackiego sub-komitetu dla spraw uchodźczych, stwierdził że wojna w Indochinach zebrała krwawe żniwo, gdyż przeszło milion cywilów straciło życie w konflikcie — a w tym 325,000 od roku 1965. Kennedy stwierdził dalej, że przeszło sześć milionów Południowo-Wietnamczyków zostało pozabawionych domu albo też rannych, a półtora miliona osób w Kambodży stało się uchodźcami przy wzmożeniu działań wojennych przed rokiem, a 700,000 spotkał taki sam los w Laosie.



Jan Adamczewski

## W Toruniu, Włocławku Czy Chełmnie?

Niektórzy badacze życia Kopernika uważają, że pierwsze swoje nauki pobierał on nie we Włocławku, lecz w szkole parafialnej przy kościele św. Jana w Toruniu, a następnie w Chełmnie. Obie te szkoły były znane i poważane ze względu na wysoki poziom nauczania.

Z domu przy Staromiejskim Rynku w Toruniu miał Mikołaj niedaleko do szkoły przy ul. Zeglarskiej. Przechodził obok studni przy ratuszu; woda, którą z niej pobierano, płynęła z tych samych źródeł, z których dzisiaj ją czerpią miejscowe wodociągi. Mijał Mikołaj "targ ziółowy", gdzie można było dostać zioła na wszelkie dolegliwości ciała i serca. Po tem dochodził do kościoła św. Jana. Zapewne i Mikołaj zachwycał się piękną świątynią — tak jak dziś zachwyca nas.

Wspaniałą monumentalną budowlę, otoczoną wieńcem kaplic i wzniesioną skarpami, zdobną gwiazdźmi i krzyżowe sklepienia, wysokie ostrołukowe wnęki okienne migoczące tysiącami świateł w witrażach. Tu wśród licznych rzeźb i borazów urzekła swoim pięknem słynna Piękna Madonna — kamienna rzeźba pochodząca z około 1400 roku; niestety, dziś jest tu jedynie jej kopia, bo oryginalną rzeźbę wywieźli Niemcy w czasie ostatniej wojny i już więcej ona do Torunia nie wróciła. Tu w kaplicy Aniołów Stróżów w XIII-wiecznej chrześcijańskiej oświecenia Mikołaja. Tu w ścianie kościoła wmurowano tablicę-pamiętnik jego ojca. I tutaj też potem wmurowano podobną tablicę na cześć wielkiego astronoma i tu umieszczono jego marmurowe popiersie.

Budowę kościoła św. Jana rozpoczęto w roku 1260. W ciągu wieków zgromadzone w nim wiele cennych rzeźb, malowideł, płaskorzeźb. Tu odbywały się wszystkie najważniejsze uroczystości miejskie i nabożeństwa z udziałem królów polskich, ilekroć zjeżdżali oni do Torunia. W 1500 roku na świętojankę wieży zawisł potężny dzwon "Tuba Dei", wykonany przez toruńskich rzemieślników. Jest on drugim co do wielkości dzwonem w Polsce — po wawelskim "Zygmuncie" i ma średnicę 217 cm. Głos tego dzwonu rozlega się nad Toruniem we wszystkie dni wielkiej i ważnej dla miasta i kraju.

Tuż za tym właśnie kościołem znajdowała się szkoła parafialna, która ma chyba największe szanse, żeby zaliczyć Kopernika w poczet swoich uczniów. Jej nauczyciele chlubili się stopniami uniwersyteckimi, a wśród licznych przedmiotów uczono tu także łaciny i astronomii. Jednym z kierowników szkoły był w roku 1474 przybyły właśnie ze studiów w Bolonii doktor praw Łukasz Wattenrode. Tu także wykładał, jeszcze przed urodzeniem się Kopernika — Konrad Gesselen, znakomity humanista. Okazywał on duże zainteresowanie astronomią i miał książki z tej dziedziny wiedzy; książki te, a także jego rękopisy pozostały w Toruniu. W czasach młodości Kopernika rektorem i nauczycielem był Jan z Grudzią — mistrz nauk wyzwolonych i bakałarz praw krakowskiej akademii. Może więc to właśnie w tej szkole zetknął się Mikołaj po raz pierwszy z nauką, która go urzekła już na całe życie?

Inne przypuszczenie, jakoby Kopernik uczył się także w Chełmnie w szkole Braci Zycia Wspólnego, opiera się na tym, że właśnie w tym mieście przebywał w klasztorze benedyktynów jego ciotka Katarzyna i siostra Barbara. Trudno to jednak chyba uznać za wystarczający powód i dowód.

Chełmno, malowniczo położone na wysokim brzegu doliny nad Wisłą, na siedmiu wzgórzach, które ma w swoim herbie, otoczone zielenią ogrodów, pól i lasów, jest we wszystkich przewodnikach turystycznych opatrzone cyfrą "0", co oznacza najwyższą klasę zabytków, uznanych w skali światowej za pomniki kul-

tury. Pierwsza wiadomość o tym niewielkim (20 tys. mieszkańców, lecz pełnym uroku mieście znajduje się w dokumencie wystawionym rzekomo przez króla polskiego Bolesława Śmiałego w roku 1065 dla klasztoru benedyktynów w Mogilnie. Po łacinie miasto nazywało się Culmen, a było rozwiniętym grodem a dużym znaczeniu handlowym i rzemieślniczym. Złoty okres rozwoju miasta przeżywało na przełomie wieków XIII i XIV. Rozwijał się wtedy handel i rzemiosło, powstały wspaniałe budowle: dwuwieżowy halowy kościół Marii Panny, kościoły św. Jakuba, świętych Piotra i Pawła, zespół klasztorny cysterek, a następnie benedyktynów; mury obronne z basztami i wieżami otaczały miasto z wszystkich stron.

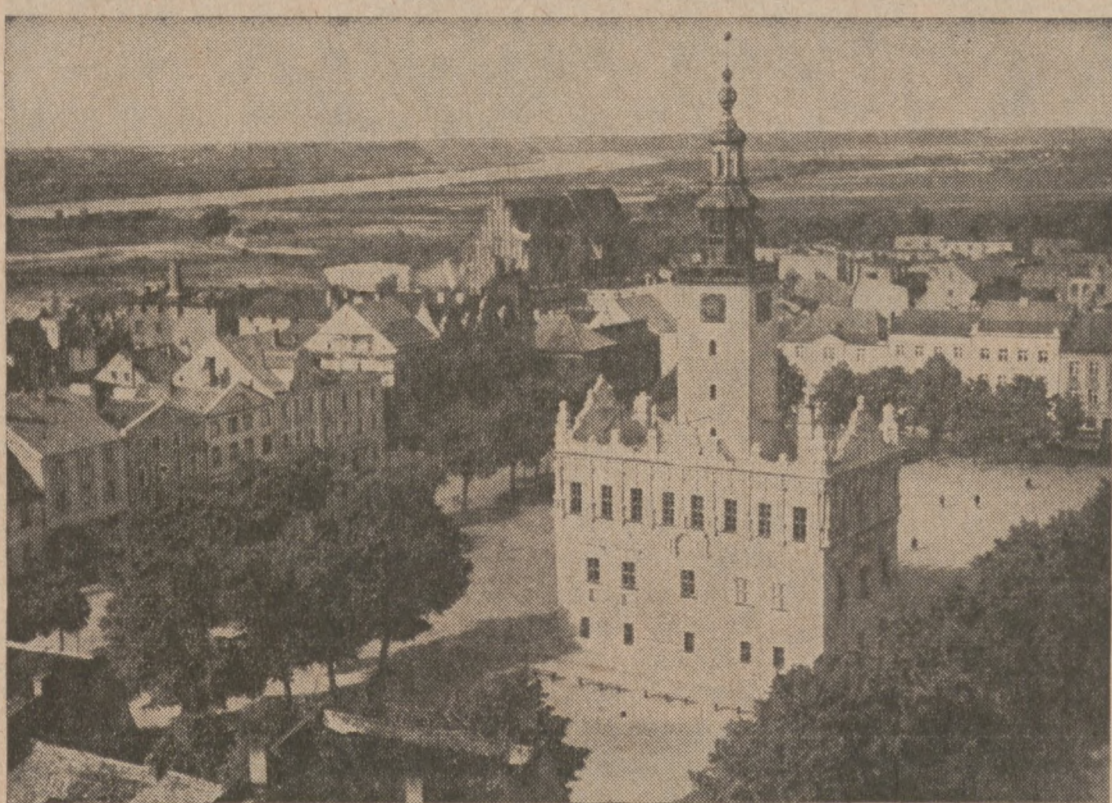
W następnych wiekach przybierały nowe budowle: coraz zdobniejsze kamienne mieszcznia i piękny renesansowy ratusz, z ukrytymi w jego murach fragmentami starożytności, gotyckiego domu rady miejskiej. Na zewnątrz rzeźbione ścianie ratusza od wieków wisi słynny "pręt chełmiński" — miana długości. Ma on 15 stóp chełmińskich, czyli 4,35 metra długości (1 stopa chełmińska = 29 centymetrów). Cały układ urbanistyczny średniowiecznego miasta zachował się do dzisiaj niemal bez żadnych zmian. Nasze czasy dodały Chełmnu nowe dzienne mieszkaniowe, gmachy publiczne, fabryki, ale stare miasto ze swoją wspaniałą zabytkową architekturą wciąż jest niezmiennie piękną klejnot, choć już w nowej oprawie.

Bracia Zycia Wspólnego, którzy na zaproszenie chełmińskiej rady miejskiej przybyli do Chełmna w 1473 roku ze Zwole w Niderlandach i założyli tu szkołę — służyli w całej Europie jako wybitni pedagodzy i mieli duże doświadczenie w prowadzeniu szkół. Ich uczniem i wychowankiem był m.in. także sławny Erazm z Rotterdamu, jeden z najświatlejszych humanistów. Chełmińskie studium partikulare zaliczało się do najlepszych uczelni na ziemiach pomorskich. Ale czy również Mikołaj Kopernik był uczniem owej szkoły? — nie można dać na to pytanie gwarantowanej odpowiedzi, jako że nie zachowały się żadne pewne ślady jego związków z tą uczelnią.

Bracia Zycia Wspólnego mieli także ogromne zasługi we współtworzeniu książki — najpierw rękopiśmiennej, a następnie drukowanej. Prowadzili oficyny drukarskie z których wyszło w świat wiele cennych dzieł. Z tym też ich zajęciem wiąże się ciekawe odkrycie, dokonane w ostatnich latach przez kustosa Biblioteki Narodowej w Warszawie — Elżbę Szandrowską. Otóż w trakcie prac nad rejestrowaniem inkunabułów znajdujących się w polskich bibliotekach — natrafiono na dużą ilość druków wykonanych jedną i tą samą czcionką: niderlandzką. Wszystkie one są anonimowe — brak miejsca druku, nazwiska wykonawcy, datowania i wszystkie mają teksty łacińskie. Eliza Szandrowska przeprowadziła bardzo szczegółowe badania porównawcze czcionek, papieru, opraw, proveniencji polskich egzemplarzy tych druków i innych egzemplarzy znanych w świecie. W wyniku tych badań udało się stwierdzić, że anonimowa drukarnia działała w Polsce. Ale dokładnie — w jakim mieście polskim?

Eliza Szandrowska postawiła tezę, że drukarnia ta działała w Chełmnie. A mianowicie Bracia Zycia Wspólnego przywieźli z Zwole warsztat drukarski, zapas papieru i zasób czcionek. To wyjaśnia niderlandzki krój czcionek używanych przez nieznanego drukarza, którego od głównego drukarza tej oficyny tradycyjnie nazywano się typografem kazań papieża Leona I. Przyczyną przerwania druku było zapewne zniszczenie warsztatu. Może pożar?

Tak więc do dziś nie jest pewne, do której z trzech wchodzących w rachubę szkół



Chełmno — Fragment miasta i renesansowy ratusz z lat 1567-1572.

Dr Witold Borysiewicz

## Konflikt Ukraińskiej Cerkwi z Kongregacją Obrządków

Kościół katolicki oprócz obrządku rzymskiego obejmuje jeszcze siedem obrządków wschodnich. Powstały one w toku historii w ten sposób, iż po wielkiej schizmie w XI wieku, która rozdzieliła Kościół powszechny na Kościół rzymski i na Kościół prawosławny ze stolicą Konstantynopolu — pewne odłamy tegoż ostatniego powróciły w toku następnych wieków na łono Kościoła katolickiego, zachowując jednak pewne swoje odrębności rytuału i organizacji. Są one katolickie, gdyż uznają prymat papieża w zakresie jego władzy nauczycielskiej i moralnej oraz jednolite dogmaty z obrządkiem rzymskim. Mają jednak autonomię organizacyjną w formie samodzielnego patriarchatu, które też niezależnie od Rzymu powołują i wyświęcają swoich biskupów.

Najliczniejszym ze wschodnich obrządków jest powstały na synodzie w Brześciu w r. 1596 obrządek zwany w Polsce greko-katolickim, który ostatnio przyjął nazwę Ukraińskiej Katolickiej Cerkwi. Cerkiew ta liczy dziś rozsianych po świecie około 4 milionów wiernych, a więc więcej niż wszystkie inne wschodnie obrządki razem wzięte. Mimo tego nie posiada ona autonomii w formie patriarchatu, lecz jest podporządkowana organizacyjnie Kongregacji Wschodnich Obrządków w Rzymie. Stan ten nie budził poważniejszych zastrzeżeń ze strony wiernych i hierarchii kościelnej aż do powojennej wojny. Wśród Ukraińców rozprószonej na emigracji w różnych krajach powstała dążeń do zorganizowania ich obrządku jako odrębnego autonomicznego patriarchatu, podobnie jak inne wschodnie obrządki. Prąd ten miał swe źródło nie tylko w motywach natury kościelnej, ale i bodaj przede wszystkim w chęci uchronienia przed wynarodowieniem mas ludu ukraińskiego na obczyźnie. Ukraińcy mają dobre doświadczenie jak odrębność obrządku kościelnego przyczynia się do zachowania świadomości narodowej a z drugiej strony widzą na przykładach jak obca narodowa hierarchia kościelna może wpływać destrukcyjnie na utrzymanie świadomości w grupach etnicznych.

Może najlepszym dla nich ostrzeżeniem jest właśnie przykład emigracji polskiej w Ameryce. Początkowo utrzymywała ona swoją spójność skupiając się przy polskich

uczestnicząc Mikołaj Kopernik. Najbardziej jednak prawdopodobne jest przypuszczenie, że właśnie toruńska uczelnia może znać go za swojego wychowankę. Była to dobra szkoła, z tradycjami jakichś nauk astronomicznych i w dodatku na miejscu, w Toruniu — tu gdzie znajdował się jego dom rodzinny, gdzie przebywała matka i siostra z rodziną. Dlaczego więc miałby jechać na naukę do innego miasta?

kościółach i polskim duchowieństwie. Później jednak obca narodowo wyższa hierarchia kościelna podjęła starania odebrania charakteru narodowego parafiom ufundowanym ogromną ofiarnością polskich emigrantów. Starania te prowadzone niechwalnymi metodami nacisku na duchowieństwo doprowadziły do tego, że znaczna część duchownych i wiernych oderwała się na przełomie ostatniego stulecia od łączności z Rzymem i założyła osobny Polski Kościół Narodowy. Mimo tego smutnego doświadczenia wyższa hierarchia Kościoła nie zaniechała akcji wynaradawiania w stosunku do polskiej jak i do innych grup etnicznych i prowadzi ją do dzisiaj z poważnym niestety sukcesem. To pożałowania godne stanowisko tut. hierarchii Kościoła powodowało usilne protesty ze strony Polonii, lecz bezskutecznie. Ostatnio Kongres Polonii odwoływał się do Rzymu o ochronę przed tak szkodliwymi dla nas — jak i dla Kościoła — praktykami w wyczerpującym memorandum przesyłanym papieżowi przed 4-ma laty i znów w nowym przedstawieniu sprawy, złożonym Ojcu Św. osobiście przez prezesa Mazowieckiego. Wiadomo jest jednak, iż hierarchia katolicka w Ameryce jest bardzo samodzielną i nie można rokować wielkich nadziei, aby wpływ Rzymu mógł zmienić zasadniczo jej tendencje polityczne. Nic dziwnego więc, że Ukraińcy przywiązują wielką wagę do uzyskania autonomii swojej Cerkwi i do posiadania własnej hierarchii kościelnej aż do najwyższego stopnia.

Zachęte w tym kierunku otrzymali Ukraińcy od drugiego Soboru Watykańskiego, który zalecił tworzenie patriarchatów. To też we wrześniu 1969 roku kardynał Józef Slipij (b. metropolita unicki we Lwowie, który 18 lat spędził w sowieckim łagrze) zwołał w Rzymie synod biskupów ukraińskich i na tym synodzie uchwalono utworzenie patriarchatu Ukraińskiej Katolickiej Cerkwi, jego konstytucję i petycję do papieża o zatwierdzenie tej konstytucji. Konstytucję i petycję podpisał wszyscy ukraińscy biskupi z wyjątkiem metropolity Senyzyńskiego z Philadelphii.

Teraz jednak okazały się poważne przeszkody dla realizacji uchwał synodu. Kongregacja Obrządków Wschodnich, której prefektem jest kardynał Maxymilian de Fuenstenberg, odmówiła uznania synodu i jego uchwał jako prawnie obowiązujących z różnych względów formalnych, a zajęła stanowisko, że było to jedynie prywatne zebranie biskupów, którego uchwały nie mają mocy prawa. Dla Ukraińców jest jednak jasne, że nie to formalno-prawne względy stanowią istotę rzeczy a natomiast, że działają tu inne postronne wpływy, którym autonomia Ukraińskiej Cerkwi nie odpowiada. Tak więc pewne czynniki Ku-

rii Watykańskiej, tak jak zresztą wszystkie biurokratyczne instytucje, nie są skłonne zrezygnować z dotychczasowego zakresu swojej władzy. Dalej hierarchie rzymsko-katolickie w krajach osiedlenia Ukraińców mają tendencje integrowania odmiennych obrządków z obrządkiem rzymskim i skupiania wszystkich katolików pod swoją jednolitą władzą.

Wydaje się jednak, że nie te względy są głównymi przeszkodami do emancypacji Ukraińskiej Katolickiej Cerkwi. Ukraińcy przypuszczają — prawdopodobnie słusznie — że głównym powodem, ale takim o którym się oficjalnie nie pisze ani nie mówi, jest zasadnicza polityka Watykanu w stosunku do Cerkwi Prawosławnej. Od wieków już jednym z najważniejszych celów polityki Kościoła jest doprowadzenie do unii z Prawosławiem. Wysiłki w tym kierunku dały tylko częściowe wyniki — jak to wspominaliśmy na wstępie — a najważniejszym z nich to była właśnie Unia Brzeska w końcu XVI w. Znakomita jednak większość Kościoła prawosławnego nie dała się pozyskać dla połączenia się z Rzymem, mimo że różnice dogmatyczne pomiędzy obu kościołami nie są wcale tak zasadnicze jak to ma miejsce z zachodnimi wyznaniem protestanckimi. Watykan jednak nie ustaje w usiłowaniu nawiązania coraz ta przyjaźniejszych kontaktów z cerkwią prawosławną, a ostatnio starania te wzmogły się w wyniku prądu ekumenicznego zainicjowanego przez Jana XXIII i kontynuowanego przez obecnego papieża, co też znalazło wyraz w wizytach Gromyki u papieża, dostojników prawosławnych w Rzymie i ostatnio arcybiskupa Casaroli w Moskwie (pod pretekstem podpisania układu nuklearnego).

I tu widocznie "leży pies pogrzebany". Rosja jeszcze od czasów carskich i rosyjska Cerkiew dąży stale do wynarodowienia narodu ukraińskiego do utrzymania Ukrainy przy Rosji jest bodaj najważniejszą racją stanu tej ostatniej. Cerkiew unicka podtrzymująca odrębność ludu ukraińskiego jest od dawna uciążliwą w gardle tej polityki rusyfikacyjnej i dlatego jest przesładowana przez Rosję jeszcze bardziej niż obrządek rzymsko-katolicki. Jest więc bardzo możliwe — a Ukraińcy uważają to za pewne — że niechęć pewnych czynników Watykanu, a w szczególności Sekretariatu dla spraw jednolitej chrześcijańskiej i Kongregacji Kościołów Wschodnich plyną stąd, iż obawiają się one zażdźnienia rosyjskiej Cerkwi prawosławnej i utrudnienia ekumenicznych pertraktacji. Przypuszczalnie nawet otrzymują one od niej wprost sprzeczny w tym względzie.

Prawdopodobnie jest równo (dokończenie na str. 10-ej)

Władysław Wiśniewski

## Śluck — Słynny z Pasów

Na wschodnich ziemiach dawnej Rzeczypospolitej, Śluck w ubiegłych wiekach zasłynął w całej Polsce z osobiwego produktu tkackiego, który już wyszedł z użycia, a mianowicie z artystycznie haftowanych pasów noszonych w celu ozdoby, a także powagi rodu, czy też posiadane go stanowiska.

W naszych czasach, tak zwane "pasy polskie" są jedynymi z przeszłości cennymi zabytkami sztuki tkackiej. Artystyczne pasy słuckie w muzeach są obecnie przedmiotem podziwu doboru i zestawienia kolorów oraz układu ornamentów. Są to swego rodzaju arcydzieła przemysłu tkackiego z tamtych wieków, które uczyniły Śluck sławnym nie tylko w Rzeczypospolitej.

Śluck zabrany Polsce w drugim rozbiore, w roku 1793 przez Rosję, znajduje się na wschodnim brzegu rzeki Ślucz, która w dwudziestym wieku niepodległości w dolnym biegu była wschodnią granicą naszego kraju. Stare Miasto zostało zamknięte w kolistym obwodzie dawnych polskich obwarowań, zaś nowe miasto powstało na przeciwnym brzegu rzeki Ślucz, z bastionowym zamkiem po wschodniej stronie, u styku wałów miejskich z rzeką.

Zamek słucki wyznaczał oś kompozycji nowego miasta, na której założony został między innymi obszerny zamek z dwoma wieżami i dziedzińcem, na którym publicznymi i dwoma zespołami sakralnymi na narożach. Założenie to ograniczały od północy i południa dwie arterie, z których pierwsza łączyła wjazd na zamek z kwadratowym placem nad brzegiem rzeki Ślucz, skąd rozchodziły się drogi w kierunku północnym, przez most — na stare miasto i na południe, ku bramie wylotowej.

Fortyfikacje miejskie, zamek oraz uregulowana część miasta południowego, powstały na założeniu renesansowym, około roku 1620 i być może są one dziełem jednego z fortyfikatorów działających w tym czasie na terenie Wielkiego Księstwa Litewskiego na zlecenie Radziwiłłów, Teofila Spinowskiego, Jana Frankensteinia lub Jana Narowicza - Narowski.

Jednym z zasadniczych części ubioru, zwłaszcza w tamtych wiekach był pas tkany, i w zależności od stanowiska, jak i majętności bardziej bogaty i zdobny. Choćby nie nazywano pasami polskimi, to jednak ten zwyczaj był wtedy i w innych krajach. Z pewnością tkany pasami zdobiono się przede wszystkim w krajach wschodnich — gdzie stamtąd wówczas pasy tkane były sprowadzane.

W czasach dawnej Rzeczypospolitej z innymi tkaninami wschodnimi, kobiercami, zasłonami, dywanami itp.

Or-Ot

## Juliusz Słowacki

W Rocznicę Zgonu Poety

Jako wędrowiec błądził po tej ziemi  
Dziwnie samotny w szarym ludzi tłumie,  
I był jak człowiek, gdy go ból oniemia,  
Cichy i wzniosły w swej śpiewawczej dumie!

Na skroni złota gwiazdę miał, lecz smętną,  
A myśl ognistą jak grom — i namiętną!  
On w sobie nosił cały świat zaklęty,  
Najcudowniejszy malowany tęcza:  
Rycerskich dzwonią rumaków tętentu,  
Niewieście widać jak anioły kłęzą,

I płyną w blaskach czerwonych pochodni  
Tytany cnoty i tytany zbrodni.

Mógł być samotny i mógł nie nie żądać  
Od ludzi, takie światy mając w sobie:  
Tedy zapragnął złotym wizjom tron dać  
Z rymów krmółewskich i zamknął się w grobie.

I żywy trwa tak poza świata progiem,  
Gadając tylko z duchem swym i Bogiem!

I cudotwórca — to co zmarło — wskrzeszał  
Prochom jaskrawe dając życia szaty,  
Na czarnych chmurach złote gwiazdy wieszał  
I na mogiłach budził świeże kwiaty.

A to co wskrzesił już nie legnie w trumnie,  
Lecz będzie wieki żyć i jaśnieć dumnie.



## Wiadomości z Kalifornii

Korespondentka Halina Wyszyńska  
1518 E. 3rd St., Apt. 36, Long Beach, Calif. 90802  
Tel. 436-9545

### Kalendarzyk Posiedzeń

Gminy i Grupy Z.N.P. oraz Towarzystwa i Kluby polonijne z terenów Kalifornii i Arizony proszone są o przysyłanie wszelkich zawiadomień i wiadomości wprost do korespondentki Dziennika Związkowego Haliny Wyszyńskiej, pod wyżej wymienionym adresem.

Posiedzenia Gminy 73-iej w Los Angeles, odbywają się w 1-szą niedzielę każdego drugiego miesiąca w Domu Związkowym—Polish Auditorium, 4434 Crenshaw Blvd., Los Angeles, o godz. 2-iej po południu. — B. Rensky, prezes.

Posiedzenia Tow. Białego Orla, Grupy 3123 ZNP odbywają się w każdy drugi piątek miesiąca, o godz. 7:30, Sepulveda Womens Club, 15236 Parthenia, Sepulveda, Calif.—Henry Gula, prezes; Lee Rensky, sekr. fin.

Posiedzenia Grupy 3139 Tow. im. J. J. Paderewskiego, odbywają się w każdy drugi piątek miesiąca, o godz. 7-iej wieczorem w Mission Mortuary, przy ul. 3-iej i Alamos w Long Beach. — Frank Mazurek, prezes; George Zabek, sekr. finansowy.

Posiedzenia Tow. Czytelni Polskiej, Grupy 700 ZNP odbywają się w trzecią niedzielę miesiąca w sali pnr. 4434 Crenshaw Blvd. Początek o godz. 2:30 po poł. — Jan Marosz, prezes; Józef Obrzut, sekr. fin.

Posiedzenia Tow. Nowe Życie, Grupa 2644 Z.N.P., odbywają się w każdą 3-cią niedzielę miesiąca o godzinie 2:30 po południu w Domu Polskim, 1312 W. 3-cia ulica, Los Angeles; Izzydor Brudziński, prezes; St. Kaźmierski, sekr. fin.

Posiedzenia Tow. Heleny Modrzejewskiej, Gr. 3112 ZNP odbywają się w czwartą piątek miesiąca o godzinie 7:30 wieczorem w Vasa Temple, pn. 2031 E. Villa w Pasadena. Prezeska Grupa jest kom. Estelle M. Nieder; Sophie Kantor, sekr. fin.

Posiedzenia Grupy 3193 im. K. Pułaskiego odbywają się w "Dancer's Corner", 1438 S. Main Street, Santa Ana. — Prezes Mike Czuba, sekr. fin. Regina Kobzi.

Tow. Fontana, Grupa 3118 ZNP odbywa swoje posiedzenia w każdą 1-szą sobotę miesiąca o godz. 7:30 wieczorem w Goodfellows Hall, Locust i Merrill w Fontana. — Matt Kosciński, prezes; Walter Madaj, sekr. fin.

Tow. Pomona, Grupa 3138 ZNP odbywa swoje posiedzenia w każdą drugą niedzielę miesiąca o godz. 2:30 po południu w Palomar Park, Arrow Highway. — D. Evans, prezes; M. Sidur, sekr. fin.

Grupa 3168 ZNP, Tow. Santa Ana odbywa swe posiedzenia w każdą czwartą niedzielę miesiąca w St. Beatitudes, La Mirada, Calif. — J. Chudy, prezes; F. Shupenko, sekr. fin.

### Wybór Miss P. N. A. Okręgu 16

Wieczór 17-go kwietnia, długo wyczekiwany i tak bardzo upragniony przez piękne Debiutantki Okręgu 16-go, nareszcie nadszedł. Młode, urodliwe członkinie Związku Narodowego, wystrojone w długie, eleganckie białe suknie, każda przepasana czerwoną szarfą ze złotymi inicjałami Grupy, którą reprezentowała, przy dźwiękach poloneza, wsparte na ramieniu swoich ojców (tylko panna Izabela Mańkowska przybyła niedawno z Polski wsparta na ramieniu Nidera), przekroczyły próg imponującego salonu w no- "przybranego ojca", pana J. wym Hilton Hotelu w Pasadena, Huczynnymi oklaskami zebrał powitali piękne Debiutantki.

Przy przesylnym stole, artystycznie przystrojonym w biało-czerwone goździki zasiedli: ks. prob. Jurek z paraf. Matki Boskiej Częstochowskiej, przedst. State Board of Equalization, pan Richard Nevins z małżonką, przedst. Board of Directors City of Pasadena, pan Donald Yokaitis z małżonką, prob. z Polskiego Narodowego Kościoła z L. A., ks. E. Kalata z małżonką, Prezes KPA, Dr. Olgierd Klejnot, prez. Gminy 37-ciej w L. A., pan B. Rensky z małżonką, Państwo Wilkowie, oraz Komisarz Okręgu 16-go, pani Stelke Nieder z mężem, Józefem.

Witając wszystkich serdecznie, otwarcia balu dokonał pan B. Rensky, oddając głos Komisarz Okręgu 16, pani E. Nieder, która była mistrzem ceremonii. Pani Nieder, poprosiła ks. prob. Jureka o odmówienie inwokacji przed obiadem. Po obfitym i bardzo smacznym obiedzie, modlitwę dziękczynną odmówił ks. prob. E. Kalata.

Następnie przewodnicząca przedstawiała szanownych gości, przybyłych na tą miłą uroczystość. Poproszony do mikrofonu przez przewodniczącą, pan Richard Nevins, zapewnił nas w bardzo serdecznych słowach o swojej dla nas przyjaźni, zaznaczając że jak tylko czas pozwala, to chętnie bierze udział w każdej polskiej uroczystości. Drugi mówca, pan Donald Yokaitis, w krótkich słowach wyraził swoją wdzięczność za zaproszenie na

Po dokonaniu wyborze nastąpiła koronacja. Ubiegłoroczna Miss PNA panna Christina Maślanka, złożyła swoją koronę na głowie nowowyzbranej Miss PNA, Przewodniczącej Miss PNA, Przewodniczącej, pani Nieder, złożyła serdeczne życzenia nowowyzbranej "Miss". Przy dźwiękach muzyki Dave Mirona, goście bawili się do późnej nocy.

### "Święcone" w Polskim Narodowym Kościele w Los Angeles

W niedzielę, 18-go kwietnia br. zaraz po sumie, parafianie i goście licznie przybyli, wypełnili salę przy kościele Anioła Stróża, 1118 Commonwealth Ave. Hollywood, aby dorocznym zwyczajem poświęcić w sobie tradycję "święcone". Ks. proboszcz Kalata, w asyście

ks. Jos. Karpiś z kość. Rzym-Kat. sw. Grzegorza z Santa Ana, dokonał poświęcenia potraw. Następnie przemawiał ks. Jos. Karp, który w podniosłych słowach podkreślił konieczność łączenia się, dla dobra ogółu na platformie narodowej. Program tej uroczystości

## Z Bankietu 40-letniego Jubileuszu Tow. Giewont, Grupy 2514 Z.N.P.



Przy głównym stole siedzą od lewej: pp. Adolf Fronczak, kasjer Grupy 2514; Janina Migala, b. dyrektorka ZNP; Adolf Pachucki, krajowy sekretarz ZNP; Bonawentura Migala, prezes Grupy Jubilatki i b. dyrektor ZNP; mec. A. A. Mazewski, prezes Związku Narodowego Polskiego i Kongresu Polonii; sędzia Sądu Okr. pow. Cook, Edward Plusdrak; Irena Wallace, wicepre-



zeska ZNP; Czesław Mikołajczyk, komisarz Okr. 13 ZNP. Stoją od lewej pp. Władysław Sokalski, prezes Gm. 91 ZNP; ks. Czaplicki; Jan Tomasiak, marszałek Grupy; Matylda Kubińska, wiceprezeska Grupy; Bernard Karkowski, wiceprezes Grupy; Zofia Buczkowska, komisarka 13 Okr. ZNP i sekr. finansowa Grupy; Stefan Łojan, sekr. prot. Grupy; Edward Moskal, skarbnik ZNP.

Siedzą przed stołem głównym od lewej pp. Napoleon Zbyszewski, b. wiceprezes Wydz. Kongresu PA; Elżbieta Pachucka, małżonka kraj. sekretarza ZNP; Maryla Plusdrak, małżonka sędziego; Katarzyna Dienes, dyrektorka ZNP i Piotr Kaczmarek, prezes Stow. Obozu Młodzieżowego i sekr. Gminy 128 ZNP.

Odnaczeni członkowie Tow. Giewont, Grupy 2514 ZNP na uroczystości 40-lecia Grupy: siedzą od lewej pp. Stanisław Jankiewicz, Bernard Karkowski, Adolf Pachucki—sekr. gen. ZNP, Bonawentura Migala — odznaczony Złotą Legią Honorową, Irena Wallace — wiceprezeska ZNP.

Stoją od lewej odznaczeni członkowie pp. Bolesław Bierski, Maria Rudnicka, Jan Tomasiak, Franciszek Kwaśnica, Matylda Kubińska, Katarzyna Siudut, Adolf Fronczak, Kazimiera Fronczak i Stefan Łojan (nieobecni na zdjęciu pp. Maria Łojan, Katarzyna Szylar i Adolf Szylar).

## Z Uroczystego Obchodu 40-lecia Gr. 2514 Z.N.P. — Tow. Giewont

Prezes A. Mazewski Odnaczył B. Migalę Złotym Krzyżem Legii Honorowej ZNP. — Odnaczenie Członków Grupy. — Mowa Sędziego E. Plusdraka

Zasłużone Tow. "Giewont", Gr. 2514 ZNP uczciło 40-lecie Jubileusz swej pracy wspaniałym Bankietem, który odbył się 17 kwietnia, w sali E. Moskala, pn. 5639 N. Milwaukee Ave. Bankiet zaszczycili swą obecnością Prezes ZNP i Kongresu Polonii Amerykańskiej, mec. Alojzy A. Mazewski, członkowie Zarządu Centralnego: Wiceprezeska Irena Wallace; Sekretarz Krajowy A. Pachucki z małżonką; Skarbnik ZNP E. Moskal; Dyrektorki ZNP: K. Dienes, F. Wiatrowska, M. Winińska, Dyrektor Dr. E. Różański; Komisarka Okr. 13-go Z. Buczkowska; Kom. C. Mikołajczyk oraz sędzia Sądu Okręgowego E. Plusdrak z małżonką.

Bankiet Jubileuszowy rozpoczął ks. S. Czaplicki, który odmówił modlitwę przed kolacją. Po wieczery przystąpiono do właściwego programu. Odsłuchano hymn narodowy amerykański i polski, poczem uroczystości zajął gościnny Towarzystwa, Adolf Fronczak, który powitał członków Zarządu Centralnego z Prezesem A. Mazewskim na czele, przedstawił bratnich grup związkowych, delegatów Gminy 91-iej ZNP, gości i członków Towarzystwa, zaznaczając, iż z 40-letnią rocznicą zapoczątkowania pracy Tow. Giewont, zbiega się 43-letnia rocznica pracy społeczno-organizacyjnej państwa Janiny i Bonawentury

Migaliów, którym złożył z tej okazji najserdeczniejsze gratulacje. Poprosił następnie do kontynuowania dalszego programu prezesa Grupy, b. Dyrektora ZNP, Bonawenturę Migalę.

Objeżdżając przewodnictwem programu, prezes B. Migala poprosił do przemówienia Prezesa mec. A. Mazewskiego, któremu obecni zgłoszali żywiołową owację.

Mysla przewodnią przemówienia Prezesa było hasło: "Frontem do młodzieży!"

Nawiązując do zeszłorocznego wielkiego Zlotu Młodzieżowego na terenie Kolegium Związkowego w Cambridge Springs, Pa., oraz do ostatniego Turnieju Kreglarskiego w South Bend, Ind., z udziałem licznie zgromadzonej młodzieży, Prezes zaznaczył między innymi, że jest już czas najwyższy by przemówić do tej młodzieży i ją zachęcić do nauki polskiego języka. Jest to nasz wspólny cel i wielki obowiązek, a zarazem posłannictwo do uświadamiania młodzieży o naszej historii i naszym wkładzie do skarba kultury światowej.

Bo z tej właśnie uświadamionej młodzieży, wyłonią się szeregi dobrych obywateli tego kraju, zdolnych do objęcia stanowisk kierowniczych w dalszym życiu naszej społeczności polonijnej. Związek Narodowy Polski, mó-

wił Prezes, nie tylko wydaje politykę ubezpieczeniową, lecz musi pamiętać przede wszystkim o młodzieży stanowiącej przyszłość organizacji związkowej i całej Polonii. Ten fakt — podkreślił Prezes — musimy sobie głęboko uświadomić szczególnie w bieżącym roku sejmowym.

W uroczystościach powstania tej nowej placówki związkowej brał udział Sekretarz Krajowy Adolf Pachucki, jako reprezentant Zarządu Centralnego.

Przechodząc następnie do wrażeń z swej podróży po krajach Europy, Prezes A. Mazewski podkreślił, że stykając się z Polakami widział ich rzetelną pracę oraz poświęcenie dla spraw ojczyzny.

Odnosząc zaś dzisiejsze uroczystości jubileuszowe Tow. Giewont, Prezes zaznaczył, że pamięta kiedyś do Tow. "Postępek", którego założycielką była p. Janina Migala położyła się z Tow. Giewont i od tego czasu Grupa 2514 ZNP prowadzi owocną pracę aż do chwili obecnej.

Kończąc swe przemówienie, Prezes A. Mazewski, złożył serdeczne gratulacje Tow. Giewont z okazji 40-letniego Jubileuszu, życząc wiele sukcesów w dalszej pracy Towarzystwa.

Piękna mowa Prezesa A. Mazewskiego została nagrodzona rzęsytmymi oklaskami.

Odnaczenie Prezesa B. Migalę

Rezolucję Zarządu Centralnego

## Konflikt Ukraińskiej Cerkwi z Kongregacją Obrządków

(Dokończenie ze str. 9-iej)

niez, że Cerkiew rosyjska, a pośrednio przez nią rząd rosyjski uzależniają pewne koncesje dla obrządku rzymskokatolickiego na terenie sowieckim, szczególnie na Litwie i Ukrainie, od powstrzymania emancypacji Cerkwi ukraińskiej.

Ludność ukraińska w diasporze i cały kler gorąco popiera idee własnego patriarchatu z nie licznymi tylko wyjątkami uległych wobec hierarchii rzymsko-katolickiej, jak metropolita Senyszyn. W tych warunkach konflikt tej ludności z wymienionymi organami hierarchii watykańskiej przybiera drastyczne formy. Gdy przed rokiem kardynał de Fuenstenberg przybył do Stanów Zjednoczonych, spotkał się ze strony Ukraińców z tak nieprzyjaznymi masowymi demonstracjami w Philadelphia, iż następnie w Chicago nie ryzykował już publicznego wystąpienia. W jesieni ub. r. dołał oliwy do ognia list prywatny kardynała Tisserant, b. prefekta Kongregacji do pewnej działalności ukraińskiej, w którym on kategorycznie odmawia Katolickiej Cerkwi ukraińskiej prawa do autonomii, a nawet do nazwy "ukraińska".

Ostatnio zaszyły fakty, które wystawiają na decydującą próbę stanowisko Watykanu w tej sprawie. Koadiutorem diecezji w Philadelphia został mianowany prałat Iwan Stach i wkrótce ma on zostać wysłanym na biskupa. Wśród Ukraińców zwrztało, bo jednym z podstawowych praw patriarchatu jest wybór biskupów przez synod. Poszły liczne protestujące pisma do Watykanu i pojechały już dwie delegacje prosiące o poruczenie wyboru biskupa synodowi. Kardynał Slipey odmówił

audjencji prałatowi Stachowi. Dotychczas nie wypowiedział się w tej sprawie papież, najwyższa i decydująca instancja i Ukraińcy mają nadzieję na wygranie swej sprawy u niego.

My Polacy patrzymy się ze zrozumiałą sympatią na dążenia Ukraińców do zachowania swojej odrębności narodowej. Oprócz sympatii mamy też zrozumienie, iż w naszym interesie leży dążenie Ukraińcy do uwolnienia się spod władzy najniebezpieczniejszego naszego wroga — Rosji.

Natomiast sceptycznie należy oceniać politykę Watykanu zmierzającą do pozyskania sobie rosyjskiej Cerkwi prawosławnej. Wiemy dobrze i niewątpliwie wie to również Watykan, że cerkiew ta nie jest żadną samodzielną organizacją religijną, a jest tylko bezwolnym narzędziem polityki Rosji, jeszcze bardziej niż nim była za czasów carskich.

Jest chyba więcej niż wątpliwe, aby rząd komunistyczny zgodził się na jakiegokolwiek bliższe związania się prawosławia z Rzymem. Obecne przejawy pewnego flirtu pomiędzy patriarchatem w Moskwie a Rzymem są chyba tylko grą polityczną wrogiego dla każdej religii rządu komunistycznego w celu okazania na zewnątrz oblicza pewnej tolerancji religijnej, a także uzyskania pewnych szczególnych korzyści jak n. p. nie dopuszczenie do rozwoju odrębnej cerkwi ukraińskiej.

Z n a j a c e bezwzględność, spłyt i cyniczne wiarołomstwo komunistów, należy się obawiać by Watykan w tych rozgrywkach nie utracił konkretnych wartości w zamian za miraż fałszywych obietnic.

wanie za tak zaszczytne odznaczenie.

Z kole otrzymali odznaczenia za wydaną pracę na rzecz Grupy i Organizacji Związkowej następujące członkinie i członkowie Tow. Giewont: — Kazimiera Fronczak, Matylda Kubińska, Maria Łojan, Katarzyna Siudut, Maria Rudnicka, Bolesław Biernasiak, Adolf Fronczak, Stanisław Jankiewicz, Franciszek Kwaśnica, Bernard Karkowski, Stefan Łojan i Jan Tomasiak.

Wreczenia odznaczeń związkowych wymienionym członkiniom dokonała Wiceprezeska ZNP p. I. Wallace, zaś członkom Sekretarz Krajowy ZNP p. A. Pachucki.

W dalszym ciągu programu przemawiali składające życzenia: Komisarka Okr. 13-go ZNP, Zofia Buczkowska; C. Mikołajczyk, Komisarz Okr. 13-go ZNP; Władysław Sokalski, prezes Gminy 91-iej; Piotr Kaczmarek, prezes Zarządu Obozu Młodzieżowego w Yorkville, oraz Napoleon Zbyszewski, b. Wiceprezes Stan. Wydziału Kongresu PA oraz Przewodniczący Komitetu zbiorczy na Fundusz Obrony dobrego Imienia Polskiego, który zaznaczył, że Towarzystwo Giewont zabrało na Fundusz Kongresu Polonii największą sumę spośród wszystkich Grup związkowych istniejących na terenie Stanów Zjednoczonych, bo aż \$2.500.00. Suma ta stanowi jedną dziesiątą część ogólnej sumy zebranej w stanie Illinois na rzecz Kongresu.

W dalszym ciągu programu prezes B. Migala przedstawiając sędziego Sądu Okręgowego Edw. Plusdraka, poprosił go do wygłoszenia przemówienia.

Mowa Sędziego E. Plusdraka

Sędzia E. Plusdrak wspominając o pewnych refleksjach, jakie mu się nasunęły w Związku z obchodem 40-lecia pracy Tow. Giewont, zaznaczył między innymi, że wobec ujemnych prądów istniejących w obecnym życiu, przed Polonią stoją wielkie zadania, które musi zrealizować wspólnym wysiłkiem. Najważniejszym z tych zadań jest zachowanie języka polskiego, który spaja nas wszystkich w jedną i zwarta grupę etniczną. Póki język polski siołoty zachowuje — mówił sędzia Edw. Plusdrak — tak długo istnieć będzie zwarta Polonia.

Emigracja polska stanowi pozytywną grupę etniczną, najmniej karalną (a wie o tym, jako sędzia) i ma prawo domagać się swoich praw tam, gdzie one jej się należą.

Niemniej ważnym zadaniem, podkreślił mówca, jest dobór odpowiednich jednostek, któreby mogły Polonię w przyszłości przewodzić. Preto Związek ma wielką rolę do spełnienia w wyszkoleniu tych właśnie przywódców potrzebnych na wszystkich szczeblach organizacyjnych.

Dalej omawiając znaczenie ZNP, tej Naczelnej Organizacji Polonijnej oraz sięgając pamięcią do wczesnych lat swej młodości, sędzia E. Plusdrak zaznaczył, że szu-

kał oparcia w tej właśnie Organizacji jako ostoję polskości.

I w tym to czasie poznał Bonawenturę Migalę jako społecznika o silnych postanowieniach, posiadającego dar wynowu i argumentacji, z którym współpracował przez wiele lat.

Na ostatnim Sejmie Związkowym wspólnie pracowali wraz z innymi nad wyborem A. Mazewskiego na prezesa Związku Narodowego Polskiego.

"Ci wszyscy, powiedział sędzia E. Plusdrak, którzy popierali jego kandydaturę, nie muszą się dzisiaj tego wstydzić".

Bowiem Prezes ZNP, mec. A. Mazewski jest oddany sprawom związkowym, jest dobrym politykiem federalnym i stanowym.

I wszystko co czyni — czyni z sentymentem do polskości.

Sędzia E. Plusdrak złożył hołd i uznanie tym wszystkim, którzy pracują na rzecz Związku Narodowego Polskiego.

Zyczeniami dla Tow. Giewont w okazji jego Jubileuszu chlubił się działalnością, mówca zakończył swe piękne w formie, a głębokie w treści przemówienie, nagrodzone spontanicznymi oklaskami.

Reprezentanci Gm. 91-iej ZNP i Grup Bratnich:

Stanisława Tylicka, wiceprezeska Gm. 91-iej ZNP i prezesa Gr. 1424 ZNP; Antoni Krukar, wiceprezes Gm. 91-iej ZNP i prezesa Gr. 877 ZNP; Tadeusz Pyrehla, prez. Gr. 1900 ZNP i wiceprez. Gr. 177 ZNP; Grupa 877 ZNP: Anna Kopeć, wiceprez; Janina Dybał, sekr. fin.; Stanisława Krukar, sekr. prot.

Grupa 1792 ZNP: Leokadia Sokalska, wiceprezeska; Czesław Pestrak, sekr. fin.; Maria Ogórecki, sekr. prot.; Aleksander Górecki, wiceprezes.

W końcu prezes B. Migala złożył serdeczne podziękowanie Komitetowi Bankietu, Załącznym Gościom oraz wszystkim członkom Towarzystwa z ich rodzinami i przyjaciółmi za przybycie, poczem nastąpiła zabawa taneczna.

Przy dźwiękach dorobowej orkiestry bawiono się do późnej godziny w nocy.

Stefan Łojan.

## Otrzymali Stypendia

23 uczniów szkół średnich w Chicago otrzymali stypendia Fundacji Josepha Blazek na kontynuowanie studiów w kolegiach, Fundacja, ustanowiona na mocy testamentu J. Blazek, który zmarł w 1967 r. w wieku 82 lat, przyznaje co roku 40 stypendiów w sumie \$500 na okres 4-oh lat.

Stypendia zostały przyznane m.in. Edwardowi Matushek, 621 W. Vernon ul. Fenger; Leonowi C. Kajdas, 6131 Tripp ul. Hubbard; — Tadeuszowi Michniewicz, 5317 S. Normandy ul. Kennedy; oraz uczniom szkół parafialnej Mount Carmel, Dennisowi R. Rolewicz, 8946 S. Yates Blvd.

### DZIENNIK ZWIĄZKOWY JEST DO NABYCIA POD NASTĘPUJĄCYMI ADRESAMI:

Jadwiga Olszewski, 3424 W. Adams Blvd. Los Angeles, Calif. 90018  
Universal News Company, 1636 N. Las Palmas Ave. Hollywood, Calif. 95351



Doc. Dr Bożena Krzywobłocka

## W 125 Rocznicę Powstania Krakowskiego

Spiskowcy i emisariusze planowali wybuch tego powstania na sam koniec zapustów — jak noc z 21 na 22 lutego 1846 roku. Spodziewano się, że w tym czasie garnizony wojsk zaborczych będą mniej czujne. Miało powstać w trzech zabiorach, ale zdrada hr. Ponińskiego w Wielkopolsce wydała w ręce policji pruskiej cały sztab powstańców z Ludwikiem Mierosławskim i Karolem Libeltem na czele.

W zaborze rosyjskim na wieść o aresztowaniach poznanych Bronisław Dąbrowski porzucił swoich podkomendnych i zbiegł za granicę. Uderzenie powstańców na Siedlce nie przyniosło sukcesu. Wkrótce potem aresztowania w Warszawie rozbiły organizację spiskową w Królestwie.

W Galicji dowódca wojskowy w Tarnowie samowolnie przyspieszył termin wybuchu o 3 dni, major Czechowski obawiał się bowiem aresztowań grożących ze strony austriackiej, jak i powstania chłopów. Widok zbrojącej się szlachty stał się dla galicyjskiej wsi sygnałem do wystąpienia przeciwko dworom.

Śmielsze gromady chłopów próbowały atakować powstańców, którzy maszerowali w kierunku Tarnowa. Szalała śnieżnica i część powstańców zginęła na drodze. Ci, którzy dotarli do Tarnowa, nie zdobyli się na podjęcie ataku. Na próżno spiskowcy — mieszczaństwo tarnowski — czekało na sygnał, który by ich wezwał do podjęcia walki.

Nie udało się zdobyć Krakowa przez zaskoczenie. Ale austriacki generał Collin, gdy dowiedział się o rozbrojeniu oddziałów wojskowych w Chrzanowie, Jaworznie i Krzeszowicach, sam ze swoimi wojskami ustąpił z miasta. Razem z Austriakami opuścili Kraków biskup Łętowski i arystokracja. Na ulice miasta wyłęgłi rzemieślnicy i studenci.

Powstańcy Rząd Narodowy ogłosił manifest, w którym czytamy m.in.: "... ziemia dzisiaj przez Włóścian warunkowo tylko posiadana, stanie się bezwarunkowo ich własnością, ustana czynsze, pańszczyzny i wszelkie tym podobne należytosci bez żadnego wynagrodzenia, a poświęcenie się sprawie narodowej z bronią w ręku będzie wynagrodzone z Dóbr Narodowych".

Do Krakowa przybył na czele górników z kopalni soli Edward Dembowski — jeden z najbardziej romantycznych przywódców polskich spisków i powstań, znakomity filozof i publicysta, urodzony konspirator. Zdażył na czas do Krakowa, by udaremnić zamach stanu i obalenie dyktatora powstania Jana Tyssowskiego przez grupę prawicowych studentów; nie był jednak w stanie zapobiec wielkiej tragedii szlacheckich rewolucjonistów, — przeciwnie, którym zwrócił się gniew ludu galicyjskiego. Mimo wysiłków agitatorów spiskowców chłopów nie poparli powstania, choć Dembowski głosił:

"Kochajcie lud i głoscie mu rewolucję społeczną, a uwierzcie wam, a pójdzie za wami choćby w piekło". Ale agitacja zabójczy wypędziła owo głoszenie rewolucji przez powstańców.

Od Tarnowa na Kraków szedł austriacki pułkownik Benedek. Wzywał on chłopów do pomocy przeciwko "buntownikom". Obiecywał nagrody pieniężne i sol za napasną na szlacheckie dwory. Parę tysięcy ludu poszło razem z Austriakami. Przeciwnie Benedekowi wyruszył płk. Suchorzewski. 26 lutego pod Gdowem doszło do niefortunnej potyczki — powstańcy zostali rozbiti.

Dembowski osobiście chciał nawiązać kontakt z chłopami. Do Krakowa doszły wieści, że zbliżają się oni do miasta. — Dembowski postanowił, że na czele procesji ludu krakowskiego uda się na spotkanie braci-chłopów. Ale gdy procesja wyszła na Podgórze, — zastąpiła jej drogę pachołata austriacka. Bezbronny lud powitano salwą. Zginął Dembowski, który szedł na czele procesji.

Tymczasem starosta tarnowski Breinl znakomicie wykrywał wiekowe krzywdy chłopów, by rękami ludu

tłumić "pańskie powstanie". Breinl za pośrednictwem urzędników, wójtów i szynkarzy wiejskich szerzył wieści, że panowie szlachta się zbiorą, by nie dopuścić do uwolnienia ludu przez dobrego i łaskawego cesarza Austrii z poddaństwa.

Nie dotarli do chłopów ze swoją agitacją emisariusze powstańcy. Już 19-go lutego zwozili do Tarnowa chłopów galicyjskich pomordowanych lub powiązanych powstańców. Urzędnicy austriaccy winowali chłopom sukcesów, rozdawali im pieniądze napiwki ludzkości, którzy eskortowali aresztantów.

Wybuch chłopów gniewu łączył się nie tylko z uciśnieniem pańszczyźnianym, ale i z nędzą wynikłą z klęsk elementarnych, takich jak nieurodzaje i powodzie. Tłumy głodujących chłopów błąkały się po kraju. Ani szlachta, ani biurokracja austriacka nie potrafiły zapobiec skutkom klęsk żywiołowych.

Starosta tarnowski Breinl potrafił natomiast swoją perfidną agitacją stworzyć wrażenie, że Austriacy pozwolą wreszcie ludowi rozprawić się ze zmiernawidzonymi dziedzicami.

Tak rozpoczął się w Galicji ruch chłopów, który przeszedł do historii pod nazwą "rabcji", "buntu Szeli" lub "rzezi galicyjskiej". W ciągu trzech dni prawie wszystkie dwory w rejonie Tarnowa uległy spustoszeniu. Tłum niszczył urzędników dworów, gorzelnie, kancelarie. Chłopi chcieli w ten sposób zniszczyć wszelkie ślady panowania dziedziców nad wsią. W sześciu obwodach Galicji uległo pogromowi 470 dworów, zginęło z rąk chłopów około tysiąca osób, w tym 200 właścicieli dóbr i dziedziców; wśród zabitych przeważali oficjaliści dworów.

Jakub Szela, cieśla ze Smarżowej w obwodzie jasielskim, był deputatem czyli pełnomocnikiem swojej wsi w sporze z dziedzicem Boguszem. Proces ciągnął się 24 lata. Szela chodził ze skargą na dziedzica aż do Lwowa, znosił areszt i chłostę za sprawy swojej wsi.

Na kilka dni przed wybuchem powstania starosta Breinl wezwał go Tarnowa i powiedział mu w sekrecie, że chłopcy uzyskają od cesarza być może nawet zniesienie pańszczyzny. Tak więc Szela stanął na czele okolicznych chłopów i w ciągu jednego dnia rozgromił kilkanaście dworów. Ale swojej walki nie ostatecznie hasłem walki z powstańcami. Mówił: "Zadnych panów nie potrzebujemy!"

W Galicji — Szela chciał wprowadzić nowy porządek. Stał postać do chłopów, by odmawiali darmowej pracy na pańskim. Tymczasem "dobry cesarz" z Wiednia wzywał chłopów do ścisłego wypełniania obowiązków poddańskich. Nie wyrażono więc zgody na podanie Szeli o obniżenie liczby dni pańszczyzny.

W połowie kwietnia 1846 r. Austriacy skoncentrowali w Galicji 55 tys. żołnierzy. Kolony wojska szły od wsi do wsi i nakazywały chłopom podjęcie pracy. W razie oporu stosowali bicie. Szelę sprowadzono do Tarnowa i osadzono w więzieniu. Po pewnym czasie wyprawiono go na Bukowinę. Wiedzieli nie potrzebować już buntowników.

Szlachta dostatecznie nastraszone, by zamianowała swoje wierzopoddańcze uczucia dla monarchii: — "Przy Tobie, Najjaśniejszy Panie, stoimy i stać chcemy!" Śmierć Dembowskiego zadała cios rewolucji krakowskiej. Dyktator powstania — Tyssowski, złożył władzę 2 marca. W dwa dni później weszły do Krakowa wojska carskie. Bogate mieszczaństwo i arystokracja witały je z ulgą, miały je przecież chronić przed zbuntowanym chłopstwem. W ciągu lata 1846 roku Austriacy do reszty zlamali opór. Powstańcy dawno już siedzieli w lochach austriackich twierdz.

Tylko groźna legenda buntu chłopów — rabcji, przetrwała w tradycjach tarnowskich i jasielskich wsi, a postać Jakuba Szeli stała się symbolem zemsty za wiekowe krzywdy i w tym charakterze pojawiła się w utworach Stanisława Wyspiańskiego i Stefana Żeromskiego.

## Z Pobytu Prezesa Mazewskiego w Paryżu



Górne z lewej — od lewej: prezes Alojzy Mazewski, dr Edward Różański i dr Włodzimierz Sikora przed grobowcem Fryderyka Chopina. Środkowe z lewej — od lewej: prezes Tow. Historyczno Literackiego ks. Andrzej Poniatowski, kustosz zbiorów rękopisów A. Mickiewicza prof. Irena Gałęzowska, prez. Mazewski i dr Różański w Bibliotece Polskiej w Paryżu. Dolne z lewej — w Polskiej Misji Katolickiej — od lewej: dr Edward Różański, rektor Misji ks. inf. Kazimierz Kwaśny, p. Florentyna Ma-

zewska i prez. Alojzy Mazewski. Na ścianie portret Adama Mickiewicza. W tym pokoju Mickiewicz był częstym gościem.

Górne z prawej — od lewej: — Ks. Andrzej Poniatowski, red. Jan Krawiec i prezes Alojzy Mazewski.

Środkowe z prawej — od lewej: red. J. Krawiec, prezes Alojzy Mazewski i dr Edward Różański (w Bibliotece Polskiej).

Dolne z prawej — w Seminarium Polskim w Paryżu.

Stanisław Peters

## Wieliczka Na Nowo Odkryta

Wydawałoby się, że już nic nowego nie można o Wieliczce napisać. Co roku przecież pojawiają się w prasie setki artykułów na ten temat i ukazuje się wiele przewodników. A jednak stale coś się tam zmienia, i to nie tylko pod ziemią, lecz również w samym mieście. Ostatnio np. mówi się, że Wieliczka zostanie uzdrowiskiem. Dla wielu osób było to zaskoczeniem. Przecież tutaj nie ma leczniczych źródeł, miasteczko nie leży nad jakąś większą rzeką lub jeziorem, a powietrze ze względu na sąsiedztwo różnych zakładów przemysłowych Krakowa jest zanieczyszczone pyłami!

Rzecz w tym jednak, że właściwości zdrowotne mikroklimatu Wieliczki kryją się... w podziemiach kopalni. W 1964 r. otwarto tu sanatorium alergiczne "Kinga", przeznaczone dla pacjentów, którzy cierpią na astmę oskrzelową. Kuracjerzy przewożą się pod ziemią na krótki lub dłuższy pobyt na głębokości 200 metrów. Tur-

nus trwa 24 dni, a wyniki leczenia są znakomite. Nic więc dziwnego, że ludzie z całej Polski starają się o uzyskanie miejsca w tym jedynym podziemnym sanatorium. Wkrótce nastąpi jego rozbudowa, a przy okazji powstanie również hotel na powierzchni ziemi, by część doby pacjenci mogli spędzić w normalnych warunkach "ziemskich". Będzie to wymagało przystosowania odpowiedniego budynku w obrębie kopalni.

"Małe miasto u wielkiej soli" — jak nazwał Wieliczkę prof. Alfred Długosz w swojej monografii — ma dzisiaj dwa stadiony sportowe, kort tenisowy, basen kąpielowy, kilka nowych pawilonów handlowych, nowy obszerny parking dla autokarów wycieczkowych. Zatwierdzony przez centralne władze państwowe perspektywiczny plan rozwoju Wieliczki nie przewiduje usytuowania w niej wielkiego przemysłu, natomiast zakłada przekształcenie miasteczka w ośrodek turystyczny, uzdrowisko-

wy i wypoczynkowy. Będą tu nadal przyjeżdżać turyści — aby zwiedzić saliny, i astmatycy — na kurację, a także tysiące wczasowiczów sobotnio-niedzielnymi z Krakowa i Nowej Huty, poszukujących wypoczynku w zaciszu otaczającej Wieliczki zieleni. A i w samym miasteczku warto obejrzeć stare uliczki oraz zabytkową zabudowę.

Oczywiście, główną atrakcją pozostaną podziemia najstarszej kopalni soli. To wieny z różnych publikacji. A jednak na głębokości 100, 150 czy 200 metrów ciągle coś się tam zmienia, ulepsza, poprawia, uatrakcyjnia. Po wojnie trasa turystyczna znajdowała się w fatalnym stanie. Dzięki dużym dotacjom rządowym unowocześniono urządzenie szybów, odbudowano i rozbudowano zniszczone komory, oświetlono całą trasę, położono wygodne drewniane chodniki dla zwiedzających.

Kopalnia już przed wojną słynęła z płaskorzeźb wykutych w soli przez rzeźbiarzy górników. Największy podziw budzi odtworzone na ścianie solnej w postaci reliefu słynne dzieło Leonarda da Vinci "Ostatnia Wieczerza". Obecnie pojawiło się wiele nowych rzeźb o treści świeckiej, wykonanych w soli przez utalentowanych górników — artystów: Antoniego Wyrodka, Miecz-

ysława Kluzka, Stefana Koziłki, Piotra Cholewę i in. W Komorze Wielkiej Legendy ustawiono sześć figur z soli przedstawiających w naturalnej wielkości królową Kingę, dwóch rycerzy — polskiego i węgierskiego oraz trzech górników. Kompozycja ta obrazuje legendarną opowieść o odnalezieniu tu pierścienia rzuconego przez królową na Węgrzech.

Nie zapomniano także o dzieciach. W Grocie Krasnoludków wita młodych turystów sześć postaci gnomów wykutych w soli. Mały ludzikowie naśladują pracę górników.

W ostatnich latach galerię podobnych rzeźb wzbogaciły nowe popiersia, m.in. Stanisława Staszica.

Warto tu wspomnieć o podziemnym muzeum — dziele prof. Alfonsa Długosza, bo i w tym zakątku starej kopalni stała się coś nowego pojawia. Muzeum zajmuje 14 sąsiadujących ze sobą komór, wyekspluatowanych w wiekach od XVII do XIX, a położonych na tzw. trzecim poziomie — na głębokości 35 metrów. Do najciekawszych eksponatów należą 4 olbrzymie kieraty, stare drewniane pompy wodne i koła deptakowe. Te olbrzymie maszyny, doskonale zakonserwowane przez sól, są jedyn-

mi tego rodzaju eksponatami na świecie!

Wielką atrakcją stanowi sala geologiczna, pełna przepięknych kryształów solnych, stalaktytów, stalagmitów, szyszek, daktyli i orzeszków sprędy... 15 milionów lat!

Istnieją dalsze plany uatrakcyjnienia trasy turystycznej. Pomiędzy poziomem II a III leżą grotty kryształowe. Ściany jednej z nich są inkrustowane od wewnątrz przezroczystymi kryształami soli. W drugiej zwisają jakby olbrzymie zwalę lodowe, utworzone ze zlepiionych razem kryształów solnych. Obie grotty, stanowią unikat w skali światowej. Będą one udostępnione turystom po wybudowaniu odpowiedniego namiotu plastikowego, który chroni te delikatne twory przyrody przed działaniem oddechów setek tysięcy zwiedzających kopalnię soli. Do grot tych będzie można dojeżdżać kolejką elektryczną, leżą one bowiem w odległości 2,5 kilometra od głównego szlaku turystycznego. Dla przeciętnego turysty pokonanie całej trasy o długości 7,5 kilometra w ciągu jednorazowego zwiedzania podziemi byłoby chyba zbyt wielkim wysiłkiem.

Warto więc przyjechać do Wieliczki jako ośrodka muzealno-turystycznego i uzdrowiskowego.



## W Piątek, 30 Kwietnia, Doroczna Zabawa Polskiej Opieki Społecznej

Już za tydzień, bo w piątek, 30 kwietnia, odbędzie się doroczna zabawa dobroczynna Polskiej Opieki Społecznej. Organizacja ta, mająca za sobą kilka dziesiątków lat pracy charytatywnej na rzecz potrzebujących pomocy członków naszej społeczności polonijnej w Chicago czerpie środki materialne na swoją działalność wyłącznie z ofiar i dochodów z imprez.

Wpływy z dorocznej zabawy towarzyskiej stanowią najważniejszą pozycję po stronie dochodów Polskiej Opieki Społecznej. Dlatego cała organizacja, a w szczególności Stowarzyszenie Pomocnicze Pań, dokłada wszelkich starań, ażeby ta impreza wypadła jak najlepiej i przyniosła jak największy dochód. Imprezę tę bowiem tradycyjnie już przygotowuje i organizuje właśnie Stowarzyszenie Pomocnicze Pań.

W tym roku zabawa odbędzie się w Great Hall hotelu Pic Congress. Początek o godzinie 7:30 wieczorem. Hotel mieści się przy Congress i Michigan Avenue w śródmieściu i ma łatwy dojazd, a parkowanie w garażu podziemnym.

Komitet przygotował liczne fanty, nagrody wejściowe oraz nagrody dla każdego stolika.

Zakres pomocy udzielanej przez Polską Opiekę Społeczną będzie zależał w znacznym stopniu od powodzenia zabawy. Czym większe poparcie będzie ze strony Polonii, tym większej ilości ludzi, którzy ze względu na stan zdrowia, lub wiek nie mają dostatecznych środków na życie, będzie można przyjąć z pomocą.

## Śmierć Kierowcy w Wypadku

Kierowca auta z przyczepką załadowaną 40,000 funtami mięsa poniósł w czwartek śmierć na miejscu a kierowcy dwóch innych aut odnieśli rany, w czasie zderzenia się tych trzech aut na autostradzie Eden. Wypadek był pod przejazdem Winnetka Avenue w Northfield.

Nazwisko zabitego kierowcy, Roger T. Klimek, lat 34, z Oregon, Wis. Nazwiska dwóch kierowców rannych w wypadku są nast. Sherry Livingston z Winnetka i David Green z Highland Park.

## Zgon Reżymowego b. Wicepremiera

Warszawa. (ZW) — Po długiej chorobie zmarł w wieku 59 lat członek Komitetu Centralnego PZPR, działacz partyjny i państwowy, Franciszek Waniotka.

F. Waniotka w latach 1951-58 pełnił szereg odpowiedzialnych stanowisk państwowych będąc kolejno zastępcą przewodniczącego Komisji Planowania, ministrem górnictwa i energetyki, ministrem przemysłu ciężkiego i wiceprezsem Rady Ministrów.

## Kronika z Trójcowa

### Nabożeństwa

WE WTOREK — Siódme z rzędu nabożeństwo Nowenny Trzynastu Wtorków ku czci św. Antoniego, odprawione zostanie po polsku i po angielsku o godz. 6:30 w dolnym kościele. Również we wtorek rano o godzinie 7-ej odprawiona będzie msza św. na intencję odprawiających nowennę.

ŚRODA — Nowenna do św. Józefa o godzinie 6:30 w dolnym kościele.

### Świecinka

Jutro Zjednoczone Towarzystwo przy Parafii św. Trójcy urządza świecinkę o godz. 2:30 po południu w sali parafialnej. Ofiara od osoby \$3.00, natomiast przy świecince będzie program wielkanocny i losowanie w sumie na \$500.00. Zapraszamy parafian i przyjaciół parafii św. Trójcy.

### "Dollar-A-Month-Club"

W przyszłą niedzielę jak w pierwszą niedzielę miesiąca przypada kolekcja specjalnych kopertek dla "Dollar-A-Month Club". Jest to odpowiedź parafian na gorący apel o ofiarowanie dodatkowego dolara miesięcznie w celu spłacenia długów parafialnych.

### Pierwsza Komunia św.

Na następną niedzielę, dzieci naszej parafii przystąpią do Pierwszej Komunii Świętej na mszy św. o godzinie 9-ej rano. Dzień Pierwszej Komunii św. jest wielką uroczystością w parafii. Przed mszą św. wprowadzimy dzieci ze szkoły do kościoła w procesji. Byłoby pięknie, gdyby wszyscy rodzice także przystąpili do Stołu Pańskiego.

### Zapowiedzi

Michael Peruscini mł. z par. Ś. Rozalii z Jane Gołębiowską p., zap. II.

Jesus Mendez mł. z par. Ś. Marka z Genevieve Patyk p., zap. III.

### Serdeczne Dziękuję

Zbiórka Wielkanocna na rzecz biednych w parafii przyniosła w sumie \$139.22. Składamy serdeczne dzięki parafianom za ofiarę, a pracownikom za ich ofiarną pracę.

### Obchód Trzeciego Maja

Jak w poprzednich latach, tak w roku bieżącym, obchód majowy w Chicago będzie należał do historycznych wydarzeń Polonii i powinniśmy w nim wszyscy wziąć udział. Wydział Oświaty Związku Narodowego Polskiego, który obchodzi 3-majowe urządza przy współpracy naszych organizacji polonijnych, zwraca się z serdecznym apelem do każdej rodziny polskiej pochodzenia i do całej naszej Polonii, o wzięcie jak najliczniejszego udziału w tegorocznej manifestacji 3-cio majowej, jaka odbędzie się w następną niedzielę, 2-go maja.

Program tego dnia obejmuje uroczystą Sumę w kościele św. Trójcy, 1118 Noble ulica, o godzinie 10:30 rano.

Po nabożeństwie rozpocznie się o godzinie 12:45 po południu wielki pochód z przed Domu Związkowego przy zbiegu ulic Division, Milwaukee i Ashland, do parku Humboldt.

Program w parku rozpocznie się o 2:30 po południu.

Przewodniczącym programu będzie prezes Związku Narodowego Polskiego i Kongresu Polonii, — Alojzy A. Mazewski, a przewodniczącą całej imprezy jest pani Irena Wallace, wiceprezesa ZNP.

### Zbiórka Dla Inwalidów

Dorocznym zwyczajem udzielone jest pozwolenie Polskiemu Legionowi Amerykańskich Weteranów do urządzenia zbiórki w okolicy naszego kościoła na rzecz inwalidów, którym pomoc jest bardzo potrzebna. Ta zbiórka będzie przeprowadzana dziś rano. Prosimy o hojne datki na ten cel.

### Złote Gody Siostry Benony

W Domu Sióstr na Trójcowie, w dniu dzisiejszym, jest bardzo uroczysta chwila, bowiem Siostra Benona obchodzi Złoty Jubileusz złożenia ślubów w Zgromadzeniu Sióstr Nazaretanek. Przez to półwiecze życia zakonnego, Siostra oddała wiele usług swoim współsiostrom w zakonie, z całą parafią składamy Siostrze Benonie nasze życzenia zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomyślności. Żyj nam długo, żyj nam w setne lata. Ad Multos Annos!

### Majowe Nabożeństwo

W piątek rozpocznie Majowego Nabożeństwa bez procesji w dolnym kościele o godz. 6:30 wieczorem. Podczas tygodnia te nabożeństwa będą odprawiane w poniedziałek, środę i piątek.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, teściowa, siostra, babcia i prababcia nasza, ś.p.

## Zofia Polep

(z domu TRZNADEL)  
(żona ś.p. Józefa i matka ś.p. Rajmunda)

po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 22-go kwietnia, 1971 roku, o godzinie 1:50 po południu, w starszym wieku.

Wizytacja w sobotę od godz. 7-ej wieczorem. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6250 Milwaukee Ave., do kościoła św. Stanisława Kostki, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych w ciężkim żalu pogrzeżeni: Chester (Betty), Jeanne (Andrew) Michaels i Elaine (Józef) Dubernat, syn, córki, synowa i zięciowie; Louis, Frank, Walter i Raymond Trzadel, bracia; wnuki, wnuczki i prawnuczki; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Colonial Funeral Home, Józef Wojciechowski i Syn, Telefon SP 4-0366.

## Komitet Zbiórki Na Odbudowę Zamku Powstał Przy Pol. Radzie Emerytów

Obywatelski Komitet Zbiórki na Odbudowę Zamku Królewskiego w Warszawie został utworzony uchwala Zebrań członków Polsko-Amerykańskiej Rady Emerytów w Chicago.

Komitet ten ukonstytuował się i natychmiast przystąpił do pracy. Z drobnych emeryckich darów zebrano z miejsca 221.00 dolarów a akcja dopiero się zaczęła.

Emeryci chcą z całego serca wspomóc ideę odbudowy Zamku, tego symbolu i trwałości i niepodległości Polski, który został zniszczony przez hitlerowców. Na-

ród, który z takim wysiłkiem i poświęceniem odbudował zniszczone wojenne zastęgi by mu pomóc i będzie naszą dumą, jeśli nasz udział w zbiorce przyczyni się do realizacji tego dzieła. Polonia w USA każdy z nas tu będący, nie poskapi ofiar na ten cel.

Zarząd Komitetu Zbiórki ukonstytuował się następująco: przewodniczący Edward Puacz, skarbnik Stanisław Piotrowicz, b. skarbnik Rady Polonii Amerykańskiej; członkowie Komitetu p. Maria Czerwona, p. Cz. Bielski i p. Jan Smolak.

Razem zebrano \$221.00.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój ojciec i dziadek nasz i pradziadek mój ś.p.

## Frank J. Kujawka

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 22-go kwietnia, 1971 r., o godzinie 4:25 po południu, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26 kwietnia, o godzinie 9:00 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 3656 West Belmont Ave., do kościoła św. Wacława, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Anna (z domu Lewak), żona; Edmund (Betty) i Dorothy Ann Kral, syn, córka i synowa; 6 wnucząt i 1 prawnuczka wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Skaja Funeral Home. Telefon KE 9-1376.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, babcia i prababcia nasza, ś.p.

## Stefania Walega

(żona ś.p. Michała Dzwonkiewicz)

po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 22-go kwietnia, 1971 roku, o godzinie 9:45 rano, w starszym wieku. Zamieszkiwała w Stevens Point, Wisconsin.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 10:00 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 3653-59 W. Fullerton Ave., do Katedry Wszystkich Świętych, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Jan, mąż; Jan Dzwonkiewicz, Leokadia Gavis, Regina Rusin, Zofia Zapalka i Irena Vilh, dzieci; Stanisław, Jan Jr. i Rozalia Manke, pasierby i pasierbica; Stanisława Dzwonkiewicz, Charlotte i Celia Walega i Celia Formon, synowie; Józef Rusin i Paweł Menke, zięciowie; wnuki, wnuczki, prawnuki i prawnuczki; wraz z całą rodziną. Prosimy nie nadsyłać kwiatów.

Pogrzebem zajmuje się: Stermer Funeral Home, Telefon BE 5-1815.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza, teściowa, babcia i prababcia nasza, ś.p.

## Adelina Konopka

(Z DOMU RÓG — ŻONA Ś.P. JANA)

Czł. Bractwa Niewiast Różańca Św. przy par. św. Wojciecha, po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 23-go kwietnia, 1971 roku, o godzinie 5-ej rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1410 S. 50th Ave., w Cicero, Ill., do kościoła św. Walentego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni: Roman (Rozalia) Prydzia, Eleonora Prydzia, Edward (Rozalia) Prydzia, Stanisław (Maria) Konopka i Janina (Władysław) Meinhardt, dzieci; 12 wnucząt i 1 prawnuczka; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Petkus Funeral Home, Telefon TO 3-2108.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn i brat nasz, ś.p.

## Pvt. Ryszard Aleksander Putyrski U.S.M.C.

opatrzony Św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem, dnia 20-go kwietnia, 1971 roku, przeżywszy lat 20. Zmarł w San Diego U. S. Naval Hospital.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 9:45 rano, z Sheehy Funeral Home, pnr. 10727 S. Pulaski Rd., do kościoła St. Christina (Msza św. o godz. 10:30), a stamtąd na cmentarz św. Kazimierza na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni: Michał i Anna (z domu Kearns), rodzice; Leon, Roman i Eric, bracia; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Sheehy Funeral Home, Telefon ST 3-7700.

## In Memoriam

W dwudziestą rocznicę śmierci najdroższej matki i babci naszej, ś.p.

## Heleny Soprych

za spokój Jej duszy, w kilku kościołach będą odprawiane nabożeństwa żałobne w środę, 28-go kwietnia 1971 roku.

Wspominamy Two imię zawsze dla nas drogie i Twoje chwile z nami szczęśliwe i błogie. Choć opuściłaś nas spiesząc po niebieską chwałę. Pozostawiasz nam w sercu przez to życie całe.

Do żaskawego współzdziału w nabożeństwach zaprasza wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych:

Michał Soprych, syn; wraz z całą rodziną.

## In Memoriam

W piętnastą smutną rocznicę nieszczęśliwego wypadku, po którym nastąpiła śmierć najukochańszego syna mojego, brata i wuja naszego, ś.p.

## Ludwika Wojtowicza

odprawiona zostanie żałobna Msza św. w piątek, 30-go kwietnia 1971 roku, o godzinie 8-ej rano, w kościele Ś.Ś. Piotra i Pawła.

W piętnastą rocznicę Twojego zgonu w sercach naszych odżył bolesny cierpienia. Ty dziś, Synu i Bracie u Boga tronis. A nam zostały tylko smutne wspomnienia.

Do żaskawego współzdziału w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych:

Józefa Patke, matka; oraz siostry, brat; wraz z całą rodziną.

## Marian Perzanowski

(MAŁY S.P. HELENY Z DOMU PIECHOCKIEJ) Członek Tow. Rzeźników Polskich Gr. 1615 Z.N.P., po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami dnia 22-go kwietnia 1971 roku, po południu, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 9:15 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 3653-59 West Fullerton Ave., do kościoła M.B. Anielskiej (na Wood ul.), a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Leonard, Angelina Gamble, Tadeusz i Czesława Zychowska, dzieci; Józefa, synowa; Marcin i Edwin, zięciowie; Zymunt z żoną Bronisława Piechocki, szwagier; wnuki oraz bracia i siostra w Polsce wraz z całą rodziną.

(Odwiedzenie zmarłego w sobotę, od 10-ej rano). Pogrzebem zajmuje się: Stermer Funeral Home. Telefon BELmont 5-1815.

## Podziękowanie

Wyroki Najwyższego są niezbadane. Tak się najwyższemu Stwórcy podobało — i tak się stało. Podobało się najwyższemu Stwórcy powołać do siebie najukochańszą żonę moją, matkę, siostrę i babcię naszą, ś.p.

## Zofię Zurawską

Dotknęci ta wielka bolesna strata z głębi serc naszych pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciołom i znajomym, którzy w jakikolwiek sposób oddali Jej ostatnią ziemską usługę, odwiedzając Jej doczesne zwłoki w kaplicy pogrzebowej, za udział w nabożeństwach żałobnych w kościele św. Jakuba oraz za odprawienie Jej zwłok na miejsce wiecznego spoczynku — na cmentarz św. Wojciecha.

Pragniemy nasamprzód najserdeczniej podziękować Wiel. Ks. Michałowi Pawełowi, asystentowi z parafii św. Jakuba za modlitwy żałobne w kaplicy pogrzebowej, za odprawienie żałobnego nabożeństwa za spokój Jej duszy i udzielenie Jej ostatniej absoliucji oraz odprawienie Jej zwłok na miejsce wiecznego spoczynku i odprawienie ostatnich modłów żałobnych nad otwartą mogiłą, jako też za wyłożenie tak podniosłej eulogii, podkreślającej zasługi Zmarłej i czynny podział doczesnego żywota.

Dziękujemy Wiel. Ks. Prob. Janowi Wodniakowi przy parafii św. Jakuba: Wiel. Ks. F. Myszkowski, kanelanowi Okręgu Igo S.W.A.P.; emerytowi Ks. Edwardowi Przybylskiemu; Wiel. Ks. Prob. Antoniemu Balczyńskiemu przy parafii św. Kazimierza w Hammond, Ind.; Czcigodnym Siostronom Zakonnym ze Zgromadzenia Sióstr Felicjanek i Zgromadzenia Sióstr Nazaretanek. Dziękujemy członkom zarządu centrali Zied. Pol. Rz. Katolickiej z prezesem panem Józefem Osaldą na czele oraz członkom Stow. Najświętszego Imienia Jezus przy parafii św. Jakuba za odwiedzenie zwłok i za modły w kaplicy pogrzebowej.

Serdecznie dziękujemy Pani Agnieszce Wiśła i Pani Marii Klinger za modły i za pożegnane przemówienie w imieniu Korpusu Pomocniczego Pań przy Płacówce 39 S.W.A.P. oraz Panu Michałowi Stolarczykowi za czułe przemówienie w imieniu S.W.A.P. i posypanie ziemi Polskiej na Jej trumnie.

W tych chwilach przejmującego smutku, okazali nam uczucia prawdziwej przyjaźni liczni przedstawiciele naszych kościelnych i bratnich organizacji w zakładzie pogrzebowym, przez swoją obecność i podpisy. Dziękujemy członkiniom Bractwa Niewiast Różańca św.; Tow. św. Teresy; Tow. Apostolstwa Serca Jezus; Matki Boskiej Częstochowskiej; Pań Opiekli Matki Boskiej Dobrej Rady; Polskiej Opieki Społecznej; Korpusu Pomocniczego Pań przy Płacówce 39 S.W.A.P.; członkom i członkiniom Okręgu 32 Rady Polonii Am. przy Z.K.M. Klubu Niedziada i Tow. św. Jakuba Nr. 795 Z.P.R.K. za modlitwy w kościele, w kaplicy i za wzięcie udziału w pożebie i oddanie zmarłej ostatniej ziemskiej usługi.

Serdecznie dziękujemy organizację Pann Janowi Bozdel za śnieg i rzewna gre, oraz członkiniom Chóru św. Heleny przy parafii św. Jakuba za śliczny śpiew podczas żałobnego nabożeństwa.

Dziękujemy tym panom, którzy niosli zwłoki na miejsce wiecznego spoczynku; tym którzy nadeśleli kwiaty; tym którzy nadeśleli certyfikaty wiecznego członkostwa we Mszach św.; bukiety duchowne z intencjami Mszałnymi; przyjaciół i sąsiadom którzy przybyli do zakładu pogrzebowego ażeby wnieść swe modły za spokój Jej duszy i wyrazili nam swe współczucie; tym którzy uczestniczyli w Mszy św. i oddali Jej ostatnią usługę na cmentarzu. Dziękujemy pogrzebowemu panu Janowi Baran za umietyne pokierowanie pogrzebem.

W końcu dziękujemy wszystkim tym, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do upiększenia Jej pogrzebu; składamy z głębi serc naszych najserdeczniejsze podziękowanie i nasze staropolskie "Bóg Zapłać".

W nieutulonym ciężkim żalu i żałobie pogrzeżeni: Władysław, mąż; Bronisława Kamys i Maria Zyk, córki; Józef, syn; wraz z całą rodziną.

## NOTICE TO ALL VETERAN'S

FAIRMOUNT CEMETERY has just opened a section in the cemetery for all honorably discharged Veterans of the UNITED STATES of America. A certificate will be used entitling the Veteran to a grave space. The only cost to the Veteran will be \$30, the amount required by the State of Illinois for the endowment care fund, and this will be a one-time charge. The purpose of this deposit is for the maintenance of the Veterans' section. Fairmount also has two plans for the Veteran to purchase a space in the same section for his or her spouse, with a special protection for the spouse. As well as for all minor children. The Veteran however, does not have to purchase anything for his or her family, to entitle him to his or her grave space. As indicated above, there are two plans available. For more information fill in and mail coupon below.

Fairmount Cemetery  
9100 Archer Avenue, Dept. P.  
Willow Springs, Illinois 60480

Name .....  
Address .....  
Phone .....  
Serial Number .....

Married ☐ Single ☐

## ŻYWA PAMIĘĆ

Pamiętkowy kielich lub cyborium (puszka na komunię) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który może być podarowany potrzebującym miłom lub jakimś księdze, którego wybrzeżenie, będzie zawsze żywym wspomnieniem, pięknym i niezwykłym. Szybka dostawa, celem wystawienia w domu potrzebującym Ornaty Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posłamy inne pamiątki.

**WATRA MEMORIAL CENTER**  
2846-48 W. Cermak Road Chicago, Ill. 60623  
247-2425 Area Code 312

## CZARNIK MEMORIALS

MONUMENTS - MARKERS

Po Zakup Wartościowego

## NAGROBKA

Lub POMNIKA

Udajcie się Do

## CZARNIKA

JEDYNA POLSKA FIRMA  
Naprzeciw Cmentarza Zmartwychwstania Pańskiego

Otwarte w Niedziele i Święta

7300 Archer Road, Justice, Ill. Tel. GLobe 8-4443

## PO NAJNOWSZE NAGROBKI

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę

## WALEWSKI MONUMENT WORKS

## MARYHILL MEMORIALS

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago, Illinois 60631  
NEwcastle 1-4902 Otwarte w Niedziele

Authorized Dealer of Colorama Memorials

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALITY AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL

## BAFIA Funeral Homes

1810 W. 18 ulica  
Tel. CAAnal 6-2298  
— i —  
1745 W. 47ma ulica  
Tel. YArds 7-8407

## KOZERA Funeral Home

1718 West 48-ma Ulica  
(naprzeciw kościoła św. Józefa)  
Tel. YArds 7-3388

## PATKA Funeral Home

Zakład Dla Pogrzebów  
Air Conditioned  
JAN H. PATKA, Dyrektor  
1256-58 West 51st Street  
Tel. BOulevard 8-5257

## WALTER L. SOJKA FUNERAL HOME

Nowoczesne Kaplice  
Ochładzane

1427 W. CHICAGO AVE.  
Tel. MO 6-2673

## URBANEK FUNERAL HOME

Nowoczesne, Wygodne  
Ochładzane Kaplice

51st i ADA  
1335 W. 51st Street  
YArds 7-6112





Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, syn i brat nasz, s. p.

### Emil F. Duda

Po krótkiej chorobie, opatrzony Św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem, dnia 22-go kwietnia, 1971 roku, o godzinie 1-ej po południu, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w niedzielę, dnia 26 kwietnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 834-38 N. Ashland Avenue, do kościoła Św. Heleny, a stamtąd na cmentarz Maryhill na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Phillip i Carol, dzieci; Marlene, synowa; Michael Feign, zięć; Franciszek i Katarzyna Duda, rodzice; Edwina (Marian) Indelak; Irena (Angelo) Ficarella i Irena Duda, siostry i szwagrowie; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie. Telefon: — 421-5800.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy wuj, kuzyn i brat nasz s. p.

### Andrzej Czarnota

Członek Tow. Agatona Gillera-Tomasza Zana Gr. 170 Z.N.P., po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 23-go kwietnia, 1971 roku o godzinie 8:30 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w niedzielę, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 10:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła ŚŚ Młodzianków, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Felicja Frost, Weronika i Franciszek Kusz, Regina i Edward Pudło, siostrzenice z meżami; Leonard i Genowefa Samboński z żoną, siostrzenice; Stanisław i Antonina Czarnota, kuzyn z żoną oraz siostry z rodzinami w Polsce wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład pogrzebowy B. F. Malec i Synowie. Telefon 421-5800.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat i dziaduszek nasz, s. p.

### Wojciech Pisarek

po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 23-go kwietnia, 1971 roku, o godzinie 8:30 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w niedzielę, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Szymanski & Son pnr. 2845 So. 49th Ave., Cicero, Ill., do kościoła Matki Boskiej Częstochowskiej, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Rozalia (z pierwszego męża Włodkowiak), żona; Edward (Franciszka) i Leonard Włodkowiak, siostrzy; Stanisława Biała, Jakub, Roman i Aniela, siostry i bracia w Polsce; oraz 7 wnuczek; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Szymanski & Son Funeral Home, Telefon OL 2-0177.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i siostra nasza, s. p.

### Veronica Malak

(z domu WLEZIEN) (żona s. p. Stanley — matka s. p. Walter)

Członkini Tow. Gabrieli Zapolskiej Nr. 330 Z.P. w A. i Tow. Św. Barbary Nr. 33 Z.P.R.K., po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, dnia 22-go kwietnia, 1971 roku, o godzinie 5:45 wieczorem, w podeszłym wieku.

Wizytacja w sobotę i w niedzielę od 2ej po południu do 10ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w niedzielę, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4901-07 So. Archer Ave., do kościoła Św. Turbiana, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Mitchell, Frances, Lottie i Sylvester, dzieci; Arlene i Josephine, synowie; Frank Niziolek i Arthur Barback, zięciowie; 10 wnuczek, Ann Federonko, siostra; oraz (siostry w Polsce); wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Szykowny Funeral Home, Telefon 735-7521.

## Instalacja i Świecone Federacji Polonii Amerykańskiej

W środę, 14 kwietnia odbyła się w sali Związku Polek instalacja nowoobranego Zarządu Federacji Polonii Amerykańskiej w połączeniu z tradycyjnym święconem. Wybrani po raz 15 z rzędu prezesem Federacji, sędzią Edward Plusdrak po powitaniu gości poprosił sekretarkę p. Malinowską do odczytania protokołu, z którego wynikało, że do Zarządu wybrani zostali sędzią Ed. Plusdrak, prezes; Stanisława Lorens, sekr. wyk.; Bronisława Malinowska, sekr. prot.; Edwin Picur, skarbnik; wiceprezesi i wiceprezeski: Kinga Dziubak, Stefania Kalisz, Mary Bryniczka, Zofia Guzy, Kazimierz Tabor, Antoinette Rybarski, Kazimierz Sztarnal Stanley Piotrowicz, Czesław Mikołajczyk i Franciszek Kowynia.

Po przyjęciu protokołu, dokonano instalacji nowego Zarządu. Przysięgę od nowo-obranego Zarządu odebrał przybyły jako gość

prezes Związku Narodowego Polakowskiego i prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej, mec. Alojzy Mazewski. Po poświęceniu potraw wielkanocnych przez Naczelnego Redaktora Dziennika Chicagowskiego, ks. Piotra Fiołka, dokonano zdjęć nowego Zarządu oraz członków Komitetu Świeconki.

Po odświeżeniu pieśni wielkanocnej: "Wesoły nam dziś dzień nastał", obecni zasiadli do stołów, na których przygotowane były smaczne potrawy wielkanocne, za przygotowanie, których prezes Plusdrak podziękował w imieniu własnym oraz wszystkich obecnych Komitetowi Świeconego z p. Kazimierzem Tabor na czele.

Po spożyciu potraw sekr. prot. Malinowska odczytała telegramy jakie z okazji instalacji nowych urzędników nadesłane zostały przez przedstawicieli władz federalnych, stanowych i miejskich. Telegramy nadesłali zarówno republikanie jak i demokraci, obaj senatorzy z Illinois, Stevenson i Percy, gubernator Richard B. Ogilvie i mayor Richard J. Daley.

Prezes Plusdrak odczytał następnie nazwiska nowo-wybranych członków Dyrekcji na następny rok, jak również nazwiska członków, jacy weszli w skład poszczególnych pięciu komitetów. Są to następujące komitety: — 1) Dnia Polonii, który jest również komitetem środków i sposobów, 2) Komitet Rozwoju, 3) Komitet Spraw Obywatelskich, 4) Komitet Obrony Dobrego imienia Polonii, 5) Komitet Pomocy Prasę Polskiej.

Do Dyrekcji weszły następujące osoby: J. Cieśla, A. Czachor, M. Januszewski, K. Kamińska, K. Kasprzak, K. Kaczorek, E. Kowynia, J. Krysztof, M. Kućma, S. Magiera S. Marciniak, J. Naras, H. Petrzela, H. Rybarski, dr Bronisława Zielen, B. Sławikowska, A. Stepien, H. Stermińska, A. Teppel, S. Terlikowski, T. Zator A. Zdunek.

Na tym zakończono część oficjalną, poczym prezes Plusdrak poprosił do przemówienia ks. kapelana Fiołka, który nawiązując do tradycji polskich, związanych ze święceniem potraw wielkanocnych mówił o braterstwie i o podstawowej myśli zmartwychwstania. Ks. red. Fiołek życzył, aby nastrój, jaki panuje w tym okresie świąt pozostał zawsze w sercach Polaków amerykańskich.

Następnie przemawiała prezeska Związku Polek w Ameryce, Adela Łagodzińska, która wspominała o wielkiej gościnności polskiej, nawiązując do swego pobytu w Polsce 14 lat temu, w okresie świąt Wielkiej Nocy. Mówiła również o charytatywnej działalności Rady Polonii Amerykańskiej, przejawiającej się w budowaniu i ekwipowaniu szpitali w Polsce oraz oiece dla kalek i dzieci, wreszcie złożyła wszystkim obecnym najlepsze życzenia z okazji świąt wielkanocnych.

### Przemówienie Prezesa Mazewskiego

Zaproszony do przemówienia prezes Związku Narodowego Polakowskiego, mec. Mazewski wyraził słowa uznania prezesowi Federacji za to, że mimo nawału pracy na stanowisku sędziego Sądu Okręgowego znajduje tyle czasu na społeczne sprawy polskie. Prezes Mazewski pogratulował również prezesowi Federacji Polonii Amerykańskiej za sprawiedliwe, typowe dla sędzięgo poinformowanie przedstawicieli władz obu partii politycznych o przejawach działalności organizacji polsko-amerykańskich.

Nawiązując do ostatnio odbytych podróży do Europy Prezes KPA Mazewski podzielił się swoimi wrażeniami z obecnymi. Mówił o Polonii w Anglii, gdzie go serdecznie podejmowano, gdzie poznał szereg wybitnych Polaków i ich zaprzyjaźniania politycznych. W Londynie dowiedział się prezes Mazewski, że powstał tam projekt budowy Ośrodka Polskiego kosztów \$100,000.

W Paryżu prezes Mazewski odwiedził grób Chopina i bibliotekę polską, w której znajdują się cenne rękopisy, wreszcie prezes KPA mówił o zwiedzeniu cmentarza polskiego na Monte Cassino oraz o rozmowie z kardynałem Wojtyłą i biskupem Kominkiem w Rzymie.

W czasie audycji u Papieża-mec. Mazewski przedłożył Jego Świątobliwości Ojcu świętemu listę kandydatów na biskupów amerykańskich pochodzenia polskiego.

W końcu prezes Mazewski złożył obecnym życzenia świąteczne. Życzenia składały również była dyrektorka Związku Nar. Pol. Anna Zdunek oraz Kinga Dziubak.

Na zakończenie pamiętnego wieczoru prezes Plusdrak podziękował wszystkim obecnym za przybycie na tradycyjne polskie święcone, dając tym samym dowód, że mają uznanie dla działalności Federacji Polonii Amerykańskiej.

## Ze Świeconego Federacji Polonii



Na zdjęciu, od lewej: — wiceprezeska Federacji Kinga Dziubak; prezes Kongresu Polonii i ZNP mec. A. A. Mazewski, który odebrał przysięgę od nowego Zarządu Fed. Polonii; sędzią Edward Plusdrak, prezes Federacji; Aniela Łagodzińska, prezeska Związku Polek; ks. Piotr Fiołek, C.R., wydawca Dziennika Chicagowskiego.



Na zdjęciu — stoją od lewej: — Katarzyna Kamińska; wicepr. Kazimiera Tabor (trzecia z lewej), przewodnicząca Komitetu Świeconego; ks. P. Fiołek; wicepr. Emilia Kawynia; Stanisława Terlikowska; Józefa Cieśla i Helena Stermińska.



Na zdjęciu, siedzą od lewej: — wicepr. Kazimiera Tabor; sekr. wyk. Stanisława Lorens; sekr. prot. Bronisława Malinowska; wicepr. Stefania Kalisz; wicepr. Antonina Rybarska; wiceprezeska Kinga Dziubak; wicepr. Maria Bryniczka.

Stoją od lewej: wicepr. Franciszek Kowynia; wicepr. Kazimierz Sztarnal; skarbnik Edwin Picur; Sędzią E. Plusdrak; prezes A. Mazewski; wiceprez. Fed. Czes. Mikołajczyk.

## Wielkie Demonstracje Antywojenne

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

córki Julii Eisenhower w Virginii Beach, Va.

Prokurator Generalny John M. Mitchell ostrzegł przed "możliwością gwałtów." Podczas konferencji prasowej wczoraj w Washingtonie i następnie w Cincinnati Mitchell wyraził obawy, że w czasie demonstracji dzisiaj elementy bojowe będą chciały wywołać gwałty i zaburzenia. Nie ulegała dla mnie najmniejszej wątpliwości, że wśród demonstrantów znajdują się "tacy przywódcy, którzy są inspirowani przez obce interesy." Ale Mitchell jest zdania, że ołbrzymia większość demonstrantów jest nastawiona pokojowo i żadnych gwałtów nie chce.

Jerry Gordon, jeden z organizatorów demonstracji, zarzucił Mitchellowi, że uprawia "taksy strachu." Ponieważ w piątek wśród 3,000 demonstrantów znalazło się oko.

## Bomba Na Strychu Rektora

Stanford, Calif. (UPI) — W piątek nad ranem nastąpił wybuch bomby podłożonej na strychu gmachu rektora uniwersytetu Stanforda. Straty wyrządzone wybuchem obliczane są na sumę pięciu tysięcy dolarów.

## Most Połączy Płwp. Apeniński z Sycylią

Rzym. (ZW) — Włoska rada ministrów rozpatrzyła wstępnie projekt uchwały w sprawie budowy mostu przez Cieśninę Mesyńską, dzielącą Półwysp Apeniński i Sycylię. Most zostanie przerzucony w miejscu w którym cieśnina liczy 4,5 kilometra.

Problemy techniczne związane się z budową są szczególnie trudne ze względu na głębokość cieśniny, dochodzącej miejscami do kilkuset metrów, niezwykle gwałtowne prądy, które skłaniały starożytnych żeglarzy do omijania tego miejsca, oraz fakt, że w całym rejonie występują trzęsienia ziemi, a więc most musi mieć konstrukcję odporną na wstrząsy tektoniczne.

Budowa mostu ma być zakończona w 1977 roku i będzie kosztowała około 250 milionów dolarów, przy czym nowy szlak będzie przystosowany do ruchu kolejowego i drogowego.

## Wieżowiec we Wrocławiu

Wrocław. — We Wrocławiu położono kamień węgielny pod nowy hotel, który ma być wykonany za rok. Będzie to, jak podaje rozgłoszona warszawska, wieżowiec o 25 piętrach.

**KALENDARZYK**  
Dziś — sobota, dnia 24 kwietnia, — Fidelisa, Grzegorza.  
Jutro — niedziela, dnia 25 kwietnia, — Jarosława, Marka, Grzegorza.  
Pojutrze — poniedziałek, dnia 26 kwietnia, Marcela.

**POLSKIE PROGRAMY RADIOWE I TELEWIZYJNE W CHICAGO**  
Nadawane Raz w Tygodniu

**"CZERWONE MAKI"**  
Stacja WXRT-FM 93.1 KC

W Każdą Niedzielę 10-11 rano

REF-REN  
Właściciel

**"FRANKIE & TONY SHOW"**

Stacja WOPA—1490 KC  
Co Sobotę 7—7:30 rano

**"KONCERT NIEDZIELNY"**

Stacja WXRT-FM 93.1

W Każdą Niedzielę 11-12 w Pol.

Kierownik Programu  
STAN ŁOBODZIŃSKI

**"FRANK LAS POLISH PROGRAM"**

W Każdą Sobotę 9:30-10 wiecz.

Stacja WOPA—1490 KC

**"POLSKA FALA"**  
Stacja WEAW-FM 105.1 KC

w Piątki od godz. 8-ej do 8:30 rano

DAWID KOSA,  
kierownik

JANINA KOSA,  
Spikerka

**"PROGRAM RADIOWY JADWIGI i EUGENJUSZA ZŁOBIN-RYLSKICH"**

Stacja WSBC—1240 KC

W Każdą Niedzielę 3-3:30 po poł.

**"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"**

Stacja WSBC—1240 KC

W Każdy Wtorek 9-10 wiecz.

Kierownik Programu  
ROMUALD MATUSZCZAK

**"WROBLE NA DACHU"**

REF-REN  
i Z. KWIATKOWSKI z udziałem

NINY OLEŃSKIEJ  
Stacja WOPA—1490 KC

W Każdą Sobotę 1:00-2:00 po poł.

**PROGRAM ZWIĄZKU KLUBÓW MAŁOPOLSKICH**

Stacja WOPA—1490 KC

W Sobotę od 6:30 wiecz.

Kierownik  
TADEUSZ KUCZEWSKI

ZENON KWIATKOWSKI  
WCUI-TV (Kanał 26)

W Każdą Sobotę 6-7 wiecz. "Polska Godzina Rozrywkowa"

7-7:30 wiecz. "Polka Party"

ROBERT LEWANDOWSKI  
WCUI-TV (Kanał 26)

W Każdą Niedzielę 5-6 popoł.

**Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie w Dzien. Związkowym**



**AUTA**

**DIVISION CHEVROLET** W CENTRUM POLONII  
**DUŻY WYBÓR**

**CHEVROLETÓW**  
**NA ROK 1971**

WSZYSTKICH MODELI I KOLORÓW  
**A TAKŻE AUT UŻYWANYCH**

W DOBRYM STANIE Z PEŁNĄ GWARANCJĄ  
Obsłuży Was Polski Sprzedawca **JAN BANKA**  
1840 W. Chicago Ave. Tel. 384-4100

**\$5700** TO NIE JEST DUŻA SUMA —  
Ale Właśnie Taka Jest Różnica  
w Cenie Między

**PONTIAC'EM**

A LEKKIM AUTEM JAKIEJKOLWIEK MARKI  
Przyjeżdźcie Ażeby Przekonać Sie

**KORZYSTAJCIE Z OKAZJI!**  
Otrzymujemy dużo, w doskonałym stanie  
i po jednym właścicielu  
**AUT UŻYWANYCH**

**MONT CLARE PONTIAC**  
6811 W. GRAND AVE. ★ Obsługa techniczna od 6:30 do 6:00 wieczór dla Waszej wygody ★ ME 7-6000

**CZY MACIE KŁOPOTY Z TRANSMISJĄ?**

**AAMCO TRANSMISSIONS**

**NASZ RODAK "HUGH" KUBAK**  
mówi po polsku — możecie mu zaufać.  
2164 N. California Ave.  
Telefon 772-3300

**71% Uczniów Portorykańskich  
w Chicago Porzuca Szkołę**

Dzieci portorykańskie porzucają szkołę (chodzi tu tylko o szkoły publiczne w Chicago) w zaskakująco wysokim stopniu — 71 uczniów na 100, którzy rozpoczęli naukę w szkole podstawowej nie kończy szkoły średniej. W szkole średniej, Tuley High School, 1313 N. Claremont Ave., jednej ze szkół o największym procencie uczniów portorykańskich, tylko mniej niż połowa stanu 1-ej klasy gimnazjalnej otrzymuje dyplom ukończenia szkoły. Najwięcej uczniów i uczennic odpada w pierwszym i drugim roku przy czym większość w tym wypadku stanowią chłopcy.

Dane powyższe zostały niedawno opublikowane przez dra Isidoro Lucas, wykładowcę języka hiszpańskiego na Uniwersytecie Illinois Circle. Federalny urząd edukacyjny przyznał wykładowcy stypendium w wysokości \$10,000 na przeprowadzenie powyższych badań.

"Wskaznik porzucenia szkoły przez uczniów portorykańskich jest dwukrotnie wyższy od przeciętnej krajowej, która wynosi około 34 do 35 procent, oraz dwukrotnie wyższy od przeciętnej dla miasta Chicago, według danych z 1964 roku opublikowanych przez Havighursta" oświadczył Lucas. Znacząco, że wielu z 26,000 portorykańskich uczniów znajdujących się obecnie w chłopskich szkołach, gdzie stanowią 4,5 procent ogólnego stanu uczniów, znajduje się wkrótce na ulicach względnie znacznie szkieletu pracy dla niewykwalifikowanych pracowników fizycznych. Jakże są tego przyczyną? Jest ich dosyć wiele, twierdzi dr Lucas.

1. Wielu uczniów portorykańskich doświadcza rasowej dyskryminacji; jeżeli sytuacja nie ulega poprawie cel, którym jest nauka i praca, zostaje zarzucony. Pozostają uliczne gangi młodzieżowe, narkotyki itp.

2. Większość rodziców posiada słabe albo nie posiada żadnego wykształcenia, toteż nie mogą oni pomóc swoim dzieciom w nauce i nie mają inklinacji do przywiązywania specjalnej wagi do wykształcenia.

3. Chicagowskie szkoły publiczne nie są odpowiednio przygotowane do nauczania i wychowywania portorykań-

skich dzieci, które w zasadzie nigdy nie czują się częścią ogółu szkolnego i unikają zwracania się do nauczyciela w jakichkolwiek sprawach.

4. Uczniowie, którzy pozostają w tej samej klasie na drugi rok mają olbrzymią tendencję do całkowitego zaprzestania uczęszczania do szkoły. Blisko jedna trzecia uczniów portorykańskich w pierwszych klasach gimnazjalnych jest znacznie starsza wiekiem niż mogłaby wskazywać na to system edukacyjny w kraju.

5. Istotnym problemem jest również słaba znajomość języka angielskiego. Skierowanie uczniów na dodatkowe zajęcia z angielskiego, co w ich mniemaniu pozbawia ich pewnej godności, zniechęca i wielu rezygnuje z wykształcenia.

**Międzynarodowa  
Nagroda Dla Polaka**

Warszawa. — Polski naukowiec prof. L. Kędziński z Instytutu Łączności w Warszawie odznaczony został nagrodą centrum międzynarodowej współpracy w dziedzinie techniki i sztuki audiowizualnej Interkamery — za zasługi we współpracy międzynarodowej w dziedzinie telewizji.

Nagrody Interkamery przyznawane są co dwa lata trzem osobom za osiągnięcia w dziedzinie fotografii, w dziedzinie teletelegrafii i w dziedzinie telewizji. W br. nagrodę z dziedziny fotografii otrzymał wybitny uczeń angielski — odkrywca holografii — prof. Gabor, w dziedzinie kinematografii — Francuz Orain, a w dziedzinie telewizji — prof. Kędziński.

**Odbudowa Zamku  
Królewskiego**

Warszawa. — Wpłaty na odbudowę Zamku Królewskiego w Warszawie przekroczyły już — łącznie — 30 mln złotych. Na konto I Oddziału Miejskiego PKO w Warszawie wpłacono jednym dniami blisko 1,675 tys. zł. Głównym ofiarodawcą był tego dnia Centralny Związek Rzemieślniczych Spółdzielni Zaopatrzenia i Zbytu w Warszawie, który przekazał milion złotych.

**NAUKA JAZDY AUTEM**

Najstarsza Polska  
**SZKOŁA JAZDY**  
AUTEM W CHICAGO  
ST. JAWORSKIEGO  
SKRÓCONY

3-dniowy kurs jazdy autem i egzamin  
w języku polskim.  
ZAPISY CODZIENNE  
od 9 rano do 8 wieczór  
Telefony:  
685-3344 — 685-4326

**Cosmopolitan  
Driving School**  
4501 N. Milwaukee Ave.  
Uczymy również młodzież  
16 i 17 letnią.

**Pomoc Domowa**

**DEPENDABLE WOMAN WANTED**  
Companion, housekeeper for elderly lady. Own room, salary open, good home for right person. Southwest Chicago.  
FI 6-9010 day or FA 3-6401 evenings and weekends

**DEPENDABLE WOMAN WANTED**  
Gen. housework. One day week. Friday. Steady. Exc. transp. Skokie. \$15 plus car fare. Some Eng. nec. References.  
675-8840

**HOUSEKEEPER With Childcare**  
Live in, suburban home, 2 doctors, 1 child age 2½, 5 days per week, exc. pay, free room & board, some English necessary. Must love children. Must be mature, dependable, recent references required.  
282-7357 after 8 p.m.

**ODPOWIEDZIALNA KOBIETA**  
Potrzebna jako gospodyni, dla ojca i syna. Własny pokój, wynagrodzenie do omówienia, dobry dom dla odpowiedzialnej osoby. Dobra komunikacja, południowo - zachodnia dzielnica. Dzwonić:  
586-2364 lub 586-1219

**MÓWIACA po polsku sprzątaczką**  
kara raz w tygodniu, na południowej stronie. — 776-9171.

**GOSPODYNIA**  
Do 1 dorosłej osoby i 3 dzieci w wieku szkolnym. Piękny nowy dom. Pozostawiać, poniedziałek do piątku. Angielski nie wymagany.  
625-5906 po 6ej wieczorem

**ODPOWIEDZIALNA, kulturalna**  
pania do opieki nad 2½ letnim dzieckiem, lekka praca domowa, 5 dni w tygodniu, północna strona Chicago, nad jeziorem. 271-8367 wieczorem.

**Kraków Będzie Miał  
Nowoczesny Camping**

Kraków. — W Krakowie rozpoczęto budowę nowego campingu przy ulicy Radzikowskiego, w pobliżu wlotowych tras w kierunku Katowic. Ojcowia i Nowej Huty. Będzie to obiekt na europejskim poziomie. Camping ten będzie miał 200 stanowisk namiotowych z elektrycznością i wodą, oddzielonych od siebie żywotkami, motelami na 210 osób, z garażami i restauracją, kawiarnią i parkingiem. W pobliżu nowoczesna stacja obsługi samochodów.

**PRACA MĘSKA**

**MEN MAINTENANCE**  
Hours 12 Midnight to 8:30 a.m.  
**WATCHMEN**  
Rotating Shifts  
Regular full time, excellent salary.  
Good company benefits including 20% merchandising discount.  
Apply Personnel Office after 10 a.m.

**WIEBOLDT'S**  
State and Madison

**PRACA MĘSKA**

**MANAGER TRAINEES**  
WHERE WILL YOU BE 6 YEARS FROM NOW?  
**Church's Fried Chicken, Inc.**  
one of the major fast food service companies in the United States is expanding in Chicago and Suburbs. At present there are 9 stores in operation with an additional 15 to be built and opened in 1971. Church's is now seeking individuals interested in managing these stores. This is a unique opportunity for anyone who is ambitious, has the ability to lead people and wants to own his own business in 6 years. No experience in the food industry is necessary. There is an intensive 10-12 week training course, covering all aspects of the business. There is a salary paid while in training with a guaranteed \$150 week once training is completed. After becoming a manager of a Church's store, the salary can range from \$8,000 to \$15,000 plus, depending on the individual's drive, ambition, desire and performance. An additional feature in the executive program available to anyone who successfully manages a store. If you are an individual looking for an opportunity to succeed, based on your own merit and performance, then you may be the person Church's wants.

**You May Qualify If You Are**  
1. LEADER — 2. AMBITIOUS  
3. OVER AGE 21 — 4. MILITARILY EXEMPT  
5. PHYSICALLY FIT — 6. WILLING TO WORK HARD  
If You Have:  
1. A High Energy Level — 2. A record of which you are proud  
3. The will and desire to carve a future for yourself and your family in fastest growing "Fast Food Service Company" in the United States.  
For further information and interview  
Call Anytime  
286-4449  
And ask for James Barron  
An Equal Opportunity Employer

**OWNER-DRIVER**  
Men with late model tractors to haul new automobiles from the Chicago Sub Area to various destinations in the Midwest. Above average earnings. Good driving record a must. Also must be able to pass I.C.C. physical.  
APPLY  
**Arco Auto Carriers**  
2140 W. 79th St.  
An Equal Opportunity Employer

**TRAILER MECHANICS**  
Realco Services Incorp. has immediate openings for Mobile Service Repair mechanics. Must have experience in trailer and mechanical fields. Union wages.  
For Interview Call  
842-3444

**MEZCZYŻNA**  
Do Kórnego Rodzaju Zajęć jak sprzątaczkę, pracę w wysiłkowej i magazynie, w sklepie z garderobą mekka. Bez pracy wieczorami, 9:30 rano do 6-jej wieczorem. Must mówić, czytać i pisać po angielsku. Okolica North Michigan Avenue.  
**WHITEHALL 3-2410 — WH 3-2495**  
PYTAĆ O MR. RATAJCZAK

**EXPERIENCED MACHINIST**  
Must be able to read and write English.  
Apply Personnel Office.  
**BURTON AUTO SPRINGS**  
2433 W. 48th Street  
FR 6-1200

**PRACA ŻENSKA**

**EXPERIENCED COOK**  
Part time at Country Club. Palos Area. Mature woman preferably.  
448-5544

**OFFICE GIRL**  
Mature person who can answer phone, do some typing, filing etc. Near Northwest location.  
Call 421-4770 for appt.

**WAITRESS**  
Full time or part time.  
**JIMMY'S RESTAURANT**  
30W101 Roosevelt Rd.  
West Chicago  
231-6722

**SPRZEDAWCZYNI** potrzebna do sklepu z wędlinami. Musi znać trochę angielski. Okolica Milwaukee-Montrose. AV 3-4794.

**POTRZEBNA** operatorka maszyn do szycia na część dnia. 237-7660.

**HOUSEWIVES**  
Earn extra money the Caroline Emmons way. 3-5 evenings per week. Average \$20. For 3 hours. Call For Appointment  
832-0154

**POTRZEBNA** spensjonowana rejestrowana lub "practical" pielęgniarka, wiek 50-65 do zajęcia się młodą kobietą, która przesłała "strokie". Pozostawiać. Prywatny pokój. Dobra pensja dla kompetentnej osoby. — Telefonować w sobotę, lub niedziela: 426-3131 pytać o Art.

**SECRETARY**  
Needed Imm. in Sales Dept. One of the nation's largest steel suppliers. Shorthand, good typing and dictaphone skills required. Exc. starting salary and Co. benefits. Convenient to public transportation.  
**Joseph T. Ryerson & Son, Inc.**  
RO 2-2121—Ext. 240  
An Equal Opportunity Employer

**POTRZEBNA** kobieta do zajęcia się domem i starszą panią. Potrzeba trochę angielskiego. Dzwonić 823-8613.

**DOMY**

**SUPER OKAZJA**  
Oto naprawdę wasza okazja dnia na kupno domu — bardzo solidny, duży i nowoczesny, 5 pokojowy murywany, 3 podwójne, duże sypialnie, w bezmencie z barem tylnokuchenny, garaż na 1½ auta. Dywany od ścian do ścian w 3 pokojach. Zgadza się na bardzo małą wpłatę. A cena na sprzedaż wynosi tylko \$22,900. Będzie bystry, bądzie mądry, dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels zaraz.  
57ma i NORDICA  
Prawdziwy kominek na drzewo, 4 strony okładane kamieniem, luksusowa kuchenka, przybudowany murywany garaż na 2 auta, 2 łazienki "Hollywood", ogromny wykładany beżem z wszelkimi dodatkami. Cały dom centralnie ogrzewany. Fantastyczne dodatki. Jeden z najlepszych domów. — To jest sprzedaż z konieczności więc możecie oszczędzić dużo pieniędzy. Musicie zobaczyć ten szczytliwy dom, dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels zaraz.

**ERWIN J. MICHAELS**  
**REAL ESTATE**  
4637 S. Archer Ave.  
254-8500

**OKOLICA MONTROSE-AUSTIN**  
Murwana — nowsza rezydencja (ranch), 5 pokoi, w bardzo dobrej dzielnicy, z garażem — tylko za \$29,500. Humboldt Rlty., 545-1288.

**JACY WY BĘDZIECIE SZCZĘŚLIWI!**  
1½ piętrowy, 2 mieszkania; 5½ pokoi, 3 sypialnie oraz 1½ łazienki na dole plus 5 pokoi, 2 łazienki na piętrze. Pełny basen, 37½ stóp parcela, garaż na 3 auta, nowoczesna szafka kuchnia. Piękne położenie, na południe od 63ej pomiędzy Pulaski i Kedzie. Niska, cudowna cena \$24,900. Korzystajcie z okazji, dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels zaraz.  
254-8500

2x5-ki WPLATY \$8,000. Murwana z garażem, extra pokój na 3-cią sypialnię na porchu. Blisko parku, na zachód od Pulaski i pół bloku od Diversey. Telefonować 276-7151.

**REAL ESTATE BROKER**  
Has prospective purchasers for homes & apts. located in Cragin Area.  
**FREDERICK REALTY**  
622-1515

**\$ \$ QUICK CASH \$ \$**  
WITHIN 30 DAY PERIOD FOR YOUR PROPERTY  
Apt. Bldg. — 2 Flats & Homes  
FHA Sales  
**MELCHIORRE REALTORS**  
3838 W. Chicago 489-6616

**BY OWNER**  
Widow must sell 6 unit brick bldg. Stores and apts.  
Nr. 55th & California. Reasonable.  
Call 739-5222

Z 3 SYPIALNIAMI murywany bungalow, 10-cio letni, wykończony beżem, garaż. Schudny i czysty. Przez właściciela.  
4351 W. Kamerling Ave.

**BY OWNER**  
**EXCELLENT 4 APT. BRICK**  
In Vicinity Cicero-Augusta  
Each apt. has 3 bedrooms and bath. Original construction. Includes 2 large basements (expandable). Asking low 40's.  
Call 261-6096 for Appointment

PAR ŚW. MONIKI, 5 pokojowy, 3 sypialnie, 6900 na zachód, 4900 na północ. — 631-3695.

**OKOLICA AUSTIN-FOSTER**  
Murwana — nowsza rezydencja (ranch), 5 pokoi. Naprawdę coś pięknego w jednej z najlepszych dzielnic miasta, tylko \$35,000. Humboldt Rlty., 545-1288

**DELUXE THREE FLATS**  
For Sale  
**MELROSE PARK**  
344-2280

PRZEZ właściciela, murywany 2x6, garaż na 2 auta, okolica Fullerton Pulaski. Tel: 5E-2856.

**NOWOCZESNY 5 pokojowy** murywany, okolica Pulaski i North, duża szafka kuchnia, 2 sypialnie, ogrzewana kryta weranda, gorącą wodą ogrzewanie, basen, wiele dodatków. \$18,000, przez właściciela.  
HU 9-0756.

PRZEZ właściciela, 6½-pokojowy, murywany bungalow, pełen sement, gazowym furnusem ogrzewane, 2-autowy garaż, wiele dodatków. \$24,000.  
Merrimac 7-2409, po 4-jej po poł.

**2 MIESZKANIOWY**  
Po 2 sypialnie w każdym.  
Tylko \$15,500  
4400 zachód na Cortez. Natychmiast do objęcia. Podatki \$120 rocznie. Doskonale dla początkujących lub dla emerytów.  
**DEC REALTORS**  
5408 W. Division 261-2564

**NEW 3 BEDROOM BRICK RANCH**  
Open Sunday 1 — 5  
2631 N. RIDGEWAY  
WILBERT S. PETERSON  
Builder — Realtor  
478-2495 or 384-2345

**BLISKO LARAMIE I DIVISION**  
5 mieszkanowy murywany, 2x6, 2x5 i 4 pokoje w basemencie. Murwany garaż na 4 auta. Nowe instalacje elektryczne, nowy dach i furtki. W doskonałym stanie. Oceniony na szybką sprzedaż.  
\$44,000 — Agent.  
637-0430

**PULASKI-MILWAUKEE**, właściciel sprzedaje dom murywany, 2x5½ pokoi, ogrzewane olejem, nowoczesne łazienki, garaż na 2 auta. 685-0311, bez agentów.

**NA JAKUBOWIE** — Murywany, 5 letni, 5½ pokoi, 3 sypialnie.  
Agent: 622-8737

**CRAGIN**  
(2500 Północ i 5200 Zachód)  
DUSZA SIE RADUJE ZOBACZYĆ TAKI DOM!  
1x6-ka i 1x5-ka murywany z garażem. 2 gazowe ogrzewania. Wykończenie tak ładne, że trudno opisać!  
**TROY**  
3033 N. Milwaukee Ave.  
AR 6-7151

10 MIESZKAN, murywany Marquette Park. Nowy gazowy boiler. Dobra dochodowa posiadłość. — 778-7082.

DOM otwarty w niedzielę od 1-5  
7005 N. NEWPORT  
9 pokojowa murywana rezydencja dla teściów lub dużej rodziny, 4 sypialnie, 2½ łazienki, 2 kuchnie, centralne ogrzewanie, wiele dodatków. ½ bloku do św. Pryscilli. Średnia 40-ka. — 889-8688 lub Palisade 5-7807.

**HANSON PARK** przez właściciela murywany, 2 p.etrowy, 5x4, po 2 sypialnie, gazowe ogrzewanie, murywany garaż na 2 auta, blisko szkół i kościołów św. Jakuba i św. Stanisława, zakupów i dobrej komunikacji. 5446 W. Altgeld.

**BLISKO MONTROSE-CICERO**  
Murywany, nowy, 2x5½ i 1x3, garaż, szeroka klatka. Piękny bardzo nowoczesny budynek w dobrej dzielnicy za tylko \$66,500. Humboldt Rlty., 545-1288

**LOCKWOOD i AUGUSTA**, o 4 sypialniach, 1½ łazienki, "panelled" pokój rodzinny. "Formal" pokój jadalny. Z prawdziwego drzewa szafka w kuchni z wbudowanymi urządzeniami do mycia naczyń. Dywany i draperie. Garaż na 2 auta. \$1,550 wpłaty.  
Austin 7-7796

**2 MIESZKANIOWY**  
Po 2 sypialnie w każdym.  
Tylko \$15,500  
4400 zachód na Cortez. Natychmiast do objęcia. Podatki \$120 rocznie. Doskonale dla początkujących lub dla emerytów.  
**DEC REALTORS**  
5408 W. Division 261-2564

**CALUMET CITY**  
FOR SALE BY OWNER  
Tavern — Income Property.  
3 renters plus rear building (also rented).  
Call for appointment  
Phone: 221-5599

PRZEZ właściciela, blisko North i Austin, 7 pokojowy, murywany bungalow, dywany w pokoju mieszkalnym, jadalni i telewizyjnym. 3 sypialnie, pokój rekreacyjny, centralne ogrzewanie, garaż na 2 auta. 237-4451.



## ★ DOMY

## ★ DOMY

## ★ DOMY

## ★ DO WYNAJĘCIA

## ★ KONTRAKTORZY

## ★ KONTRAKTORZY

## ★ KONTRAKTORZY

## JACKOWO

BLISKO KOŚCIOŁA 5-letni murowany bungalow, 5 1/2 pokoi z 3-ma sypialniami, 100% piwnica, oraz 5-cio letni garaż — potrzeba \$6,000 wplaty.

## JACKOWO

MUROWANY bungalow 4 1/2 pokoiowy, 14 lata temu budowany. 100% piwnica, 1 1/2 autowy garaż. Coś naprawdę dobrego dla małej rodziny lub też dla ludzi na pensji. Cena wyjątkowo niska — \$24,500.

## JACKOWO

Drewniany 2 1/2 piętrowy, 2x4-ki i dodatkowy dochozdzik w piwnicy, oraz piękny pokój na górze. Garaż, oraz wiele dodatków, a całość jak nowa. Cena nieduża \$23,500.

Na bocznej ulicy, murowany 1x6 i 1x3, 1 1/2 piętrowka na obszernej parceli, 100% piwnica, oraz 2 autowy garaż. Budynki ten z ogrodem pięknym jak w bajce, otrzymał od miasta kilka nagród. Okazyjne kupno za \$28,000.

## JACKOWO

Murowany 1x6 i 1x6 oraz 2 autowy garaż, 100% piwnica, dobre ogrzewanie. Powinności zobaczyć — \$32,000.

Poco przepłacić przy kupnie waszego budynku, zwłaszcza w okolicach gdzie właściciele domów myślą że ich cegła jest właśnie ze szczerego złota, BUDYNKI W PARAFII ŚW. JACKA, są murowane lub drewniane i niedrogie.

SPRZEDAĆ KUPIĆ DOM NIE ZŁUDA  
WIELKI WYBÓR DAJE BUDA.

## BUDA REALTY

2990 Milwaukee Avenue  
Tel. 486-6363

## OKOLICA MONTROSE-MILWAUKEE

3 mieszkanie, murowane 1x6, 1x5, 1x3. Całość w doskonałym stanie. Cena do omówienia. Okazyjne kupno.

## ARLINGTON HEIGHTS

Prawdziwa okazja. Prawie nowa, luksusowa, 3 pokojowa, 3 poziomowa (tri-level) rezydencja. 4 duże sypialnie, 2 1/2 łazienki. Duży wykończony pokój rodzinny. Całość centralnie ogrzewana. Wiele dodatków. Cena \$43,900.

6 pokojowy, murowany bungalow. Ogrzewanie gazem gorącą wodą. Wykończony beżem. Duże pokoje. Cena umiarkowana.

2x4 i 1x3 — MUROWANY — CENA \$29,500

\$350 dochodu miesięcznie. Lokatorzy sami ogrzewają. 50 stóp parcella. Okazyjne kupno.

Mamy kupców z gotówką na budynki w starszych polonijnych okolicach. Najwyższe ceny dla Was. Szybko i fachowo załatwiamy pożyczki gwarantowane przez rząd tak zwane F.H.A.

## PRIME REALTY

POLSKA FIRMA

3417 N. Central Ave. Tel. 283-1234

## W SCHAUMBURG

Na Najszybciej Wzrastającym Przedmieściu Chicagowskim  
NAJLEPSZYM KUPNEM JEST

**BENWICK**  
firmy LANCER CORP.  
3-4 Sypialniowe

MUROWANE DOMY  
• 1 1/2 ŁAZIENKI,  
BEZMENTY

• NATURALNE  
WYKOŃCZENIA  
DRZEWEM

• WYKOŃCZONE  
POKOJE  
ROZRYWKOWE

Za tylko \$36,300

Przy Roselle Road, 2 mile na południe od Higgins Road (Rte. 72)  
Telefon: 894-4540

8-MIO LETNI murowany 6 pokojowy bungalow, przez właściciela.  
3009 West 77-ma ulica

W CRAGIN — Fullerton-Laramie. Piękny murowany dochozdzik dom, jasne duże pokoje. Telefonować do właściciela: 889-8876.

6 POKOI, 2 łazienki, tafelkowy pokój rekreacyjny, z barem, centralne ogrzewanie, garaż na 2 1/2 auta, wiele dodatków. — Okolica 59-ej i Austin. Tylko za umówieniem: 585-4175.

6 POKOJOWA REZYDENCJA  
Obita — 4 sypialnie.  
3 pełne łazienki.  
Lawndale-Fullerton, \$19,900.  
GALLIK — SP 2-8554

MUROWANY SKLEP  
i 2 MIESZKANIA  
\$18,900  
Fullerton-Central Park  
SPaulding 2-8554

## CZY WIECIE?

Ze ustawa rządu federalnego w sprawie budownictwa narodowego umożliwiła kupno tego 2 mieszkaniowego murowanego budynku, z ogrzewaniem w ścianach, klimatyzacją pokojową, suszarką bielizny, odpowiednią instalacją elektryczną, oraz zimowymi oknami za tylko \$500 wplaty oraz \$128 miesięcznie. Obejrzycie taki egzemplarz pnr: 1032 N. HONORE

Dużo przestrzeni dla człowieka, który lubi sam coś zrobić w domu. 5 pokojowy, obity budynek z miejscem na dalsze 3 pokoje. Pełne poddasze, garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie w posiadanie. Klucze w biurze. Pełna cena \$18,900.  
**ARCHER REALTY WEST**  
6250 Archer Ave.  
No. 138

NA ZACHÓD OD CICERO — NA POŁNOC OD ARMITAGE

Czując 9 pokojowy obity aluminium dom lub 2 mieszkania, 3 i 4. Całkowicie obite drzewem ścianą, 50X130 stop parcella z ogrodem rośnącym (nagrodzonym). Pokój rekreacyjny w "paneled" basenie z kuchenką i miejscem na posadki. 2 1/2 łazienki ceramiczowej. Garaż na 2 auta. Blisko szkoły, kościoła, sklepów.  
W niskiej 30-ty. Telefonować do właściciela: w tygodniu i cały dzień w sobotę i niedzielę.  
889-3133.

SPRZEDAMY ze spadku 4 mieszkaniowy z basenem, pod 4-ry pokoje. Murowany. Nowa elektryka. W lokacji Fullerton i Hamilton. 276-5334.

## NOWY MUROWANY RANCH

6 pokoi, 3 duże sypialnie, automatycznie gazem ogrzewany, 2 autowy murowany garaż. \$25,000.

BEIDEN i DRAKE  
GALLIK SP 2-8554

MUROWANY 5 i 6 pokoi. Ogrzewany, natychmiastowe objęcie.  
772-8284

## ★ DOMY Z INTERESEM

## "FLORIST" — KWIACIARNIA

Interes wyrobiony przez 28 lat. Duży, narożny, nowoczesny, murowany budynek. Obrotu w ostatnim roku na \$140,000. Umożliwimy spłaty. Pełna cena włączając całą posiadłość \$75,000

W okolicy  
1000 na północ — 6000 zachód

## DEC REALTORS

5408 W. Division  
261-2564

GROŚERNIA i skład mięsa, z budynkiem lub bez, 6 pokojowe mieszkanie, basenem, wyrobiony przez ponad 40 lat, okolica Archer-Pulaski. Telefonować po 8-ej wieczorem. 581-7436.

## TAWERNA i 6 POKOJOWE MIESZKANIE

oraz \$6,000 rocznego komornego. Tawerna ma \$60,000 obrotu rocznie. Wdowa musi sprzedać. \$15,000 wplaty, pomozemy sfinansować na mały procent. — Okolicy 4300 S. Ashland Ave. Pełna cena \$45,000

## DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

LAUNDROMAT DROP-OFF  
Established 15 years. 2 story brick, gas hot water heat. \$135 income — 2nd floor, 4 rooms, 1st floor rear, front Laundromat. All storm windows, large sun-porch. Attached garage. Owner selling because of retirement.  
Vic. 5700 S. Ashland  
All for \$18,000 or make offer.  
PR 8-7417

## ★ Domy Poza Chicago

PRZEZ WŁAŚCICIELA trzy czwarte akrow sadu, 8 pokojowy dom, stylu "ranch", w bezcennej okolicy zabawowy. Garaż. Cicha, piękna okolica. Ponad 40. Itasca — 773-9221

WILDWOOD — 5-cio letni, obity aluminium z 3 sypialniami dom, podłogi z twardego drewna, 2 łazienki, dywany od ścian do ścian, gazowe ogrzewanie, wykończony pokój rekreacyjny, szeroka parcela obok jeziora, wiele dodatków. \$27,500. — BA 3-5124.

## ★ INTERESY

BRIGHTON PARK  
Groszernia z obrotem rocznym \$100,000 plus przylegający nowoczesny murowany dom z dwoma sypialniami. No. 159-B.

**BRAVO REALTY**  
3118 West 59th St.  
Tel. 471-0770  
MÓWIMY PO POLSKU

## WŁOSKIE POTRAWY i DELICATESSEN

Dobre prosperujący interes sprzedam wszystko, albo tylko nieruchomości. 75x125. Okolica 63-ej i Oak Park. Telefonujcie: 581-5600.

**ARCHER REALTY WEST**  
6250 Archer Ave.  
No. 693

## Hamburgers i Hot-dogs

Interes dobrze idący z powodu wyjazdu sprzedam lub wydzierżawię. 227-9192

GROŚERNIA i delikatesy, bardzo dobre położenie. Doskonała okazja dla małżeństwa chcącego o siebie. 7-9719.

## ★ FARMY

120 AKROWA FARMA, 65-70 akrow pod uprawą, 8 1/2 minut od miasta. Właściciel: Kase Mikolajis, — Rt. 1, Withee, Wisconsin, 54498.

5 MIL OD WAUSAU, 2x20 akrow, i 40 z zabudowaniami, przy głównej drodze. Sprzedam tanio. Informacje: 276-3147.

280 AKROWA FARMA BYDŁA I MIESO  
Północna Minnesota. Przez właściciela, dobry komplet budynków. Przy bitym drodze, nowoczesny dom. Niżej \$100 za akr. Natychmiastowe przejęcie. Gotówka.  
Telef. 647-6851 Geo. Geerdes  
KELLIER, MINN. 56650

## ★ PARCELE

OKAZJA!  
Ulokujcie Pieniądze w Ziemi! Tylko \$25 wplaty — reszta na dogodnie spłaty — za ziemię w południowej części Teksasu nad Zatoką Meksykańską. Także nowoczesne domy po najniższych cenach na sprzedaż. Pytać o Jerezgo. 252-3054

NA POŁNOCNYM-ZACHODZIE 5 bieżących akrow farmerkiej ziemi, ze strumieniem 10 minut do sklepów i szkół. Dobra inwestycja. \$10,950. Mogą być długie spłaty. 231-1025

CIESZCIE się z posiadania inwestycji na terenach rozrywkowych, nad prywatnym jeziorem w Illinois, 2 godziny od Chicago. Piasć: Box T. B., Polish Daily Zgoda, 1201 N. Milwaukee, Chicago, Ill. 60622.

## ★ ROZMAITE

POLSKA FRYZJERNIA—Robimy śliczne "cold wave" i fryzury tanio. Crown Beauty Shop, 1648 W. Division St. Brunsview 8-3414.

CHEVROLET '66 "Caprice", z ołchadaniem; oraz G.E. 12000 BTU ogrzewanie do okna. Z powodu wyjazdu, bardzo tanio. 278-3703 po 5-ej

5 POKOI, pierwsze piętro, starszemu małżeństwu. Telefonować między 5-8 wiecz. 287-0934.

4 POKOJE  
Iszre piętro, ogrzewane, odpowiednie dla małżeństwa, świeżo odnowione, piec kuchenny, lodówka, gaz do gotowania włączony. Do objęcia 1-go maja. Na północ od Lawrence  
539-0416  
od 8 rano - 2 po poł. oraz w weekendach

6 POKOI ogrzewane, gorącą wodą. — HU 6-4382.

UMEBLOWANY pokój z używalnością kuchni, 2-gie piętro. 2724 West Crystal

4 POKOJE, 1 sypialnia — koło Fullerton i Kostner. BR 8-9751.

6 DUŻYCH pokoi, 2 piętro, świeżo odmalowane, północny-zachód, \$130 — 227-2540.

4 OGRZEWANE pokoje, 1 sypialnia. Dorosłym. Okolica Pulaski-Armitage. Tel. 276-3659.

2 POKOJE umeblowane, ogrzewane, gaz i elektryka włączone. 1930 N. Fairfield

DUŻE 5 pokoi, 2 sypialnie, ogrzewane i odnowione. 1930 N. Fairfield

4 POKOJOWE mieszkanie, 1-sze piętro, świeżo odnowione. 1734 N. Honore

2-GIE PIĘTRO, 3 1/2 pokoi, okolica Belmont-Austin, dla samotnej pani — pana. Telefonować: 237-0191.

STARSZY mężczyzna podzielił 4 pokojowe mieszkanie ze starszym panem, w własnym domu, ładna okolica. Dzwonić 725-7229.

2036 N. ALBANY AVE. — Do wynajęcia 3 i pół pokoi umeblowane, czyste, ogrzewane, dla mężczyzny lub małżeństwa bez dzieci.

HELENOWO—5 pokoi, słoneczne, czyste, wanna, dorosłym. 2015 W. Iowa. — Nasł. AR 6-7183.

4 POKOJE, do wynajęcia, 1320 N. Wicker Park, 2 piętro z łyhu. Kryta weranda, \$55 miesięcznie. AL 2-9568

JEDEN i 2 pokoje na północnej stronie, dla starszych. 489-6562.

UMEBLOWANY pokój z używalnością kuchni i lodówki. Okolica Milwaukee - Damen. BR 8-6943.

MIESZKANIE 6 pokoi dla mężczyzny na pensji, do wspólnego zamieszkania z drugim emerytem. Tania. Tel: BR 8-8819.

3 1/2 POKOI, 2-gie piętro, świeżo odmalowane, lodówka i piec kuchenny, gorąca woda, ogrzewane. Logan Square. 227-8229.

W PARAFII św. Fidelisa, 6 pokoi ogrzewane, 2-gie piętro. 736-9221.

4 POKOJE, gorąca woda, łazienka, piec gazowy. 916 N. Ashland.

POKÓJ dla starszej osoby z używalnością całego mieszkania. 276-7258

4 POKOJE, \$85 — w okolicy 23-ej i Washtenaw. Telefonować po 7-ej wiecz. 562-2642.

4 POKOJE, 2 sypialnie, ogrzewane, na 2-lm, dorosłym. 227-2462.

4 POKOJE, 1-sze piętro. 2741 W. Thomas. Tania. 889-5285.

4 POKOJE na 2-lm, świeżo odnowione, 1 sypialnia, nieogrzewane. Sacramento-Schubert. 252-2385

4 POKOJE, piec do ogrzewania. 1333 W. Walton, 666-3934.

## ★ RUMMAGE SALE

RUMMAGE sale 24-25 kwietnia, od 8 rano do 5 po poł. 3257 Irving Park Road.

NORTH SHORE UNITED METHODIST CHURCH  
GREENLEAF & HAZEL AVE.  
GLENCOE

Wed. April 28th 7 P.M. Til 9 P.M.  
Thur. April 29th 9 A.M. Til 2 P.M.

RUMMAGE SALE w First Edison Park Church, 6675 N. Oketo (6700 północ-7400 zachód) w środę, 28 kwietnia od 9 rano-9 wieczorem. Ceny niższe na wszystko po 6-ej po poł. W czwartek, 29 kwietnia od 9 rano do południa. Odzież, przedmioty domowe i meble.

RUMMAGE SALE  
Urządzana przez Women's Guild SAUGANASH COMMUNITY CHURCH YOUTH CENTER  
4600 W. Peterson  
Czwartek, 29 kwietnia, od 10 rano do 8 wiecz.

RUMMAGE SALE  
We wtorek, 27 kwietnia od 9 rano — 8 wieczorem

OUR SAVIOURS ENGLISH LUTHERAN CHURCH  
5155 W. Berteau

## ★ ZIEMIA

CZARNA ziemia 10 buszli — \$600; 20 buszli — \$1100. — 521-2130.

## ★ ŁODZIE

NEED BOATS FOR BROKERAGE? All Makes and Sizes WE HAVE BUYERS! 641-0235

## ★ ODZIEŻ

Wszystkie Ceny Zniżone o 50%  
SKLEP FABRYCZNY  
Otwarty Dla Wszystkich  
Cały Rok

Odzież na dzień, bielizna nocna, koronki i resztki materiałów. Codziennie od 8:30 do 3 po poł. w soboty od 8:30 do 1:30 po poł.

1022 W. VAN BUREN  
Tel. 329-2772

UMEBLOWANA sypialnia i frontowy. Używalność kuchni. \$14 tygodniowo. 2320 Cortez.

SPRZEDAM strój Krakowski dla chłopca i dziewczynki. VI 7-8552.

## BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU. Specjaliści we wszystkich rodzajach odnowy i przeróbki domów. — Udzielamy bezpłatnie porad. — Jakość pracy, idee i referencje tysięcy zadowolonych klientów.

Finansowanie F.H.A.

- Kuchnie i łazienki
- Roboty Plumbierskie i Elektryczne
- Malowanie Mieszkań
- Dodatkowe Pokoje
- Usuwanie defektów
- z przepisami budowlanymi
- Aluminiowe Okna i Drzwi
- Werandy
- Licencjonowana
- Ubezpieczona
- Pod Bondem

**ALCO CONSTRUCTION CO.**  
3608 MILWAUKEE  
• 24g Addison •  
282-9090

PAUL SEENE  
Ulepszenia Domów • Ogólne przeróbki • Ciesielstwo • Murarstwo • Prace Cementowe • Fugowanie • Malowanie • Aluminiowe Okna • Zimowe • Drzwi • Markizy  
Tel. 369-5534

Zróbcie Raz — A Dobrze!  
Roboty ciesielskie, obicia, dachy, fugowanie, kanalizacja, cementowanie, podpory, malowanie, rynnny. KOMPLETNE PRZERÓBK! Reparaty, wewnątrz i zewnątrz. Od koninów do piwnicy! w mieście i poza miastem. 489-5000

Malarz-Dekorator  
Wykonuje wszelkie roboty malarzkie wewnątrz i zewnątrz. Tania. Asekurowany.  
Albert — Humboldt 6-7264

SHRIVER'S  
U.S. 12 i Ill. 120 — Volo, Ill. 815-385-0880  
6107 W. Addison — Chicago, Ill. 312-286-1151

Pokój Wystawowy Otwarty 9-5  
Poniedziałek - Sobota  
OGÓLNI KONTRAKTORZY  
PRZERÓBK! Przeróbki Domów i Konserwacja Materiały i Dodatki

- Dywany • Tapety
- Wszelkie Tafelki • Screte
- Dachy • Obicia • Malowanie
- Farby • Szafki
- Draperie • Vanities • Bary

HERBERT SEYFARTH  
DECORATING CO.  
Zakładanie Tapet. Malowanie wewnątrz i zewnątrz. Zadna praca nie jest zbyt mała ani zbyt duża. Darmo Kosztorysy. 586-1620

DU PAGE  
CONSTRUCTION CO.  
Polski ogólny kontraktor.  
20 lat ku zadowoleniu klientów.  
• DOBRO DROGIE • KUCHNIE • MANSARDY • DORMERS • WERANDY • KUCHNIE • ALUMINIOWE OBICIA • ŁAZIENKI • POKOJE RODZINNE • WYKŁADANE CERAMIKOWYMI KAPLAMI • DACHY I ROBOTY CEMENTOWE  
DZWONICIE WPROST DO WŁAŚCICIELA  
po kosztorysach darmo.  
Dzwoncie w dzień czy w nocy: 286-6760

2 "CARPENTERS" — wykonują wszystkie roboty; nowe i repara-cje; robota gwarantowana, najniższa cena. 276-6448.

INSTALACJE i naprawy elektryczne. Specjalność: nowe linie do "air-condition", także fugowanie domów. Z-D Contractor. 889-6463

★ Elektryczne Roboty

Z. PODBIELSKI  
POLSKA FIRMA  
Licencjonowany Kontraktor  
DAKIN ELECTRIC SERVICE  
Wykonuje wszelkie roboty oraz zmiany drutów na 220 volt według wymagań miasta. Ceny niskie. Obliczenia i porady bezpłatne.  
Tel: SP 7-8044 lub HU 9-2012

A. RUTKOWSKI  
UNIVERSAL ELECTRIC CONTRACTING CO.  
Wykonuje Wszelkie Roboty Naprawy i Instalacje Elektryczne. Tania, Szybko i Sumiennie. Dostosowanie Przewodów Elektrycznych Do Przepisów Miejskich Na 220 Volt. Kosztorysy i Porady Darmo. Telefonujcie: 237-8010 lub 237-1505

ELECTRICIAN  
Elektrotechnik, Weteran, zakłada instalacje 220 v., meters. Repetuje dzwonki, lampy i t. d. Zad-na praca nie jest za mała, Tania, dobrze. Tel. 378-5179

SERV-ALL ELECTRIC CONSTRUCTION  
Właściciel  
LOUIS A. ŻULAWIŃSKI  
Licencjonowany Inżynier i Kontraktor

Zakładamy, naprawiamy w nowych i starych budynkach, fabrykach itd. elektryczność i zarazem "air condition" i kontrolę do boilerów. Obliczenia darmo. Warunki dogodne.  
Dzwonić 625-0479

POSZUKUJE  
Prac Elektrycznych  
DARMO KOSZTORYSY W KAŻDEJ CHWILI  
225-9560

• KUPUJECIE W SKŁADACH • KTÓRE OGLĄDAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWĄZKOWYM

## 15% ZNIŻKI

Właśc. A. Szwałce  
obsluży Was na miejscu

PO DOBRĄ ROBOTĘ I NISKIE CENY  
zwróćcie się do  
**RICE PLUMBING & HEATING CO.**  
Firma znana od 37 lat  
4157 W. 26th St., Chicago, Ill.  
Tel. LA 1-3140 Ray Babczak, Właściciel

Tel. 775-5477 Tel. 867-7951

**SUNRISE DISPOSAL CORP.**  
ED GOŁĄB  
DO WASZYCH USŁUG  
HANDLOWE - MIESZKANIA PRZEMYSŁOWE - INSTYTUCJE

TED JANKOWSKI  
JOE KIEWICZ

Wykonamy Wam  
KAŻDĄ PRACĘ KOŁO DOMU  
Roboty ciesielskie — obicia — dachy — fugowanie — cementowe roboty — murarskie — malowanie  
Poprawiamy przekroczenia budowlane  
ZA NAJNIŻSZĄ CENĘ!!!  
Robota wykonana starannie, sumiennie i gwarantowana  
dzwoncie do znanego kontraktora  
**Mike**



## Już Za Tydzień Odbędzie Się Obchód Konstytucji 3 Maja

Głównym Mówcą Sen. E. Muskie. Mowy Wygłoszą Także Gubernator Ogilvie, Mayor Daley, Prezes Mazewski

Głównym Marszałkiem Pochodu Pułkownik W. Łoboda. Podmarszałkami I. Bugajski, J. Pudło i H. Wilimeczyk

Już za tydzień przypada obchód największego polskiego święta narodowego Konstytucji 3 Maja 1791 roku, które po zniesieniu w Polsce po wojnie przyjęte zostało z największym petyzmem przez Polonię i rok rocznicę ustanowienia przez nią w Ameryce i przez zgromadzenia Polaków w wolnym świecie.

Od dziesiątków już lat Obchód Konstytucji 3 Maja organizował w Ameryce Związek Narodowy Polski przez Wydział Oświaty ZNP. Obchód w Chicago tradycyjnie był w szczególności okazją i był przypisywany największym z urządzanych przez jakiegokolwiek skupiska Polaków poza granicami Polski. Rok rocznicę Obchód Konstytucji 3 Maja ściga setki tysięcy Polonii tak z miasta Chicago jak i okolicy.

Była to zawsze potężna manifestacja polskiej grupy etnicznej, złączona z wielką wspólnotą związków krwi, celów i zadań, tradycjami historycznymi i poczuciem dumy narodowej.

Mówcami na Obchodach w Chicago byli zawsze członkowie Gabinetu Rządu USA i jedni z najwybitniejszych os-

bistości w Stanach Zjednoczonych.

W tym roku Głównym Mówcą Obchodu będzie Sen. Edmund Muskie z Maine, który jest jednym z najważniejszych kandydatów na urząd Prezydenta Kraju. Mowy wygłoszą również Gubernator stanu Illinois R. Ogilvie i Mayor Chicago R. Daley, nadto mec. A. Mazewski, Prezes ZNP i Prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej. Rezolucję odczyta Wiceprezeska ZNP, p. Irena Wallace, jako Przewodnicząca Obchodu.

Na program Obchodu składa się solenna msza św. w kościele św. Trójcy o 10:30 rano, Pochód oraz Program w Parku Humboldt, przy pomniku Gen. Kościuszki. Bojownika o Wolność Dwóch światów.

Oddziały biorące udział w Pochodzie ustawiają się w uliczkach bocznych do Division, w rejonie Domu ZNP, 1520 W. Division, już od godz. 11:45, Rydwany nawet wcześniej. Porządek Pochodu i marszruta zostaną ogłoszone w przyszłym tygodniu. Organizacje, które chciałyby dołączyć do Pochodu, a zgłaszają

się późno będą przydzielone na koniec całego Pochodu.

Ogółem udział bierze 10 orkiestr, 2 Drużyny Doboszów i Trębaczy, 6 pocztów sztandarowych, 27 Rydwanów i oddziały marszowe ugrupowane w dwie Dywizje, pierwszą Młodzieżową, a drugą Weterańską.

Marszałkiem Głównym Pochodu jest płk Władysław Łoboda z Gł. Zarządu SKP, Podmarszałkami są Ignacy Bugajski, kmtd I Okręgu SWAP; Józef Pudło z Pol. Legionu Am. Weteranów oraz Henry Wilimeczyk z Armii Krajowej.

Komendantem I-ej Dywizji jest Harcmistrz Edward Link ze Zw. Harcerstwa Polskiego, komendantem II-ej Dywizji jest Arthur Hubacz z Pol. Legionu Am. Weteranów.

W Pochodzie bierze udział wysoka liczba młodzieży, występują szkoły im. H. Sienkiewicza, Gen. K. Pułaskiego, T. Kościuszki, Akademia Najsw. Rodziny, Klub Pol. Studentów z Lane Tech, orkiestra z Gordon Tech, orkiestra z Trinity HS, młodzież Zw. Harcerstwa Polskiego, młodzież w zgrupowaniu Zw. Podhalan, szkółka jez. polskiego 39 Gminy ZNP, szkółka tańców ze Zjedn. Pol. Rzym. Katolickiego, Szkółka Wyzd. Kongresu PA.

Studenti polscy studiujący na wyższych uczelniach w Chicago wystawiają swój Ry-

## Akcja w Springfield Poszkodowanych Przez Bankructwo Spółki Mensicka

Drobni ciułacze, którzy stracili swe oszczędności przez bankructwo Spółki Oszczędnościowej City Saving Orana Mensicka przy 1656 W. Chicago ave., w Chicago, podejmują akcję prawną na terenie stolicy stanu. W tym celu organizują wyjazd do Springfield na przesłuchania w dniu 3 maja, 1971.

Każdy, kto stracił swe oszczędności w City Saving Mensicka, przy 1656 W. Chicago, powinien wziąć udział w tej akcji i zgłosić się na wyjazd

dwan, przedstawiający scenę z "Dziadów", Mickiewicza.

Ogólnie wszystkie Rydwany podkreślają albo wybitne osobowości z Polonii albo wybitnych uczonych i wkład Polaków do wiedzy ogólnoswiatowej lub Stanów Zjedn. Cały Pochód rusza z przed Domu ZNP o 12:45 po południu. Program przemówień w Parku Humboldt rozpocznie się o 2:45 po południu.

Wskazaniem jest, by ludność polska w Chicago przystroiła swe domy we flagi narodowe dla podkreślenia naszego święta narodowego.

do Springfield, który nastąpi w dniu 3 maja rano o godz. 8-mej sprzed biura spółki wynajętym autobusem. Koszt wyjazdu autobusem w obie strony wynosi \$11 od osoby. Zgłoszenia na wyjazd wraz z czekiem na \$11, wystawionym na nazwisko Harry Mazzoni, należy przesać do 27 kwietnia pod następującym adresem organizatora wyjazdu: Harry Mazzoni, 6545 N. Oconto ave., Chicago 60631.

Czeki nie będą zwrócone, jeśli zgłoszony nie wyjedzie.

Przesłuchania rozpoczną się w Springfield o godz. 2 po południu przed stanowym Komitetem dla Spraw Banków i Spółek Oszczędnościowych.

Każdy ciułacz, który stracił pieniądze w Spółce Mensicka powinien pojechać do Springfield i tam przed stanowym Komitetem wyrazić swą opinię, że za stratę jego pieniędzy w Spółce Mensicka są odpowiedzialne także władze stanowe, a nie tylko oszust Oran Mensick. Bo po przejęciu spółki przez władze stanowe, pozostałe w spółce depozyty rozbił i dzielił między siebie całkiem "legalnie" adwokaci, a poszkodowani ciułacze nie

dotąd nie dostali. Co nie zabrakło oszusta Orana Mensicka, to zabrali "prawni obrońcy". Skandal Mensicka był głośny w prasie, ale skandal 7-letniej "legalnej" grabieży pozostania funduszy spółki przez prawników jest ukrywany i prasa go nie ujawnia.

Spółka Mensicka została zamknięta i przejęta przez władze stanowe w lipcu 1967 roku. Od tego czasu niżej podane sumy według sprawozdania Harry Mazzoni zostały podjęte ze spółki przez firmy adwokackie — 1) Burton, Isaacs, Isaacs, Bockleman — \$498,426; 2) Raymond, Meyers, Jenner and Block — \$80,085; 3) Adwokat Don Rueben — \$115,000. Jest to honorarium tego adwokata tylko za jeden rok. 4) Firma Audytorska Price Waterhouse — \$59,000. 5) Arnold Shure, adwokat depozytorów, czyli poszkodowanych, \$161,321.76.

Ogółem więc firmy adwokackie, opiekujące się zbankrutowaną Spółką Mensicka za-inkasowały dotąd sumę \$754,832.76, a drobni ciułacze nie dostali dotąd, ani po jednym dolarze. Zainteresowane firmy adwokackie chcą "opiekować się" Spółką Mensicka tak długo, aż wyczerpią wszystkie fundusze na swe honoraria. Aby ten nowy "legalny" skandal odkryć w Springfield przed stanowym Komitetem dla Spraw Banków i Spółek Osz-

## FBI Poszukuje Porwanego Chłopca

Poszukiwania za porwanym z Milwaukee 10-letnim chłopcem, Antonim P. Caputą, zostały wzmożone w piątek, po znalezieniu w stanie Iowa samochodu, którym chłopiec był według zeznań świadków wywieziony. W poszukiwaniach bierze udział policja stanowa i FBI, które wydało nakaz aresztu Michaela Silera, podejrzanego o uprowadzenie Caputy. Stary samochód Silera, Oldsmobile z 1969 r., znaleziono przy drodze w odległości 11 mil od Des Moines; Siler pożyczyl inne auto, którego nie zwrócił, w środę, gdy podniósł z banku \$550. Tego samego dnia widziano Silera z młodym Caputą. Siler, syn b. agenta FBI, zatrudniony w firmie swego ojca Johna W. Silera, mieszka w pobliżu domu rodziny Caputy. Brat porwanego, Carl, lat 8, który był świadkiem porwania powiedział, że Antoni płakał i bronił się, ale został siłą wciągnięty przez Silera do samochodu.

czędnościowych Harry Mazzoni, jeden z poszkodowanych ciułaczy, organizuje wyjazd poszkodowanych na przesłuchania w Springfield w dniu 3-go maja.

## Announcing Additional Office Hours

# OPEN 4 NITES A WEEK

Nasze godziny urzędowania zostały poszerzone dla Waszej większej wygody. Jesteśmy obecnie otwarci codziennie do 8 wieczorem przez cały tydzień, jak też w sobotę do południa.

Nasze nowe godziny:

**PONIEDZIAŁEK**  
**WTOREK**  
**CZWARTEK**  
**PIĄTEK**

9 rano — do 8 wiecz.

**SOBOTA** 9 rano — do 12 w poł.

**ŚRODA** — Nie Przeprowadzamy Transakcji

W ciągu paru następnych miesięcy zostanie udo-  
stepniony nowy parking obok naszego budynku  
po jego wschodniej stronie. Nabyliśmy już sąsied-  
nią posiadłość i rozpoczniemy wyburzanie jak  
tylko wygaśnie dzierżawa.

Wszystkie te zmiany są czynione z tą myślą, aby  
dać Wam możliwie najlepszą obsługę, jaką jeste-  
śmy dać w stanie.



# STANDARD FEDERAL

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

4192 Archer Avenue at Sacramento • Chicago, Illinois 60632 • 847-1140

Zasoby Ponad \$150,000,000.00

Rezerwy Ponad \$13,500,000.00



### DLA WASZEJ MATKI

Wszystko Jest w Sklepie Dla Was Do Nabycia

SKORZYSTAJCIE Z OKAZJI!

Zaoszczędzicie Sobie Dużą Sumę Pieniędzy

Przyjdźcie Po Wielki Wybór

Pięknych i wartościowych ubiorów z garderoby damskiej, które możecie nabyć po tak zniżonej cenie. — Rozmiary od 7 do 30. Skorzystajcie z okazji w Polskim Sklepie, gdzie wszelkie małe poprawki i przeróbki są robione bez żadnej dopłaty. — Także Wiele Pięknych Podarków Na Różne Okazje Szczególnie Na Dzień Matek

**Ann's Dress Shop**

ANNA KOSOWSKI, Właścicielka

5120 So. Ashland Ave.

Telefon HE 4-5538



### • PACZKI DO POLSKI •

- Paczki PEKAO wszelkiego rodzaju
- Paczki z odzieżą używaną
- Samochody polskiej i zagranicznej produkcji
- Materiały Budowlane z natychmiastową dostawą
- Pomoc prawną w uzyskaniu spadków i rent z Polski

Załatwia od 20 lat dla Polonii:

**DU BARRY ENTERPRISES**

WITOLD S. BOGUCKI

1239 N. Ashland Ave. Chicago, Illinois

Telefon BR 8-2968

Można Wszystko Załatwić Listownie i Telefonicznie. Porady Prawne Darmo. Korzystajcie z Okazji!

### PREZENTY NA GRADUACJE I NA DZIEŃ MATKI

Sprzedaż i Naprawy:

**TELIWIZORÓW — RADIA  
MAGNETOFONÓW**

Upoważniony Dealer Najlepszych Firm:

**ZENITH — RCA — ADMIRAL — SONY**

**SPECTRUM ELECTRONICS**

INŻ. JAN PAWLUŚ, Właściciel

2957 W. Devon Ave. — Telf. 973-0600

SPECJALNE ZNIŻKI NA APARATACH TV i RADIOWYCH



Rozrywka — Świeże Powietrze — Wypoczynek

**Już od 1-go Maja**

Atrakcyjne Weekendy Majowe w Polskim Letnisku

**ROBIN WOODS RESORT**

w Wisconsin Dells

- Łowienie Ryb
- Przejazdki Rowerowe
- Rozgrywki w Biliard, Ping-Pong, Szachy, Krażki itd.

**NAGRODY DLA ZWYCIĘZCÓW**

W Każdą Sobotę Wieczorek Taneczny — Poczestunek

Koszt — Symbolicznie Niski

Okazja zwiedzenia, zanim wybieriecie się tam na wakacje.

DOJAZD: Droga 90 na Rockford, Madison do US 12 i Lake Delton wycie, około 2 mile po 12 do Hiawatha Drive, lub Lake Ave. (lub pytać w informacyjnych punktach)

Tel. 486-3389 w Chicago lub 608-254-6442

## WYJAZDY do POLSKI

SAMOLOTAMI: na różne okresy pobytu w Polsce — każdego dnia.

SPROWADZANIE Waszych krewnych i znajomych z Polski na stałe lub z wizytą.

PEKAO, przekazy do wyboru, paczki żywnościowe, odzieżowe, maszyny rolnicze, materiały budowlane, leki i inne.

Sprawy notarialne i spadkowe w Polsce załatwi

**POLSKIE BIURO PODRÓŻY**

STAUDACHER & RATKE

1650 W. 48th STREET

Chicago, Illinois

Tel. YA 7-2324